



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Экономического  
и Социального Совета  
за 2006 год**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Шестьдесят первая сессия**

**Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят первая сессия  
Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)

## **Доклад Экономического и Социального Совета за 2006 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2007



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения . . . . .	1
II. Специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	5
III. Этап заседаний высокого уровня . . . . .	8
Заявление министров . . . . .	18
Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие . . . . .	18
IV. Этап оперативной деятельности . . . . .	28
Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития . . . . .	28
А. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета . . . . .	29
В. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы . . . . .	30
V. Этап координации . . . . .	33
Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода . . . . .	33
VI. Этап рассмотрения гуманитарных вопросов . . . . .	37
Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий . . . . .	37
VII. Общий этап . . . . .	40
А. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними . . . . .	40
1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития . . . . .	42
2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов . . . . .	42

V.	Вопросы координации, программные и другие вопросы . . . . .	44
1.	Доклады координационных органов . . . . .	46
2.	Предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2008– 2009 годов . . . . .	47
3.	Международное сотрудничество в области информатики . . . . .	47
4.	Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити . . . . .	47
5.	Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций . . . . .	48
6.	Целевая группа по информационно-телекоммуникационным технологиям . . . . .	49
7.	Специальные консультативные группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты. . . . .	49
8.	Табак и здоровье . . . . .	50
C.	Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи . . . . .	51
D.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. . . . .	52
E.	Региональное сотрудничество. . . . .	53
F.	Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах . . . . .	55
G.	Неправительственные организации . . . . .	61
H.	Экономические и экологические вопросы . . . . .	71
1.	Устойчивое развитие . . . . .	72
2.	Наука и техника в целях развития . . . . .	74
3.	Статистика . . . . .	75
4.	Населенные пункты . . . . .	76
5.	Окружающая среда . . . . .	77
6.	Народонаселение и развитие . . . . .	77
7.	Государственное управление и развитие . . . . .	78
8.	Международное сотрудничество в налоговых вопросах . . . . .	78
9.	Форум Организации Объединенных Наций по лесам . . . . .	80
10.	Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций . . . . .	82
11.	Картография. . . . .	82
12.	Женщины и развитие . . . . .	82

I.	Социальные вопросы и вопросы прав человека .....	82
1.	Улучшение положения женщин .....	83
2.	Социальное развитие .....	85
3.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие .....	87
4.	Наркотические средства .....	90
5.	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев .....	92
6.	Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий .....	93
7.	Права человека .....	93
8.	Постоянный форум по вопросам коренных народов .....	94
VIII.	Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения .....	96
IX.	Организационные вопросы .....	98
A.	Организационная сессия .....	98
B.	Возобновленная организационная сессия .....	103
C.	Основная сессия .....	104
D.	Возобновленная основная сессия .....	105
Приложения		
I.	Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2006 года и основной сессии 2006 года .....	107
II.	Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры для участия в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций .....	110
III.	Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов .....	114





## Глава I

### **Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения**

1. В 2006 году Экономический и Социальный Совет принял резолюции и решения, по которым требуется решение Генеральной Ассамблеи или которые должны быть доведены до ее сведения. Ниже приводится резюме соответствующих пунктов этих резолюций и решений.

### **Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (пункт 1)**

#### **Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

2. В решении 2006/237 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии принять решение по вопросу о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 70 до 72 государств.

### **Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий (пункт 5)**

#### **Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

3. В резолюции 2006/5 Совет просил Генерального секретаря продолжать налаживать более системные связи с государствами-членами, предлагающими военные ресурсы для принятия мер в связи со стихийными бедствиями, для определения степени наличия таких ресурсов и представить Генеральной Ассамблее через Совет соответствующий доклад, а также повторил обращенную к Генеральному секретарю просьбу представить Ассамблее через Совет доклад о прогрессе в создании и совершенствовании механизмов для задействования чрезвычайного резервного потенциала.

4. В той же резолюции Совет вновь подчеркнул, что государствам-членам следует постоянно активизировать дискуссии, посвященные политике и деятельности в гуманитарной области и проводимые Генеральной Ассамблеей и Советом, с тем чтобы повысить степень их актуальности, эффективности и действенности, и рекомендовал Ассамблее — в интересах более целенаправленного обсуждения гуманитарных вопросов — изучить на ее шестьдесят первой сессии возможность передачи для рассмотрения на пленарных заседаниях Ассамблеи подпунктов ее повестки дня, которые связаны с укреплением координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, оказываемой Организацией Объединенных Наций, и которые в настоящее время рассматриваются Вторым комитетом. Совет также призвал государства-члены и далее повышать эффективность сотрудничества и координации между Ассамблеей и Советом в связи с гуманитарными вопроса-

ми на основе их соответствующих мандатов и с учетом сравнительных преимуществ и нынешней взаимодополняемости этих двух органов и просил Генерального секретаря представить информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой резолюции и последующих мер, в его следующем докладе Совету и Ассамблее об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

### **Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними (пункт 6)**

**Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и обзор Комиссии по науке и технике в целях развития**

5. В резолюции 2006/46 Совет постановил держать Генеральную Ассамблею в курсе событий на основе своих ежегодных докладов о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и последующей деятельности, с учетом работы Комиссии по науке и технике в целях развития (см. также по подпункту 13(b)).

### **Вопросы координации, программные и другие вопросы (пункт 7)**

**Табак и здоровье (подпункт 7(h))**

**Помещения Организации Объединенных Наций, в которых введен запрет на курение**

6. В резолюции 2006/42 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее шестьдесят первой сессии вопрос о введении полного запрета на курение во всех закрытых помещениях Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях, а также в региональных и страновых отделениях в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и о введении полного запрета на продажу табачных изделий во всех помещениях Организации Объединенных Наций, а также рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря представить доклад об осуществлении этой резолюции Совету на его основной сессии 2008 года.

**Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (пункт 11)**

**Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах**

7. В резолюции 2006/43 Совет просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии через Совет доклад об осуществлении этой резолюции и во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа.

**Экономические и экологические вопросы (пункт 13)**

**Наука и техника в целях развития (подпункт 13(b))**

**Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и обзор Комиссии по науке и технике в целях развития**

8. В резолюции 2006/46 Совет постановил держать Генеральную Ассамблею в курсе событий на основе своих ежегодных докладов о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и последующей деятельности, с учетом работы Комиссии по науке и технике в целях развития (см. также по подпункту 6).

**Населенные пункты (подпункт 13(d))**

**Населенные пункты**

9. В решении 2006/247 Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повести дня Хабитат (E/2006/71) и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят первой сессии.

**Народонаселение и развитие (подпункт 13(f))**

**Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать девятой сессии и предварительная повестка дня сороковой сессии Комиссии**

10. В решении 2006/233 Совет принял к сведению доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать девятой сессии (E/2006/25) и постановил препроводить этот доклад участникам диалога на высоком уровне

по вопросу о международной миграции и развитии, который будет проведен в ходе шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

#### **Форум Организации Объединенных Наций по лесам (подпункт 13(i))**

##### **Провозглашение международного года лесов**

11. В решении 2006/230 Совет, признав необходимость повышения осведомленности о вопросах, связанных с лесами, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее провозгласить на ее шестьдесят первой сессии 2011 год международным годом лесов.

#### **Социальные вопросы и вопросы прав человека (пункт 14)**

##### **Улучшение положения женщин (подпункт 14(a))**

##### **Дискуссионный форум высокого уровня по теме «Гендерные аспекты международной миграции», проведенный Комиссией по положению женщин**

12. В решении 2006/234 Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее представленный Председателем Комиссии по положению женщин краткий отчет о дискуссионном форуме высокого уровня по теме «Гендерные аспекты международной миграции», который был проведен в ходе пятидесятой сессии Комиссии (см. E/2006/27 и Согг.1, глава I, раздел A).

##### **Предупреждение преступности и уголовное правосудие (подпункт 14(c))**

##### **Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа**

13. В решении 2006/256 Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее проект резолюции, содержащийся в нем.

##### **Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам**

14. В резолюции 2006/19 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в ней.

## Глава II

### **Специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию**

1. В своей резолюции 60/188 и в соответствии с пунктом 88 приложения I к своей резолюции 50/227 Генеральная Ассамблея постановила продолжать в полной мере использовать существующие организационные механизмы для рассмотрения хода осуществления Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития<sup>1</sup>, как об этом говорится в пункте 69 Монтеррейского консенсуса и в соответствии с положениями своей резолюции 57/270 В, включая проводимые Ассамблеей диалоги на высоком уровне и весенние совещания Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Во исполнение этого постановления Совет на своих 6-м и 7-м заседаниях 24 апреля 2006 года провел специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Информация о ходе совещания содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.6 и 7). Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря о согласованности, координации и взаимодействии в контексте осуществления Монтеррейского консенсуса и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (E/2006/48 и Согг.1).

2. На 6-м заседании 24 апреля Председатель Совета сделал вступительное заявление.

3. Перед собравшимися выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

4. На том же заседании Председатель Совета представил следующих участников дискуссии от межправительственных организаций, которые выступили с заявлениями: Председателя Комитета по развитию, Председателя Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, заместителя Директора-распорядителя Международного валютного фонда и заместителя Генерального директора Всемирной торговой организации.

5. После выступлений Совет прервал 6-е заседание и продолжил работу в формате круглых столов А, В, С и D.

#### **Круглые столы**

6. Функции сопредседателей при проведении круглого стола А выполняли генеральный директор департамента по гуманитарным и социальным вопросам министерства иностранных дел Бразилии Мария Луиза Виотти и Исполнитель-

<sup>1</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

ный директор Международного валютного фонда и Всемирного банка Том Сколар (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

7. Сопредседателями круглого стола В являлись Исполнительный директор Всемирного банка Экхард Дойчер (Германия) и Председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Ренсфорд Смит.

8. Функции сопредседателей в ходе круглого стола С выполняли министр финансов Индонезии Шри Мульяни и старший Исполнительный директор Международного валютного фонда Вилли Киекенс (Бельгия).

9. Сопредседателями круглого стола Д являлись министр развития и международного сотрудничества Туниса Мохамед Нури Джуйни и заместитель министра и государственный секретарь по международному сотрудничеству Испании Лейре Пахин.

10. На своем 7-м заседании 24 апреля Совет заслушал информационное сообщение генерального директора по вопросам сотрудничества в области развития в министерстве иностранных дел Швеции и члена Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в областях развития, гуманитарной помощи и окружающей среды.

11. На том же заседании Совет возобновил специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и заслушал устные доклады генерального директора департамента по гуманитарным и социальным вопросам министерства иностранных дел Бразилии (круглый стол А), Исполнительного директора Всемирного банка (Германия) (круглый стол В), старшего Исполнительного директора Международного валютного фонда (Бельгия) (круглый стол С) и заместителя министра и государственного секретаря по международному сотрудничеству Испании (круглый стол D) об итогах четырех круглых столов.

#### **Заявления представителей гражданского общества и предпринимательского сектора**

12. На 7-м заседании 24 апреля Совет заслушал заявления представителя гражданского общества (экуменический координатор кампании за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Всеафриканской конференции церквей и Глобального призыва к действиям по борьбе с нищетой) и представителя предпринимательского сектора (председатель правления и управляющий партнер компании «ИНВЕСКО прайват кепитал»).

#### **Обмен мнениями между участниками**

13. На 7-м заседании 24 апреля с заявлениями выступили представители Австрии (от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран — кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Турции и Хорватии и стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Боснии и Герцеговины, Черногории и Сербии, а также Республики Молдова и Украины) и Республики Корея.

14. На том же заседании с заявлением от имени региональных комиссий выступил представитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

15. Председатель Совета подвел итоги работы специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (см. A/61/81-E/2006/73).

#### **Закрытие совещания**

16. На 7-м заседании Председатель Совета, в предварительном порядке подводя итоги специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, объявил специальное совещание закрытым.

## Глава III

### Этап заседаний высокого уровня

#### **Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие**

#### **Открытие сессии**

1. Этап заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2006 года был проведен на его 12-м–16-м заседаниях 3–5 июля 2006 года. Информация о ходе работы содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.12–16). В соответствии с решением 2005/313 Совета 21 октября 2005 года для этапа заседаний высокого уровня была выбрана тема «Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие» (пункт 2 повестки дня). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) соответствующую часть доклада Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии (E/2006/33)<sup>1</sup>;
- б) соответствующую часть доклада Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2006/15);
- в) соответствующую часть добавления к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях: вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения (E/2006/15/Add.1);
- д) «Обзор мирового экономического и социального положения, 2006 год: дивергенция темпов роста и развития: общий обзор» (E/2006/50);
- е) письмо Председателя Комиссии по положению женщин от 10 апреля 2006 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2006/52);
- ф) доклад Генерального секретаря о создании на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влиянии этого процесса на устойчивое развитие;
- г) проект заявления министров, участвующих в работе на этапе заседаний высокого уровня, представленный Председателем Совета по итогам неофициальных консультаций (E/2006/L.8);
- h) документ зала заседаний по теме этапа заседаний высокого уровня 2006 года (E/2006/CRP.2) (только на английском языке);

<sup>1</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 13 (E/2006/33).



- i) “World economic situation and prospects as of mid-May 2006” (E/2006/CRP.3) (только на английском языке);
- j) Summary by the President of the Council of the informal preparatory meeting held on 4 and 5 April 2006 on the theme of the 2006 high-level segment (E/2006/CRP.6) (только на английском языке);
- k) записку Секретариата о создании на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влиянии этого процесса на устойчивое развитие (E/CN.6/2006/CRP.4) (на всех языках);
- l) заявление, представленное Фондом исследований по вопросам распространения и комплексного использования технологий, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/1);
- m) заявление, представленное «Хадасса»-Женской сионистской организацией Америки, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/2);
- n) заявление, представленное Институтом международного социального развития, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/3);
- o) заявление, представленное организацией «Право на использование энергетических ресурсов в целях избежания будущих проблем», являющейся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/4);
- p) заявление, представленное Комитетом в поддержку сельскохозяйственных рабочих, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/5);
- q) заявление, представленное Международной ассоциацией сороптимисток, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/6);
- r) заявление, представленное Международным советом индейского договора, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/7);
- s) заявление, представленное Всемирной организацией по вопросам семьи, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/8);
- t) заявление, представленное Фондом «Мулчанд энд Парпати Тадхани», являющимся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/9);
- u) заявление, представленное неправительственными организациями «Мэрикнолл фазерс энд бразерс» и «Мэрикнолл систерс оф Сент-Доминик», имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/10);

v) заявление, представленное неправительственной организацией «Новое человечество», имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/11);

w) заявление, представленное Ассоциацией добровольцев для международной службы, являющейся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/12);

x) заявление, представленное Ассоциацией «Тамана», неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/13);

y) заявление, представленное Всемирным обществом защиты животных, являющимся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/14);

z) заявление, представленное Международной организацией помощи инвалидам, являющейся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/15);

aa) заявление, представленное Международной ассоциацией прикладной психологии, являющейся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/16);

bb) заявление, представленное Всемирным духовным университетом Брахма Кумарис, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/17);

cc) заявление, представленное Сетью африканской молодежи за устойчивое развитие, Алжирской ассоциацией по распространению грамотности, Алжирской ассоциацией солидарности с больными респираторными заболеваниями, Алжирской ассоциацией планирования семьи, Ассоциацией помощи детям, больным раком, Национальной ассоциацией помощи детям, находящимся в трудном положении и в специальных учреждениях, Национальной добровольной ассоциацией «Туиза», Алжирским комитетом по правам человека и народов, Национальным комитетом взаимопомощи молодежи и детям, Алжирской организацией Красного Полумесяца, Федерацией ассоциаций лиц с моторной недостаточностью, Фондом охраны здоровья и содействия научным исследованиям, Организацией по оказанию помощи женщинам, находящимся в бедственном положении, Организацией алжирских мусульманских скаутов, неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/18);

dd) заявление, представленное неправительственной организацией «Партнерство по защите окружающей среды коренных народов», имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/19);

ee) заявление, представленное неправительственной организацией Международная академия связи, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/20);

ff) заявление, представленное организацией «Надежда наций», неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/21);

gg) заявление, представленное Экологическим учебным центром им. В. Хейвуда Бернса, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/22);

hh) заявление, представленное неправительственной организацией «Фонд Алваралисе», имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/23);

ii) заявление, представленное организацией «Народное десятилетие в поддержку образования в области прав человека», являющейся неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/24);

jj) заявление, представленное Международной ассоциацией "IUS PRIMI VIRI", неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/25);

kk) заявление, представленное Китайской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/26);

ll) заявление, представленное Международным институтом по исследованию проблем неприсоединения, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/27);

mm) заявление, представленное Легионом доброй воли, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/28);

nn) заявление, представленное Индийским социальным институтом, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/29);

oo) заявление, представленное неправительственными организациями, участвовавшими в работе Форума неправительственных организаций Экономического и Социального Совета (часть I) (E/2006/NGO/30);

pp) заявление, представленное неправительственными организациями, участвовавшими в работе Форума неправительственных организаций Экономического и Социального Совета (часть II) (E/2006/NGO/31);

qq) заявление, представленное неправительственной организацией «Мумбай эдьюкейшнл траст», имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/32);

гг) заявление, представленное Национальной ассоциацией работников сферы жилищного строительства и реконструкции, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/33);

ss) заявление, представленное Институтом развития образования, искусств и организации досуга, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/34);

tt) заявление, представленное Центром по вопросам культурной и аудиовизуальной коммуникации в Средиземноморье и во всем мире, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/35);

uu) заявление, представленное Центром по изучению племен «Цигуань-су», неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2006/NGO/36);

2. На 12-м заседании 3 июля Председатель Совета открыл сессию и сделал заявление.

3. На том же заседании перед Советом выступил первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

#### **Занятость как путь к избавлению от нищеты**

4. На своем 12-м заседании 3 июля Совет заслушал заявления премьер-министра Пакистана Шауката Азиза; премьер-министра Норвегии Енса Столтенберга; премьер-министра Мозамбика Луизы Диаш Дьогу; министра труда и по делам занятости молодежи Туниса Шедли Ларусси; а также Генерального директора Международной организации труда Хуана Сомавии по теме «Занятость как путь к избавлению от нищеты».

#### **Стратегический диалог и обсуждение на высоком уровне важных событий, происходящих в мировой экономике и в области международного экономического сотрудничества, с участием руководителей финансовых и торговых учреждений системы Организации Объединенных Наций**

5. На своем 12-м заседании 3 июля Совет провел стратегический диалог и обсуждение на высоком уровне важных событий, происходящих в мировой экономике и в области международного экономического сотрудничества, с участием руководителей финансовых и торговых учреждений системы Организации Объединенных Наций.

6. На том же заседании Совет заслушал вступительные замечания заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, а также следующих участников диалога: Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Супачая Панитчпакди; заместителя Генерального директора Всемирной торговой организации Валентайн Ругвабизы; главного экономиста и старшего вице-президента Всемирного банка Франсуа Бургиньона; а также специального представителя Международного валютного фонда при Организации Объединенных Наций Райнхарда Х. Мюнцберга.

7. Также на 12-м заседании с заявлением выступил представитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

8. На том же заседании в ходе обмена мнениями с заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Бразилии, Таиланда и Российской Федерации, а также наблюдатели от Финляндии (от имени Европейского союза) и Доминиканской Республики.

9. Также на 12-м заседании представители Всемирной торговой организации и Международного валютного фонда ответили на вопросы, заданные делегациями.

**Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие**

**Открытие этапа заседаний высокого уровня (общие прения)**

10. На своем 13-м заседании 4 июля Совет приступил к рассмотрению пункта 2 повестки дня и заслушал вступительные заявления заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и заместителя Председателя Комитета по политике в области развития.

11. На том же заседании с заявлениями выступили: министр труда Южной Африки М. Мдладлана (от имени Группы 77 и Китая); министр труда Финляндии Тарья Филатов (от имени Европейского союза); министр труда Объединенных Арабских Эмиратов Али бен Абдалла Аль Кааби; министр труда, занятости и социального обеспечения Конго Жильбер Ондонго; министр иностранных дел, международной торговли и сотрудничества Маврикия Мадан М. Даллу; министр экономики и развития Мавритании Мохаммед ульд аль-Абед; заместитель министра экономических связей и интеграции Парагвая Рубен Рамирес Лескано; заместитель министра иностранных дел Российской Федерации А. Яковенко; заместитель министра труда и социальных дел Чешской Республики Честмир Сайда; заместитель министра иностранных дел Боливарианской Республики Венесуэла Мария Пилар Эрнандес; заместитель министра труда Сальвадора Кармен Элиса Соса де Калльехас; заместитель министра труда и социальной политики Болгарии Горан Банков; секретарь по иностранным делам в министерстве иностранных дел Бангладеш Хема Етуддин; генеральный директор департамента труда в министерстве труда и социальных дел Испании Эстебан Родригес; государственный министр и министр финансов Барбадоса Клайд Масколл; а также Постоянный представитель Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Хёк Чхве.

12. Также на 13-м заседании с заявлением выступил Генеральный секретарь Всемирной туристской организации.

13. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете: Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций, Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и Китайской народной ассоциации за мир и разоружение.

14. На 14-м заседании 4 июля с заявлениями выступили министр производственных отношений и по делам иностранной рабочей силы Шри-Ланки Атауда Сеневирагне; министр труда и социальной политики Украины Иван Сахан; начальник управления в министерстве труда, занятости и социального обеспечения Аргентины Норберто Сиаварино; генеральный директор в министерстве иностранных дел Швейцарии Вальтер Фуст; заместитель государственного министра в министерстве труда и социальной политики Польши Казимеж Куберски; заместитель министра иностранных дел Ирака Лабид М. Аббави; заместитель министра социальной защиты и труда Литвы Вальдас Рупшис; а также помощник секретаря в отделе международных организаций министерства иностранных дел Индии К.Ч. Сингх.

15. На том же заседании с заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете: организации «Надежда наций», Всемирной организации по вопросам семьи и организации «Право на использование энергетических ресурсов в целях избежания будущих проблем».

16. На 15-м заседании 5 июля с заявлениями выступили министр труда и производства Нигерии Хассан Лаваль; министр труда и социальных дел Намибии Альфеус Нарусеб; министр планирования и внешнего сотрудничества Гаити Жан-Макс Бэльрив; руководитель делегации Соединенных Штатов Америки Ричард Т. Миллер; помощник министра в министерстве труда и развития людских ресурсов Кении Аделаин Мвау; постоянный представитель Хорватии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Гордан Маркотич; постоянный представитель Исландии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Хьяльмар Ханнессон; руководитель делегации Австралии Керолайн Джейн Миллар; постоянный представитель Франции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Жан-Морис Рипер; постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Роналду Сарденберг; а также постоянный представитель Индонезии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Густо Агунг Весака Пуджа.

17. На том же заседании с заявлением выступил Европейский комиссар по занятости, социальным вопросам и равным возможностям.

18. Также на 15-м заседании с заявлениями выступили представитель Международной ассоциации экономических и социальных советов и аналогичных организаций и генеральный секретарь Международной ассоциации "IUS PRIMI VIRI".

19. На 16-м заседании 5 июля с заявлениями выступили постоянный представитель Колумбии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Клеменсия Фореро Укрос; постоянный представитель Объединенной Республики Танзания при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Матерн И. Лумбанга; постоянный представитель Азербайджана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Эльчин Амирбаев; постоянный представитель Китая при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Ша Цзукан; директор управления международных организаций министерства иностранных дел Анголы Виргилиу Маркеш Фария; постоянный представитель Таиланда при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Чайонг Сатджипанон; постоянный представитель Гвинеи при Отделении Орга-

низации Объединенных Наций в Женеве Бубакар Диалло; постоянный представитель Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Али Реза Моайери; постоянный представитель Перу при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Мануэль Родригес Куадрос; постоянный представитель Беларуси при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Сергей Алейник; постоянный представитель Швеции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Элизабет Борсин Бонниер; заместитель постоянного представителя Японии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Сигеру Эндо; а также заместитель постоянного представителя Мексики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Пабло Маседо и постоянный наблюдатель от Святейшего Престола при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве монсеньор Сильвано М. Томаси.

20. На том же заседании с заявлениями также выступили Председатель Международного фонда сельскохозяйственного развития (также от имени Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы); Генеральный директор Международной организации по миграции; председатель комиссии развития Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Директор Отделения связи Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Женеве; а также заместитель Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

21. Также на 16-м заседании с заявлением выступил заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.

22. С заявлениями также выступили председатель Межгосударственного комитета Содружества Независимых Государств и представитель Международной конфедерации свободных профсоюзов (от имени Глобальной коалиции профсоюзов).

## **Совещания высокого уровня за круглым столом**

23. Совещания высокого уровня за круглым столом (1–4) по теме этапа заседаний высокого уровня были проведены одновременно 5 июля 2006 года.

### **Круглый стол 1**

#### **Создание возможностей для получения достойной работы при одновременном повышении производительности труда**

24. Круглый стол 1 был проведен под председательством министра труда и по делам занятости молодежи Туниса Шедли Ларусси, а функции соведущих выполняли Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Хосе Луис Мачинеа и Директор-исполнитель по вопросам занятости Международной организации труда Хосе Мануэль Саласар-Ксириначс.

25. Председатель сделал вступительное заявление.
26. Сведущий — Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Хосе Луис Мачинеа — открыл обсуждения в рамках круглого стола 1 и сделал заявление.
27. С заявлениями выступили следующие члены дискуссионной группы: министр труда Южной Африки Мемабатиси Мдладлана; министр социальных дел и занятости Нидерландов Аарт Ян де Гэс; генеральный директор Швейцарского агентства развития и сотрудничества Вальтер Фуст; бывший генеральный секретарь французского профсоюзного центра Форс увриер Марк Блондель; а также заместитель Председателя Административного совета Международной организации труда и председатель Аргентинской федерации работодателей Даниэль Фунес де Риоха.
28. Перед собравшимися выступили представители Испании, Шри-Ланки, Нигерии и Коста-Рики, а также представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.
29. Члены дискуссионной группы высказали заключительные замечания, и сведущий — Директор-исполнитель по вопросам занятости Международной организации труда Хосе Мануэль Саласар-Ксириначс — подвел итоги обсуждений в ходе круглого стола<sup>1</sup>.
30. Председатель круглого стола 1 высказал заключительные замечания.

## **Круглый стол 2**

### **Решение проблем создания рабочих мест в Африке и наименее развитых странах**

31. Функции председателя круглого стола 2 выполнял министр экономики и развития Буркина-Фасо Сейду Буда, а функции сведущих — заместитель Генерального секретаря и Специальный советник по Африке Легваила Джозеф Легваила и заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Анварул К. Чоудхури.
32. С заявлениями выступили следующие члены дискуссионной группы: министр экономики и финансов Камбоджи Кеат Чхон; председатель комиссии по вопросам труда и социальным вопросам Африканского союза и министр по вопросам кадровых ресурсов и иммиграции Египта Аиша Абдель Хади; Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки Абдули Джанне; Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Хак-Су Ким; а также председатель африканского круглого стола предпринимателей и председатель предпринимательской группы Нового партнерства в интересах развития Африки Альхаджи Баманга Тукур.
33. Перед собравшимися выступили представители Гвинеи, Соединенных Штатов Америки, Гвинеи-Бисау, Гаити, Японии и Намибии, наблюдатели от Буркина-Фасо и Кабо-Верде, представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), а также представители Комитета действий в защиту прав



детей и женщин в Африке (КАДЕФ), Комитета по делам беженцев и иммигрантов Соединенных Штатов и Легиона доброй воли.

34. Члены дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы участников, и Председатель подвел итог обсуждениям.

### **Круглый стол 3**

#### **Глобализация и миграция рабочей силы**

35. Председателем круглого стола 3 являлся министр производственных отношений и по делам иностранной рабочей силы Шри-Ланки Атауда Сеневи-ратне, а соведущими — Генеральный директор Международной организации по миграции Брунсон Маккинли и Генеральный директор Международной организации труда Хуан Сомавиа.

36. После заявления соведущего Брунсона Маккинли с заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: министр труда и социального обеспечения Турции Мурат Башегиоглу; Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Супачай Панитчпакди; Директор Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) Асумите Джебре-Эгзиабер; Европейский комиссар по занятости, социальным вопросам и равным возможностям Владимир Шпидла; а также член Глобальной комиссии по вопросам международной миграции Шаран Бурроу.

37. Перед собравшимися выступили представители Индии, Южной Африки, Австралии, Нигерии, Бельгии, Пакистана, Польши, Канады, Индонезии и Мексики, а также наблюдателя от Финляндии.

38. Сведущий Хуан Сомавиа высказал заключительные замечания.

### **Круглый стол 4**

#### **Инновации в трудовых отношениях: национальные стратегии обеспечения гендерного равенства в области занятости**

39. Председателем круглого стола 4 являлась специальный посол по социальным и гендерным вопросам в международных отношениях и бывший министр по делам женщин Франции Николь Амелин.

40. Сведущий — помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Рейчел Майянджа — сделала вступительное заявление.

41. Перед собравшимися выступили следующие члены дискуссионной группы: директор по маркетингу компании «Энтра риалэстейт» и председатель комиссии по наблюдению за ходом выборов норвежской компании «Статойл» Энн Катрин Слунгард; директор-распорядитель Непальской ассоциации женщин-кустарей Шанти Чадха; исполнительный вице-президент Канадского конгресса труда и член Административного совета Международной организации труда Барбара Баерс; а также заместитель генерального секретаря национального профсоюза работников сферы образования Сенегала Ава Ваде.

42. Сведущий — заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Мери Симонен — пригласила всех желающих принять участие в обсуждении.

43. Перед собравшимися выступили представители Бюро по вопросам гендерного равенства Международной организации труда, Международной федерации женщин с университетским образованием, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Организации по вопросам участия женщин в развитии торговли, министерства финансов Кении и Бюро по вопросам деятельности трудящихся Международной организации труда.

44. Члены Группы ответили на замечания и вопросы участников, и председатель подвела итог обсуждению.

### **Решения, принятые Советом**

45. На 16-м заседании 5 июля Председатель Совета внес на рассмотрение проект заявления министров, участвующих в работе на этапе заседаний высокого уровня (E/2006/L.8), представленный им по итогам неофициальных консультаций и озаглавленный «Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие».

46. На том же заседании до принятия проекта заявления министров с заявлениями выступили представители Боливарианской Республики Венесуэла, Мексики, Финляндии (от имени Европейского союза), Кубы и Российской Федерации.

47. Также на 16-м заседании с заявлением в порядке разъяснения выступил наблюдатель от Барбадоса в своем качестве координатора подготовки проекта заявления министров.

48. Затем Совет принял заявление министров, содержащееся в документе 2006/L.8 (только на английском языке), с внесенными в него устными исправлениями.

49. На том же заседании представитель Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая) и наблюдатель от Финляндии (от имени Европейского союза) сделали заявления.

50. Текст заявления министров гласил:

#### **Заявление министров**

**Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие**

*«Мы, министры и главы делегаций, участвующие в работе заседаний на этапе высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года, состоявшемся в Женеве 3–5 июля 2006 года,*

*рассмотрев* тему «Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие», а также доклад Генерального секретаря по этому вопросу<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и итоги крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях,

*ссылаясь также* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>,

*рассмотрев* «Обзор мирового экономического и социального положения, 2006 год: дивергенция темпов роста и развития»<sup>3</sup>,

*признавая*, что общее число безработных во всех странах мира в 2005 году возросло еще больше, хотя уровень безработицы в мире не изменился, и что половина трудящихся всего мира, в большинстве своем женщины, не в состоянии зарабатывать столько, чтобы вырвать самих себя и членов своих семей из пут нищеты, и подчеркивая в связи с этим двойную задачу создания новых производительных рабочих мест и повышения качества уже существующих,

*приняли* следующее заявление:

1. Мы убеждены в безотлагательной необходимости создания на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, как основы устойчивого развития. Для создания новых возможностей занятости необходимы условия, служащие базой для инвестиций, экономического роста и предпринимательства. Возможности для мужчин и женщин получить производительную работу в условиях свободы, равенства, безопасности и человеческого достоинства необходимы для обеспечения искоренения голода и нищеты, повышения экономического и социального благосостояния для всех, достижения устойчивого экономического роста и устойчивого развития всех стран и придания глобализации полностью всеохватывающего и справедливого характера.

2. Мы признаем, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех, предусматривая социальную защиту, основополагающие принципы и права в сфере труда и социальный диалог, являются ключевыми элементами устойчивого развития для всех стран и таким образом одной из первоочередных задач международного сотрудничества.

3. Мы признаем, что программа Международной организации труда по тематике достойной работы является важным инструментом достижения цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех.

<sup>1</sup> E/2006/55.

<sup>2</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>3</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.II.C.I.

4. Мы решительно выступаем за справедливую глобализацию и преисполнены решимости сделать так, чтобы цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, включая женщин и молодежь, вошли в число центральных задач нашей соответствующей национальной и международной политики и наших стратегий национального развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в рамках наших усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Эти меры должны также предусматривать искоренение наихудших форм детского труда, как они определены в Конвенции Международной организации труда № 182, и принудительного труда. Мы также преисполнены решимости обеспечить полное соблюдение основополагающих принципов и прав в сфере труда.

5. Мы преисполнены решимости содействовать обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех путем, в частности:

а) соблюдения, пропаганды и реализации принципов, содержащихся в Декларации основополагающих принципов и прав в сфере труда Международной организации труда и в ее последующих документах, признавая ключевую роль Международной организации труда в этом отношении;

б) неустанных усилий по ратификации — в случаях, когда государства-члены еще не сделали этого, — и полному осуществлению конвенций Международной организации труда, касающихся уважения основополагающих принципов и прав в сфере труда, а именно: свободы ассоциации и реального признания права на организацию и ведение коллективных переговоров, ликвидации всех форм принудительного и обязательного труда, а также подлинного упразднения детского труда и ликвидации дискриминации в области труда и занятости;

с) рассмотрения вопроса о ратификации и полном осуществлении других конвенций Международной организации труда, касающихся прав на труд женщин, молодежи, инвалидов, мигрантов и коренного населения.

6. Мы подтверждаем, что стратегия в сфере занятости, нацеленная на содействие обеспечению полной, свободно избранной и производительной занятости, а также достойной работы для всех при полном уважении основополагающих принципов и прав в сфере труда в справедливых, равных, безопасных и достойных условиях, должна составлять один из основополагающих компонентов любой стратегии в области развития. Мы далее подтверждаем, что макроэкономическая политика должна, в частности, поддерживать создание рабочих мест. Вопросы социального воздействия и аспект глобализации должны в полной мере приниматься во внимание.

7. Мы подтверждаем нашу решимость содействовать равенству женщин и мужчин и расширению прав женщин и девочек, признавая, что они имеют решающее значение для обеспечения устойчивого развития и для усилий по борьбе с голодом, нищетой и болезнями. Мы твердо намерены осуществить наши обязательства по поощрению и защите прав че-

ловека всех женщин посредством, в частности, обеспечения равного доступа к полной и производительной занятости и достойной работе.

8. Мы признаем, что насилие в отношении женщин и девочек является серьезным препятствием для обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех и устойчивого развития, и подтверждаем нашу решимость разработать и реализовать стратегии и политику, включая целевые меры в целях выполнения обязательства проявлять надлежащую заботу для предотвращения любых форм насилия в отношении женщин и девочек, обеспечения защиты жертв и проведения расследований, преследования в уголовном порядке и наказания виновных в совершении такого насилия.

9. Мы подчеркиваем необходимость последовательного применения стратегии учета гендерной проблематики в интересах создания благоприятных условий для участия женщин в развитии, что требует применения межсекторальных, комплексных подходов и принятия целого ряда мер, и в том числе политической воли, на самых высших уровнях; институциональных и организационных изменений; принятия и осуществления политики и программ с учетом специфики соответствующего сектора; создания и укрепления законодательных основ в соответствии с любыми обязательствами согласно международным документам в области прав человека, таким, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>4</sup> и конвенции Международной организации труда; адекватных ресурсов и бюджетных инициатив, учитывающих гендерную проблематику; подотчетности и контрольных механизмов; и мероприятий по укреплению потенциала и информированию общественности.

10. Мы подтверждаем нашу решимость разработать и осуществить стратегии, обеспечивающие инвалидам повсеместно равные возможности доступа к полной и производительной занятости и достойной работе наравне с другими и без какой-либо дискриминации, в том числе посредством содействия формированию рынка труда и производственной среды, которые носили бы открытый и инклюзивный характер и были доступны для всех, и посредством обеспечения справедливых и благоприятных условий работы.

11. Мы подтверждаем наше намерение разработать и осуществить стратегии, дающие молодым людям во всех странах реальную и равную возможность найти полную и производительную занятость и достойную работу. В этом отношении отмечая, что почти половину безработных в мире составляет молодежь, мы полны решимости учитывать проблематику занятости молодежи в стратегиях и программах национального развития; разрабатывать политику и программы для расширения возможностей занятости молодежи, в том числе на основе образования, профессиональной подготовки и непрерывного обучения, которые удовлетворяют требованиям рынка труда; и содействовать доступу к работе на основе проведения комплексной политики, позволяющей создавать новые и качественные рабочие места для молодежи и облегчающей доступ к таким рабочим

---

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

местам, в том числе на основе инициатив в области информации и подготовки кадров.

12. Мы признаем важность работы Сети по обеспечению занятости молодежи в качестве коллегиального механизма обмена информацией, поддержки и анализа и призываем государства-члены, Организацию Объединенных Наций и партнерские организации укреплять и расширять Сеть на национальном, региональном и международном уровнях.

13. Мы подчеркиваем наличие важной связи между международной миграцией и развитием и с нетерпением ожидаем проведения диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития, который должен состояться 14 и 15 сентября 2006 года в ходе шестидесяти первой сессии Генеральной Ассамблеи, как возможности обсуждения многомерных аспектов международной миграции и развития в целях выявления надлежащих путей и средств для максимального использования их преимуществ для развития и сведения к минимуму их негативных последствий.

14. Мы подтверждаем важное значение содействия достижению и реального достижения целей всеобщего и справедливого доступа к качественному образованию, наивысшего достижимого уровня физического и психического здоровья и доступа всех людей к первичным медико-санитарным услугам в рамках усилий по искоренению нищеты, содействию обеспечению полной и производительной занятости и поощрению социальной интеграции. Мы признаем сохраняющуюся необходимость устранения последствий ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза и других основных инфекционных заболеваний для социально-экономического развития.

15. Мы подчеркиваем, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения цели устойчивого развития. Для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством регулирования структур международных финансов, торговли, технологий и инвестиций, влияющих на перспективы развития развивающихся стран. В этих целях международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки.

16. Мы призываем все страны поощрять благое управление, которое имеет важнейшее значение для обеспечения устойчивого развития, и подтверждаем, что разумная экономическая политика, прочные демократические институты, реагирующие на потребности народа, и усовершенствованная инфраструктура являются основой для устойчивого экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест и что свобода, мир и безопасность, внутренняя стабильность, уважение прав человека, в том числе права на развитие, верховенство права, равноправие мужчин и женщин, проведение рыночной политики и общая приверженность справедливому и демократическому обществу также имеют существенно важное значение и усиливают друг друга.

17. Мы признаем, что надлежащая институциональная структура и регулирование, включая рамочную основу для социального диалога, являются важными элементами эффективного и справедливого функционирования рынков труда. Это включает принятие и осуществление трудового законодательства, защищающего права трудящихся.

18. Мы призываем правительства и другие соответствующие учреждения в соответствующих случаях рассматривать вопрос о последствиях их политики для занятости и достойной работы для всех, в том числе посредством обеспечения последовательности политики.

19. Мы признаем, что в контексте глобализации странам необходимо разрабатывать политику, позволяющую им добиваться повышения эффективности и экономики, и социального обеспечения, разрабатывать системы социальной защиты с более широким и действенным охватом, которые должны функционировать с учетом потребностей и обстоятельств каждой страны, и в этой связи призываем международное сообщество, и в том числе международные финансовые учреждения и Международную организацию труда, сотрудничать с целью оказания развивающимся странам в соответствующих случаях и по их просьбе помощи в реализации их усилий.

20. Мы подтверждаем, что в условиях, когда три четверти неимущих в мире живут в сельских и сельскохозяйственных районах, главным образом в развивающихся странах, вопросы развития сельских районов и сельского хозяйства должны являться неотъемлемой частью национальной и международной политики в области развития и что искоренение нищеты требует безотлагательных усилий по повышению производительности и доходов в сельскохозяйственном и несельскохозяйственном секторах с учетом важности гарантированного обеспечения средств к существованию для фермеров в развивающихся странах, живущих в условиях натурального хозяйства. Эти усилия должны включать значительное расширение доступа к рынкам; сокращение всех видов экспортных субсидий с целью их постепенной отмены; значительное сокращение деформирующей торговлю внутренней поддержки; и расширение инвестиций, включая прямые иностранные инвестиции, в физическую инфраструктуру и диверсификацию товарной номенклатуры, а также повышение степени переработки экспорта. Мы призываем активизировать поддержку на цели развития сельского хозяйства и расширения возможностей в области торговли продукцией сельскохозяйственного сектора развивающихся стран, в том числе международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций, и рекомендуем оказывать поддержку проектам освоения сырьевых ресурсов, особенно рыночных проектов, и их подготовку в рамках Второго счета Общего фонда для сырьевых товаров.

21. Мы вновь подчеркиваем, что городские и сельские районы экономически, социально и экологически взаимосвязаны и что крупные и малые города являются генераторами роста, содействующими развитию как сельских, так и городских поселений. Комплексное территориальное планирование и уделение сбалансированного внимания условиям жизни в сельских и городских населенных пунктах имеют огромное значение для всех стран. Необходимо максимально использовать дополнительную под-

держку и связи между городскими и сельскими районами, уделяя надлежащее внимание их различным экономическим, социальным и экологическим потребностям. Борясь с нищетой в городах, необходимо также искоренять нищету в сельских районах и улучшать условия жизни, а также обеспечивать занятость и создавать возможности для получения образования в сельских населенных пунктах, в малых и средних городах и сельских поселках.

22. Мы подтверждаем, что искоренение голода и нищеты, изменение неустойчивых моделей производства и потребления и охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития являются главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития, и предлагаем всем странам содействовать формированию устойчивых моделей потребления и производства, причем развитые страны должны играть здесь ведущую роль, а выгоды от этого должны получать все страны с учетом Рио-де-Жанейрских принципов, включая, в частности, принцип общей, но различной ответственности, заложенный в принципе 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>5</sup>, как это предлагается в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургском плане выполнения решений)<sup>6</sup>.

23. Мы признаем, что усиливающаяся взаимозависимость экономики различных стран в условиях глобализирующегося мира и формирования основанных на определенных правилах режимов международных экономических отношений означает, что сегодня пространство для национальной экономической политики, т.е. рамки внутригосударственной политики, особенно в областях торговли, инвестиций и промышленного развития, часто определяются рамками международных принципов, обязательств и соображений глобального рынка. Каждое правительство должно само сопоставить выгоды от принятия международных норм и обязательств с ограничениями, создаваемыми сужением стратегического пространства. С учетом целей и задач в области развития особенно важно для развивающихся стран, чтобы все страны принимали во внимание необходимость установления надлежащего баланса между пространством для маневра в национальной политике и международными правилами и обязательствами.

24. Мы намерены поощрять увеличение прямых инвестиций, в том числе прямых иностранных инвестиций, в развивающихся странах и странах с переходной экономикой для поддержки их деятельности в области развития и повышения преимуществ, которые они могут получить в результате подобных инвестиций.

<sup>5</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение I.

<sup>6</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.



25. Мы также намерены продолжать поддерживать усилия развивающихся стран и стран с переходной экономикой по созданию внутренних условий, благоприятных для привлечения инвестиций путем, в частности, создания транспарентного, стабильного и предсказуемого инвестиционного климата при надлежащем обеспечении соблюдения условий контрактов и уважении имущественных прав и верховенства права и проведения надлежащей политики и обеспечения нормативных рамок, содействующих развитию предпринимательства.

26. Мы обязуемся поощрять и облегчать, в зависимости от ситуации, доступ развивающихся стран и стран с переходной экономикой к технологиям, включая экологически безопасные технологии и соответствующие ноу-хау, а также их разработку и передачу этим странам и их распространение среди этих стран на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимной договоренности.

27. Мы подтверждаем жизненно важную роль, которую частный сектор может играть в деле генерирования новых инвестиций, занятости и финансовых средств для целей развития.

28. Мы призываем правительства продолжать создание благоприятных условий для развития предприятий как в сельских, так и в городских районах. Особое внимание следует уделять политике поощрения микропредприятий и малых и средних предприятий и участия женщин и развития предпринимательства в официальном и неофициальном секторах посредством, в частности, упрощения и совершенствования административных режимов регистрации доступа малых предприятий к микрокредиту, системам социального обеспечения, информации о рынках и новых технологиях, а также более эффективного регулирования. Такая политика должна способствовать интеграции неофициальной экономической деятельности в основную экономику.

29. Мы подчеркиваем значение содействия обеспечению ответственности и подотчетности корпораций. Мы рекомендуем внедрять ответственную деловую практику, например те ее виды, которые популяризируются в «Глобальном договоре», и призываем частный сектор учитывать не только экономические и финансовые последствия своих начинаний, но и их связанные с развитием социальные, правозащитные, гендерные и экологические последствия. В этом контексте мы подчеркиваем значение принятой Международной организацией труда Трехсторонней декларации принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики.

30. Мы призываем расширять национальные инвестиции и международное финансирование развития и потоки инвестиций в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, которые предназначены для секторов экономики, обладающих более высоким потенциалом для создания производительной занятости и достойной работы для всех. Такое финансирование развития могло бы в соответствующих случаях включать конверсию долга в обязательства по устойчивому развитию с целью создания занятости и достойной работы для всех, в частности для молодежи и женщин.

31. Мы также признаем важную роль, которую государственный сектор может играть как источник трудоустройства и в деле создания условий, способствующих эффективному созданию полной и производительной занятости и достойной работы для всех.

32. Мы подчеркиваем важный вклад, который создание занятости может вносить в постконфликтное восстановление и развитие. Мы подчеркивает неотложную необходимость создания возможностей занятости для мужчин и женщин, чьи средства к существованию были уничтожены вследствие конфликта или стихийного бедствия. Мы призываем все международные организации, группы гражданского общества и частный сектор дополнять усилия стран по созданию занятости при решении вопросов, связанных с последствиями таких чрезвычайных ситуаций.

33. Мы настоятельно призываем к сотрудничеству и координации деятельности многосторонних и двусторонних доноров и на межучрежденческой основе в процессе достижения целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех. С этой целью мы призываем все соответствующие международные организации по просьбе национальных правительств и соответствующих заинтересованных сторон в рамках своих программ, политики и деятельности вносить вклад в достижение целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех в соответствии с национальными стратегиями развития.

34. Мы просим фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и призываем финансовые учреждения поддерживать усилия по включению целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех в основное русло их политики, программ и деятельности. В этой связи мы призываем заинтересованные стороны должным образом учитывать страновые программы обеспечения достойной работы Международной организации труда в целях обеспечения более согласованного и прагматичного подхода Организации Объединенных Наций к вопросам развития на национальном уровне на добровольной основе.

35. Мы также просим функциональные и региональные комиссии рассмотреть вопрос о том, какой вклад их мероприятия вносят или могут вносить в достижение целей обеспечения полной занятости и достойной работы для всех.

36. Мы также рекомендуем всем соответствующим организациям принять активное участие в создании инструментария для поощрения достойной работы, который в настоящее время разрабатывается Международной организацией труда по просьбе Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций.

37. Мы призываем Международную организацию труда сосредоточить внимание на осуществлении обязательств относительно содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая содержащиеся в итоговых документах Всемирного саммита 2005 года и Всемирной встречи

на высшем уровне по устойчивому развитию, в целях достижения существенного прогресса как в стратегических, так и оперативных программах, и в этой связи мы просим Международную организацию труда рассмотреть вопрос о разработке планов конкретных по срокам действий до 2015 года в сотрудничестве со всеми соответствующими сторонами в интересах достижения этой цели.

38. Мы заявляем о нашей приверженности делу осуществления настоящего заявления и призываем всех соответствующих участников, в том числе бреттон-вудские учреждения и другие многосторонние банки, присоединиться к нашим усилиям в этом направлении.

39. Мы постановляем рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящего заявления, в том числе в рамках вспомогательных органов Экономического и Социального Совета, и подчеркиваем, что Совет должен обеспечить координацию и согласованность соответствующих программ подразделений Организации Объединенных Наций.

40. Мы просим Генерального секретаря включить в его ежегодный доклад об осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций обзор результатов, достигнутых в деле создания на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияния этого процесса на устойчивое развитие как на уровне политики, так и на уровне оперативной деятельности».

#### **Документы, рассмотренные Советом в связи с этапом заседаний высокого уровня**

51. На своем 16-м заседании 5 июля по предложению своего Председателя Совет принял к сведению документы, представленные по пункту 2 повестки дня. См. **решение 2006/219** Совета.

#### **Завершение этапа заседаний высокого уровня**

52. На 16-м заседании 5 июля помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам сделал заявление.

53. На том же заседании Председатель Совета сделал заключительное заявление и объявил о завершении этапа заседания высокого уровня на основной сессии Совета 2006 года.

## Глава IV

### Этап оперативной деятельности

#### **Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития**

1. Совет рассматривал вопрос об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития (пункт 3 повестки дня) на своих 23–26 и 40-м заседаниях 11–13 и 26 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.23–26 и 40). Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об обзоре тенденций и перспектив в области финансирования сотрудничества в целях развития (E/2006/60).

2. На своем 23-м заседании 11 июля Совет провел дискуссионный форум, посвященный всеобъемлющему обзору тенденций и перспектив в области финансирования сотрудничества в целях развития. Вступительные замечания были высказаны заместителем Председателя Совета Лео Мероресом (Гаити) и ведущим дискуссионного форума заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Хосе Антонио Окампо. Перед собравшимися выступили следующие члены дискуссионной группы: заместитель министра планирования, представляющий государственное министерство планирования/национальное управление по планированию в области развития Индонезии, Бамбанг Видианто; директор Бразильского агентства сотрудничества Луиш Энрике Перейра Фонсека; генеральный директор департамента по глобальным вопросам министерства иностранных дел Финляндии Ханну Кирёлэйнен; заместитель Постоянного представителя Республики Корея при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и бывший генеральный директор управления по международным экономическим вопросам министерства иностранных дел и внешней торговли Чо Хюн; полномочный посланник, возглавляющий секцию по экономическим и социальным вопросам Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Йэрун Стегхс; а также помощник Генерального секретаря и директор Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям Программы развития Организации Объединенных Наций Брюс Дженкс. После выступлений состоялся обмен мнениями с делегациями.

3. На своем 25-м заседании 12 июля Совет провел дискуссионный форум с участием членов Страновой группы Организации Объединенных Наций в Индонезии на тему «Роль осуществляемого Организацией Объединенных Наций сотрудничества в целях развития в достижении цели создания рабочих мест и обеспечения достойной работы: результаты, согласованность и общесистемная поддержка на основе Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития». Заместитель Председателя Совета Лео Мерорес (Гаити) сделал вступительное заявление. Перед собравшимися выступили следующие члены дискуссионной группы: заместитель министра планирования, представляющий государственное министерство планирования/национальное управление по планированию в сфере развития Индонезии, Бамбанг Видианто; Координатор-резидент/Координатор по гуманитарным вопросам

системы Организации Объединенных Наций и Представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций Бу Асплунд; страновой директор Программы развития Организации Объединенных Наций в Индонезии Сон Кви Ёп; заместитель директора представительства Международной организации труда в Индонезии Питер Рейдмейкер; а также представитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию Масаёси Матсусита. После выступлений состоялся обмен мнениями с делегациями.

#### **А. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета**

4. На своем 26-м заседании 13 июля 2006 года Совет провел общее обсуждение по пункту 3(а) повестки дня, озаглавленному «Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета». Он имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности в целях развития за 2003 год (A/60/74–E/2005/57);

б) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности в целях развития за 2004 год (A/61/77–E/2006/59);

с) доклад Генерального секретаря о вариантах и процедурах финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций (A/60/83–E/2005/72);

д) доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи (E/2006/58);

е) записку Генерального секретаря об обзоре тенденций и перспектив в области финансирования сотрудничества в целях развития (E/2006/60);

ф) Сводный перечень вопросов, касающихся координации оперативной деятельности в целях развития, 2006 год (E/2006/CRP.1).

5. На том же заседании помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам сделал вступительное заявление.

6. Также на 26-м заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Австралии (от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии), Китая, Бангладеш, Индонезии, Индии, Гвинеи, Гвинеи-Биссау, Бенина и Таиланда, а также наблюдатели от Финляндии (от имени Европейского союза и присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Турции и Хорватии и стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии, а также Республики Молдова и Украины), Азербайджана, Норвегии, Швейцарии и Беларуси. С заявлениями также выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

**В. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы**

7. Совет обсуждал пункт 3(b) повестки дня, озаглавленный «Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы», на своих 24 и 40-м заседаниях 12 и 26 июля 2006 года. Он имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о работе его первой очередной сессии 2006 года (20–27 января 2006 года, Нью-Йорк) (DP/2006/15)<sup>1</sup>;

б) решения, принятые Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения на его первой очередной сессии 2006 года (20–27 января) (DP/2006/16)<sup>1</sup>;

с) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2005 года (E/2005/34/Rev.1)<sup>2</sup>;

д) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о его работе в 2005 году (E/2005/35)<sup>3</sup>;

е) совместный доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Экономическому и Социальному Совету (E/2006/5);

ф) годовой доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (E/2006/6–E/ICEF/2006/3);

г) записку Генерального секретаря, препровождающую годовой доклад Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы за 2005 год (E/2006/14);

<sup>1</sup> Будет опубликован в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 15* (E/2006/35).

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 14* (E/2005/34/Rev.1).

<sup>3</sup> Там же, *Дополнение № 15* (E/2005/35).

h) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2006 года (16–20 и 23 января 2006 года) (E/2006/34 (Part I))<sup>4</sup>;

i) добавление к докладу Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2006 года (16–20 и 23 января 2006 года): совместное совещание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы (E/2006/34 (Part I)/Add.1)<sup>4</sup>;

j) доклад Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы о работе первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2005 года (E/2006/36)<sup>5</sup>;

k) выдержку из доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии 2006 года (5–9 июня 2006 года) (E/2006/L.6)<sup>4</sup>;

l) решения Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, принятые на его ежегодной сессии 2006 года (E/2006/CRP.8)<sup>1</sup>.

8. На своем 24-м заседании 12 июля Совет провел диалог с руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций. Заместитель Председателя Совета Лео Мерорес (Гаити) сделал вступительное заявление. Совет заслушал выступления Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (от имени Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития); Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций; Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы; а также помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций. После выступлений состоялся обмен мнениями с делегациями.

## Решения, принятые Советом

9. По пункту 3(а) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/14**. По пункту 3(б) повестки дня Совет принял **решение 2006/236**.

### **Ход осуществления резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

10. На своем 40-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.28) «Ход осуществления резолюции 59/250 Генераль-

<sup>4</sup> Будет опубликован в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 14* (E/2006/34/Rev.1).

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 16* (A/2006/36).

ной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций», представленный заместителем Председателя Совета Лео Мероресом (Гаити) на основе неофициальных консультаций.

11. На том же заседании наблюдатель от Швейцарии в своем качестве координатора подготовки этого проекта резолюции внес в его текст устные исправления (см. E/2006/SR.40).

12. Также на 40-м заседании представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление, в котором он обратился с просьбой о проведении голосования по этому проекту резолюции.

13. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными исправлениями в результате голосования путем поднятия рук 40 голосами против 1 при отсутствии воздержавшихся. См. **резолюцию 2006/14** Совета.

14. С заявлением по мотивам голосования до его проведения выступил представитель Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая). С заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Соединенных Штатов Америки и Канады.

15. Впоследствии с заявлением выступил наблюдатель от Финляндии (от имени Европейского союза).

**Документы, рассмотренные Советом в связи с вопросом о последующих мерах в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета**

16. На своем 40-м заседании 26 июля по предложению заместителя Председателя Лео Мерореса (Гаити) Совет принял к сведению ряд документов, представленных по пункту 3(b) повестки дня. См. **решение 2006/236** Совета.



## Глава V

### Этап координации

#### **Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода**

1. Совет обсуждал вопрос о поступательном экономическом росте в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода (пункт 4 повестки дня), на своих 18-м–21-м и 29-м заседаниях 6, 7, 10 и 17 июля 2006 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о поступательном экономическом росте в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода (E/2006/56). Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.18–21 и 29).

#### **Общее обсуждение**

2. На своем 18-м заседании 6 июля Совет провел общее обсуждение по пункту 4 повестки дня и заслушал заявления заместителя Председателя Совета Хьяльмара В. Ханнессона (Исландия), который открыл обсуждение, и вступительное заявление помощника Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам (см. E/2006/SR.18).

3. На том же заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Пакистана, Китая, Бразилии, Индии и Гвинеи-Бисау. С заявлениями также выступили наблюдатели от Финляндии (от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Турции и Хорватии и стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии, а также Республики Молдова и Украины), Швейцарии и Норвегии.

4. Также на 18-м заседании с заявлением выступил представитель Ассоциации граждан мира, неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Совете.

#### **Дискуссионный форум по теме «Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода: а) нормативные и общеполитические аспекты и б) программные и оперативные аспекты»**

5. На своем 19-м заседании 7 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода: а) нормативные и общеполитические аспекты и б) программные и оперативные аспекты». Заместитель Председателя Совета Хьяльмар В. Ханнессон (Исландия) открыл дискуссионный форум и сделал заявление.

6. Перед собравшимися выступили следующие члены дискуссионной группы: государственный министр финансов Уганды Семакула Киванука; предста-

витель министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Джим Харви; руководитель Группы по проблемам нищеты Бюро по политике в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций Нора Ластиг; а также директор Центра Юга в Женеве Яш Тандон. После выступлений состоялся обмен мнениями.

7. На заседании выступили представители Гвинеи, Нигерии, Мавритании, Соединенных Штатов Америки и Бенина, а также наблюдатели от Боливарианской Республики Венесуэла и Финляндии.

8. Члены дискуссионной группы ответили на заданные вопросы, и заместитель Председателя Совета Хьяльмар В. Ханнессон (Исландия) сделал заявление.

**Дискуссионный форум с участием председателей функциональных комиссий и других вспомогательных органов Совета по теме «Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода»**

9. На своем 20-м заседании 7 июля Совет провел дискуссионный форум с участием председателей функциональных комиссий и других вспомогательных органов Совета по теме «Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода». Вступительные замечания были высказаны заместителем Председателя Совета Хьяльмаром В. Ханнессоном (Исландия) и помощником Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам.

10. Перед собравшимися выступили заместитель Постоянного представителя Мексики (от имени Председателя Статистической комиссии); заместитель Председателя Комиссии по народонаселению и развитию (от имени Председателя Комиссии); Председатель Комиссии социального развития; Председатель Комиссии по положению женщин; Председатель Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию; наблюдатель от Египта (от имени Председателя Комиссии по науке и технике в целях развития); Председатель Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам; а также Председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов. После выступлений состоялся обмен мнениями.

11. На заседании выступили представители Гвинеи-Бисау, Мавритании, Гвинеи, Демократической Республики Конго, Соединенных Штатов Америки и Нигерии, а также наблюдатель от Финляндии.

12. Члены дискуссионной группы ответили на замечания и заданные ими вопросы, и помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам и заместитель Председателя Совета Хьяльмар В. Ханнессон (Исландия) подвели итоги обсуждения.

### **Специальное мероприятие по теме «Птичий грипп — глобальное бедствие»**

13. На своем 21-м заседании 10 июля Совет провел специальное мероприятие по теме «Птичий грипп — глобальное бедствие». Председатель Совета сделал вступительное заявление.

14. Перед собравшимися выступили следующие члены дискуссионной группы: заместитель Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Дэйвид Харшарик; помощник Генерального директора Всемирной организации здравоохранения по инфекционным заболеваниям и Представитель Генерального директора по пандемии гриппа д-р Маргарет Чань; специальный представитель Всемирного банка в Женеве Джозеф Ингрэм; руководитель группы в Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению Программы развития Организации Объединенных Наций в Женеве Питер Батчелор; представитель Международной организации гражданской авиации Кетрин Руни; координатор программы и координатор по птичьему гриппу Всемирной туристской организации Амр Абдель-Гаффар; и также директор отдела сотрудничества Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

15. После этого был проведен обмен мнениями, в ходе которого с заявлениями выступили представители Китая, Российской Федерации, Бангладеш, Нигерии, Таиланда, Соединенных Штатов Америки, Индонезии, Австралии, Гвинеи-Бисау, Франции, Демократической Республики Конго и Турции, а также наблюдатели от Финляндии и Сальвадора.

16. С заявлениями также выступили представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Детского фонда Организации Объединенных Наций, а также межправительственной организации Всемирной организации здоровья животных.

17. При завершении дискуссионного форума Старший координатор системы Организации Объединенных Наций по проблеме птичьего и человеческого гриппа Дэйвид Набарро подвел итоги обсуждения.

### **Решения, принятые Советом**

18. По пункту 4 повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/4** и **решение 2006/220**.

#### **Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода**

19. На своем 29-м заседании 17 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.14) «Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода», представленный заместителем Председателя Совета Хьяльмаром В. Ханнессоном (Исландия) на основе неофициальных консультаций.

20. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. **резолюцию 2006/4** Совета.

**Многолетняя программа работы для этапа координации и документ,  
рассмотренный по данному пункту**

21. На 29-м заседании 17 июля Совет по предложению своего Председателя постановил, с учетом пункта (с) своего решения 2005/221, отложить до возобновленной сессии окончательную доработку многолетней программы работы для этапа координации и принял к сведению документ, представленный по пункту 4 (E/2006/56). См. **решение 2006/220** Совета.

**Завершение этапа координации**

22. На своем 29-м заседании 17 июля Совет завершил работу на этапе координации.

## Глава VI

### Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

#### Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий

1. Совет рассматривал вопрос о специальной экономической и гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий (пункт 5 повестки дня) на своих 27–30-м заседаниях 14, 17 и 18 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.27–30).
2. Для целей рассмотрения пункта 5 повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи и помощи в восстановлении Гватемале и Сальвадору (A/61/78-E/2006/61);
  - b) доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического землетрясения в Южной Азии — Пакистан (A/61/79-E/2006/67);
  - c) доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/61/85-E/2006/81);
  - d) доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане (A/61/87-E/2006/77).

#### Общее обсуждение

3. На 27-м заседании 14 июля заместитель Председателя Совета Прасад Кариявасам (Шри-Ланка) сделал заявление и открыл обсуждение. Вступительное заявление было сделано заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи. С заявлением также выступил заместитель Специального посланника Генерального секретаря по преодолению последствий цунами.
4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Франции, Канады, Австралии, Пакистана, Японии, Объединенной Республики Танзания и Китая, а также наблюдатели от Финляндии (от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македонии, Турции и Хорватии и стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии, а также Республики Молдова и Украины) и Норвегии.
5. Также на 27-м заседании с заявлениями выступили наблюдатель от Суверенного рыцарского Мальтийского ордена и представители Международной

федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Всемирной организации здравоохранения.

**Дискуссионный форум «Насилие в отношении женщин в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций»**

6. На своем 28-м заседании 17 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Насилие в отношении женщин в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций». Вступительные заявления были сделаны заместителем Председателя Совета Прасадом Кариявасамом (Шри-Ланка) и ведущим дискуссионного форума помощником Верховного комиссара в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Эрикой Феллер.

7. На заседании выступили следующие члены дискуссионной группы: заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Никола Мишель; министр по вопросам национальной солидарности, прав человека и жизненного уклада Бурунди Франсуаз Нгендахайо; член Ассамблеи Международного комитета Красного Креста Габриель Нанчен; а также директор Ассоциации женщин-юристов Либерии Лоис Льюис Брутус. После выступлений был проведен обмен мнениями с делегациями.

8. Перед собравшимися выступили представители Гвинеи, Демократической Республики Конго, Бангладеш, Соединенных Штатов Америки, Гаити, Российской Федерации и Австралии и наблюдатели от Финляндии (от имени Европейского союза), Судана и Исламской Республики Иран.

9. Члены дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы, и заместитель Председателя Совета Прасад Кариявасам (Шри-Ланка) подвел итог обсуждению.

**Дискуссионный форум «Хронически недофинансируемые чрезвычайные ситуации»**

10. На своем 30-м заседании 18 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Хронически недофинансируемые чрезвычайные ситуации». Вступительные заявления были сделаны заместителем Председателя Совета Прасадом Кариявасамом (Шри-Ланка) и ведущим дискуссионного форума заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи Яном Эгеланном.

11. На заседании выступили следующие члены дискуссионной группы: генеральный директор Департамента по чрезвычайной помощи (УГЕС) Европейской комиссии Антонио Кавако; главный директор-исполнитель Комитета спасения Африки Абди Али Рагхе; а также Специальный советник Координатора чрезвычайной помощи по вопросам, связанным с внутренне перемещенными лицами, Деннис Макнамара. После выступлений был проведен обмен мнениями с делегациями.

12. Перед собравшимися выступили представители Гвинеи-Бисау, Гвинеи, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Канады, а также наблюдатели от Финляндии (от имени Европейского союза), Исламской Республики Иран и Нидерландов.

13. С заявлениями также выступили представители Всемирной продовольственной программы, Всемирной организации здравоохранения и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат).

14. Члены дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы, и заместитель Председателя Совета Прасад Кариявасам (Шри-Ланка) подвел итог обсуждению.

### **Решение, принятое Советом**

15. По пункту 5 повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/5**.

#### **Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

16. На своем 30-м заседании 18 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.13) «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций», представленный заместителем Председателя Совета Прасадом Кариявасамом (Шри-Ланка) на основе результатом неофициальных консультаций.

17. На том же заседании секретарь устно внес исправления в текст третьего пункта преамбулы и пункта 15 постановляющей части.

18. Также на 30-м заседании Совет принял этот проект резолюции с внесенными устными исправлениями. См. **резолюцию 2006/5** Совета.

## Глава VII

### Общий этап

#### **А. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними**

1. Совет рассматривал пункт 6 повестки дня «Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними» совместно с пунктом 13(b) повестки дня «Экономические и экологические вопросы: наука и техника в целях развития» на своих 22-м и 43-м заседаниях 10 и 28 июля 2006 года. Совет также рассматривал пункт 6 повестки дня совместно с вопросом об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В и 57/270 В (пункт 8 повестки дня) на своих 31-м и 43-м заседаниях 19 и 28 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.22, 31 и 43).

2. Совет рассматривал вопрос о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития (пункт 6(a) повестки дня) совместно с вопросом об обзоре и координации осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (пункт 6(b) повестки дня) на своих 32, 33, 42 и 43-м заседаниях 20, 27 и 28 июля.

3. Для целей рассмотрения пункта 6 Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи (A/61/90-E/2006/84) (см. также по пункту 8 и вводные части пунктов 13 и 14);

б) доклад Генерального секретаря о формах межучрежденческой координации осуществления результатов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в том числе рекомендаций в рамках последующего процесса (E/2006/85 и A/60/1005/Corr.1-E/2006/85/Corr.1);

с) краткая информация об обзоре методов работы, проведенном функциональными комиссиями и другими соответствующими вспомогательными органами Экономического и Социального Совета (E/2006/CRP.7) (только на английском языке) (см. также по пункту 8 и вводные части пунктов 13 и 14);

#### **Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития (пункт 6(a) повестки дня)**

д) краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о работе специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организа-



ции Объединенных Наций по торговле и развитию (Нью-Йорк, 24 апреля 2006 года) (A/61/81-E/2006/73);

**Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (пункт 6(b) повестки дня)**

е) ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/61/82-E/2006/74 и Согг.1).

4. На 22-м заседании 10 июля Председатель Совета открыл общий этап основной сессии Совета 2006 года.

5. На том же заседании Совет заслушал вступительное заявление помощника Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам и основное выступление министра науки, технологий и инноваций Малайзии Джамалуддина Джарджиса. С заявлением также выступил заместитель Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (по пунктам 6 и 13(b) повестки дня).

6. На своем 31-м заседании 19 июля Совет заслушал вступительное заявление директора Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации (по пунктам 6 и 8 повестки дня).

7. На своем 32-м заседании 20 июля Совет заслушал вступительное заявление заместителя Генерального секретаря и Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (по пункту 6(b) повестки дня).

**Решения, принятые Советом**

8. По пунктам 6, 8, 13 и 14 повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/44**. По пунктам 6 и 13(b) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/46**. (Решения, принятые совместно по этим пунктам, см. в разделе VII.H ниже).

**Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи**

9. На 43-м заседании 28 июля 2006 года заместитель Председателя Совета Далюс Чякуолис (Литва) внес на рассмотрение проект резолюции (E/2006/L.35) «Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи», представленный по итогам неофициальных консультаций.

10. На том же заседании Совет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

11. Также на 43-м заседании Совет принял проект резолюции E/2006/L.35 по пунктам 6, 8, 13 и 14 повестки дня. См. **резолюцию 2006/44** Совета.

## **1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития**

### **Решение, принятое Советом**

12. По пункту 6(а) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/45**.

### **Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития**

13. На своем 43-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.34) «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

14. На том же заседании Совет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

15. Также на 43-м заседании Совет принял этот проект резолюции. См. **резолюцию 2006/45** Совета.

## **2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов**

### **Дискуссионный форум по теме «Мобилизация ресурсов и создание благоприятных условий для искоренения нищеты в наименее развитых странах: осуществление положений заявления министров 2004 года»**

16. На своем 33-м заседании 20 июля Совет провел по пункту 6(b) дискуссионный форум по теме «Мобилизация ресурсов и создание благоприятных условий для искоренения нищеты в наименее развитых странах: осуществление положений заявления министров 2004 года». Функции председательствующего в дискуссионной группе выполнял заместитель Председателя Совета Далюс Чякуолис (Литва).

17. На том же заседании вступительные заявления сделали заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и ведущий дискуссионного форума Мандип Бейнс, являющийся старшим советником по вопросам политики в рамках кампании по пропаганде целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

18. Так же на 33-м заседании перед собравшимися выступили следующие члены дискуссионной группы: главный администратор и начальник Отдела статистики и контроля секретариата Комитета содействия развитию (КСР) Симон Скотт; директор управления жилья и санитарии в министерстве охраны окружающей среды, жилищного и городского строительства Бенина Сейду Имору Мако; а также президент Организации «ЛДС Уотч» Арджун К. Карки.

19. На том же заседании был проведен обмен мнениями, в ходе которого выступили представители Бангладеш, Гвинеи-Бисау, Объединенной Республики Танзании и Бенина.

20. Члены дискуссионной группы ответили на заданные вопросы, и заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам высказал заключительные замечания.

## Решение, принятое Советом

21. По пункту 6(b) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/41**.

### Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

22. На 33-м заседании 20 июля после того, как представитель Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая) выступил с заявлением, представитель Бенина внес на рассмотрение проект резолюции (E/2006/L.15), озаглавленный «Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов», следующего содержания:

*«Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Брюссельское заявление и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов,

*ссылаясь также* на свое решение 2001/320 от 24 октября 2001 года, в котором он постановил включить в регулярный пункт повестки дня, озаглавленный «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними», регулярный подпункт, озаглавленный «Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов»,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 2005/44 от 27 июля 2005 года,

*ссылаясь* на резолюцию 60/228 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2005 года и на ее решение 60/556 от 16 мая 2006 года,

1. *принимает к сведению* годовой доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов;

2. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* по поводу недостаточного прогресса, достигнутого в деле осуществления Программы действий;

3. *подчеркивает* необходимость устранения слабых мест в осуществлении Программы действий и настоятельно призывает наименее развитые страны и их двусторонних и многосторонних партнеров по процессу развития активизировать свои усилия и принять срочные меры для своевременного достижения целей и решения задач Программы действий;

4. *подчеркивает также* необходимость проведения секторальной оценки осуществления Программы действий и в связи с этим предлагает всем соответствующим организациям, действуя в рамках их мандатов, представить информацию о прогрессе, достигнутом в деле ее осуществления, используя поддающиеся количественной оценке критерии и показатели с учетом целей и задач Программы действий;

5. *настоятельно призывает* к тому, чтобы на совещании высокого уровня по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, которое состоится в Нью-Йорке 18–19 сентября 2006 года, были приняты меры, направленные на достижение результатов, с тем чтобы ускорить прогресс в деле осуществления Программы действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить годовой доклад о ходе осуществления Программы действий в аналитической и прикладной форме с уделением особого внимания прогрессу, достигнутому в ее осуществлении наименее развитыми странами и их партнерами по процессу развития».

23. На своем 42-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.29) «Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции E/2006/L.15.

24. На том же заседании представитель Бенина внес в текст этого проекта резолюции устные исправления, предусматривающие: а) замену в третьем пункте преамбулы слов «Декларацию министров, принятую Экономическим и Социальным Советом на заседании этапа высокого уровня» словами «заявление министров, участвующих в работе заседаний на этапе заседаний высокого уровня»; б) изменение формулировки пункта 6 постановляющей части на английском языке.

25. Также на своем 42-м заседании Совет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

26. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/2006/L.29 с внесенными в него устными исправлениями. См. **резолюцию 2006/41** Совета.

27. В связи с принятием проекта резолюции E/2006/L.29 проект резолюции E/2006/L.15 был снят с рассмотрения его автором.

## **В. Вопросы координации, программные и другие вопросы**

28. Совет обсуждал вопросы координации, программные и другие вопросы (пункт 7 повестки дня) на своих 36–39-м и 41–43-м заседаниях 24–28 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.36–39 и 41–43). Он имел в своем распоряжении следующие документы:

**Доклады координационных органов (пункт 7(а) повестки дня)**

а) годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2005/06 год (E/2006/66);

**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (пункт 7(б) повестки дня)**

б) соответствующие программы предлагаемых стратегических рамок на период 2008–2009 годов (соответствующие брошюры серии A/61/6);

**Международное сотрудничество в области информатики (пункт 7(с) повестки дня)**

с) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики (E/2006/79);

**Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити (пункт 7(д) повестки дня)**

д) доклад Специальной консультативной группы по Гаити Экономического и Социального Совета (E/2006/69 и Согг.1);

е) письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2006/88);

**Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (пункт 7(е) повестки дня)**

ф) доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и прогрессе, достигнутом в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (E/2006/65) (см. также по пункту 14(а));

г) доклад Генерального секретаря об общесистемной политике и стратегии Организации Объединенных Наций в области учета гендерной проблематики (E/2006/83);

**Целевая группа по информационно-коммуникационным технологиям (пункт 7(ф) повестки дня)**

h) записка Генерального секретаря, препровождающая четвертый ежегодный доклад Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям (E/2006/63);

**Специальные консультативные группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты (пункт 7(г) повестки дня)**

i) доклад Генерального секретаря об оценке работы специальных консультативных групп Экономического и Социального Совета по проблемам африканских стран, переживших конфликты (E/2006/64);

j) доклад Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Бурунди (E/2006/53);

k) доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау (E/2006/8);

#### **Табак и здоровье (пункт 7(h) повестки дня)**

l) доклад Генерального секретаря о Специальной межучрежденческой целевой группе по борьбе против табака (E/2006/62).

29. На 36-м заседании 24 июля вступительные заявления были сделаны помощником Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, Департамент по экономическим и социальным вопросам (по пунктам 7(a) и (b) повестки дня), и директором Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации (по пунктам 7(c) и (f) повестки дня).

30. На 37-м заседании 24 июля вступительное заявление было сделано директором Инициативы Всемирной организации здравоохранения по борьбе с табакокурением (по пункту 7(h) повестки дня).

31. На 38-м заседании 25 июля вступительные заявления были сделаны помощником Генерального секретаря и Специальным советником по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и директором Отдела по улучшению положения женщин (по пунктам 7(e), 13(l) и 14(a) повестки дня).

32. На 39-м заседании 26 июля вступительные заявления были сделаны Председателем Специальной консультативной группы по Гаити (по пункту 7(d) повестки дня) и представителем Южной Африки (от имени Председателя специальных консультативных групп по Гвинее-Бисау и Бурунди) и Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау (по пункту 7(g) повестки дня).

33. На том же заседании вступительное заявление было сделано также помощником Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, Департамент по экономическим и социальным вопросам (по пункту 7(g) повестки дня).

#### **Решения, принятые Советом**

34. По пункту 7 повестки дня Совет принял **резолюции 2006/10–2006/13, 2006/35, 2006/36 и 2006/42 и решения 2006/227, 2006/248 и 2006/251.**

#### **1. Доклады координационных органов**

##### **Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 7(a) повестки дня**

35. На 36-м заседании 24 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Далюса Чякуолиса (Литва) принял к сведению годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2005/06 год (E/2006/66). См. **решение 2006/227** Совета.

36. Совет возобновил рассмотрение пункта 7(а) повестки дня («Доклады координационных органов») на своем 44-м заседании 11 октября 2006 года. Информация об обсуждении приводится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.44). Он имел в своем распоряжении доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок шестой сессии (A/61/16)<sup>1</sup>.

37. На том же заседании 11 октября Комитет заслушал вступительное заявление Председателя Комитета по программе и координации.

## **Решения, принятые Советом**

38. По предложению Председателя Совета Совет постановил принять к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок шестой сессии. См. решение 2006/257 Совета.

### **2. Предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2008–2009 годов**

39. На своем 36-м заседании 24 июля Совет рассмотрел пункт 7(b) повестки дня. Никаких решений по этому пункту Советом принято не было.

### **3. Международное сотрудничество в области информатики**

#### **Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств**

40. На своем 41-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.22) «Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

41. На том же заседании секретарь Совета внес устное исправление в пункт I постановляющей части текста проекта на английском языке, заменив слова “States Members” словами “Member States”.

42. Также на 41-м заседании Совет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

43. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции с внесенным в него устным исправлением. См. **резолюцию 2006/35** Совета.

### **4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити**

#### **Специальная консультативная группа по Гаити**

44. На 39-м заседании 26 июля представитель Канады, от имени Бенина, Бразилии, Гаити, Испании, Канады, Тринидада и Тобаго<sup>2</sup> и Туниса, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Специальная консультативная

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 16 (A/61/16).

<sup>2</sup> В соответствии с правилом 72 правил процедуры Совета.

группа по Гаити» (E/2006/L.11). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Белиз и Гайана

45. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

46. Также на 39-м заседании Совет принял этот проект резолюции. См. **резолюцию 2006/10** Совета.

47. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Гаити и Бразилии.

## **5. Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций**

48. На своем 41-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.30) «Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

49. На том же заседании представитель Мексики в своем качестве координатора подготовки этого проекта резолюции внес в его текст следующие устные изменения:

а) после четвертого пункта преамбулы был добавлен новый пункт преамбулы следующего содержания:

*«признавая, что обучение имеет исключительно важное значение для повышения информированности, углубления знаний, укрепления приверженности и расширения возможностей персонала в плане обеспечения учета гендерных факторов в стратегиях и программах Организации Объединенных Наций и что для обеспечения эффективного обучения по гендерной проблематике требуются достаточные финансовые и людские ресурсы»;*

б) в пункте 4 постановляющей части слова «других существующих бюджетов учебных программ» были заменены словами «других существующих бюджетов учебных программ Организации Объединенных Наций, без ущерба для достижения других приоритетов в области обучения».

50. На том же заседании Совет принял проект резолюции с внесенными в него устными изменениями. См. **резолюцию 2006/36** Совета.

## **Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 7(е) повестки дня**

51. На своем 41-м заседании 27 июля Совет, по предложению заместителя Председателя, принял к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и прогрессе, достигнутом в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (E/2006/65);



б) доклад Генерального секретаря об общесистемной политике и стратегии Организации Объединенных Наций в области учета гендерной проблематики (E/2006/83).

52. См. **решение 2006/227** Совета.

#### **6. Целевая группа по информационно-телекоммуникационным технологиям**

53. На своем 43-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-телекоммуникационным технологиям» (E/2006/L.33), представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

54. На том же заседании Совет был информирован о том, что этот проект решения не имеет последствий для бюджета по программам.

55. Также на 43-м заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/251** Совета.

#### **7. Специальные консультативные группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты**

##### **Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау**

56. На своем 39-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.21) «Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

57. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. **резолюцию 2006/11** Совета.

##### **Специальная консультативная группа по Бурунди**

58. На своем 39-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.19) «Специальная консультативная группа по Бурунди», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

59. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. **резолюцию 2006/12** Совета.

##### **Оценка работы специальных консультативных групп Экономического и Социального Совета по проблемам африканских стран, переживших конфликты**

60. На своем 39-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции (E/2006/L.20) «Оценка работы специальных консультативных групп Экономического и Социального Совета по проблемам африканских стран, переживших конфликты», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций.

61. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. **резолюцию 2006/13** Совета.

## 8. Табак и здоровье

### Запрещение курения в помещениях Организации Объединенных Наций

62. На 36-м заседании 24 июля представитель Индии внес на рассмотрение проект резолюции (E/2006/L.10), озаглавленный «Запрещение курения в помещениях Организации Объединенных Наций», следующего содержания:

*«Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая с признательностью доклад Генерального секретаря о Специальной межучрежденческой целевой группе по борьбе против табака,*

*отмечая далее с озабоченностью серьезные вредные последствия пассивного курения для здоровья тех, кто не курит,*

*признавая, что пассивное курение на рабочем месте является опасностью для здоровья, которую в полной мере можно предотвратить,*

*признавая, что пассивное курение имеет на рабочем месте целый ряд психологических и социальных аспектов, которые могут приводить, на индивидуальном уровне, к болезням, нетрудоспособности и смерти, повышению опасности возникновения пожаров, обострению семейных или социальных проблем, стигматизации и дискриминации,*

*ссылаясь на статью 8 «Защита от воздействия табачного дыма» Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака, в которой говорится, что каждая сторона принимает и осуществляет меры, обеспечивающие «защиту от воздействия табачного дыма на рабочих местах внутри помещений, общественном транспорте и в закрытых общественных местах и в соответствующих случаях в других общественных местах»,*

*подчеркивая важное значение охраны благополучия сотрудников на рабочем месте,*

*признавая необходимость рассмотрения данного вопроса с точки зрения обеспечения условий безопасности и охраны здоровья персонала Организации Объединенных Наций на рабочих местах,*

1. *просит* Генерального секретаря ввести полный запрет на курение в помещениях Организации Объединенных Наций, как в Центральных учреждениях, так и в региональных и страновых отделениях;

2. *просит также* Генерального секретаря запретить продажу табачных изделий в помещениях Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* Генерального секретаря представить ему на его основной сессии 2007 года краткий доклад, подтверждающий осуществление настоящей резолюции».

63. На своем 41-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (E/2006/L.10/Rev.1) «Помещения Организации Объединенных Наций, в которых введен запрет на курение», представленный Австралией, Австрией, Венгрией<sup>2</sup>, Германией, Индией, Иорданией<sup>2</sup>, Ирландией<sup>2</sup>, Исландией, Испанией, Италией, Канадой, Латвией<sup>2</sup>, Литвой, Маль-

той<sup>2</sup>, Нидерландами<sup>2</sup>, Польшей, Португалией<sup>2</sup>, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Финляндией<sup>2</sup>, Францией и Южной Африкой. Впоследствии к числу авторов этого пересмотренного проекта резолюции присоединились Объединенная Республика Танзания, Румыния<sup>2</sup>, Словения<sup>2</sup>, Турция и Чешская Республика.

64. На том же заседании с заявлениями выступили представители Франции и Российской Федерации.

65. На 42-м заседании 27 июля Совет принял этот пересмотренный проект резолюции. См. **резолюцию 2006/42** Совета.

**Доклад Генерального секретаря о работе Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака**

66. На 41-м заседании 27 июля представитель Индии от имени Бразилии и Индии внес на рассмотрение проект решения (E/2006/L.32), озаглавленный «Доклад Генерального секретаря о работе Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака».

67. На том же заседании с заявлениями выступили представители Франции и Российской Федерации.

68. На 42-м заседании 27 июля Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/248** Совета.

**С. Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи**

69. Совет провел обсуждение по вопросу об осуществлении резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи (пункт 8 повестки дня) совместно с обсуждением вопроса об осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними (пункт 6 повестки дня) на своих 31-м и 43-м заседаниях 19 и 28 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.31 и 43).

70. Для целей рассмотрения пункта 8 повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи (A/61/90–E/2006/84) (см. также вводные части пунктов 6, 13 и 14);

б) краткая информация об обзоре методов работы, проведенном функциональными комиссиями и другими соответствующими вспомогательными органами Экономического и Социального Совета (E/2006/CRP.7) (только на английском языке) (см. также по пункту 6 и вводные части пунктов 13 и 14).

## Решение, принятое Советом

71. По пункту 8 повестки дня совместно с пунктами 6, 13 и 14 Совет принял **резолюцию 2006/44** (см. главу VII, раздел А).

### **Д. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

72. Совет обсуждал вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 9 повестки дня), на своих 36, 39 и 41-м заседаниях 24, 26 и 27 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.36, 39 и 41). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций от 16 мая 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы (A/60/853–E/2006/75) (см. также по пунктам 10 и 13(с));

б) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/61/62);

с) доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/61/80–E/2006/72);

д) доклад Председателя Совета о консультациях с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (E/2006/47).

73. На 36-м заседании 24 июля представитель Кубы сделал вступительное заявление от имени Специального комитета.

## Решение, принятое Советом

74. По пункту 9 повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/37**.

### **Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

75. На 39-м заседании 26 июля представитель Кубы от имени Антигуа и Барбуды<sup>2</sup>, Боливии<sup>2</sup>, Венесуэлы (Боливарианская Республика)<sup>2</sup>, Гренады<sup>2</sup>, Доминики<sup>2</sup>, Замбии<sup>2</sup>, Китая, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии<sup>2</sup>, Малайзии<sup>2</sup>, Намибии, Папуа — Новой Гвинеи<sup>2</sup>, Сент-Винсента и Гренадин<sup>2</sup>, Сент-Люсии<sup>2</sup>, Сирийской Арабской Республики<sup>2</sup>, Судана<sup>2</sup> и Фиджи<sup>2</sup> внес на рассмотрение проект резолюции (E/2006/L.27), озаглавленный «Поддержка самоуправ-

ляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций». Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединился Белиз.

76. На 41-м заседании 27 июля к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Южная Африка.

77. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами при 20 воздержавшихся. См. **резолюцию 2006/37** Совета. Голоса распределились следующим образом<sup>3</sup>:

*Голосовали за:*

Ангола, Армения, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бразилия, Гаити, Гайана, Гвинея, Индия, Индонезия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Мадагаскар, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Саудовская Аравия, Таиланд, Тунис, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Никто не голосовал против.

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Германия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Маврикий, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика, Япония.

78. До принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки. С заявлением по мотивам голосования до его проведения выступил представитель Российской Федерации. С заявлением также выступил наблюдатель от Финляндии (от имени Европейского союза и присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македонии, Турции и Хорватии и стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии, а также Республики Молдова и Украины).

## **Е. Региональное сотрудничество**

79. Совет рассмотрел вопрос о региональном сотрудничестве (пункт 10 повестки дня) на своих 17, 35, 36 и 41-м заседаниях 6, 21, 24 и 27 июля 2006 года (информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах E/2004/SR.17, 35, 36 и 41). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций от 16 мая 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы (A/60/853-E/2006/75) (см. также по пунктам 9 и 13(с));

<sup>3</sup> Делегация Дании впоследствии указала, что если бы она присутствовала при проведении голосования, то ее голос был бы зарегистрирован в числе воздержавшихся.

- b) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2006/15);
- c) добавление к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях: вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения (E/2006/15/Add.1);
- d) резюме экономических тенденций, а также рисков и возможностей для стран региона Европейской экономической комиссии (E/2006/16);
- e) обзор доклада об экономическом положении в Африке за 2006 год: «Современные экономические тенденции в Африке и перспективы на 2006 год» (E/2006/17);
- f) резюме экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2006 год (E/2006/18);
- g) резюме экономического положения и прогноза в Латинской Америке и Карибском бассейне, 2005–2006 годы (E/2006/19);
- h) резюме обзора экономических и социальных тенденций в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2005–2006 годы (E/2006/20).

**Интерактивный диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий по следующей теме «Региональные аспекты деятельности по созданию условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости, и их влиянию на устойчивое развитие»**

80. На своем 17-м заседании 6 июля Совет провел диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий. Со вступительным заявлением и первым докладом по этой теме выступил Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Ким Хак-Су.

81. На том же заседании Совет заслушал также выступления Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии Марека Белки на тему «Уникальность изменений на рынках труда в переходный период»; Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Хосе Луиса Мачинеа на тему «Рынки труда и социальная защита»; Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки Абдули Джаннеха на тему «Рост и занятость в интересах развития в Африке на основе всеобщего участия»; и Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии Мерват Таллауи на тему «Безработица среди молодежи: проблемы и перспективы».

82. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бразилии, Финляндии (от имени Европейского союза), Гвинеи-Бисау, Пакистана, Нигерии, Российской Федерации, Барбадоса, Соединенных Штатов Америки, Японии, Гвинеи, Норвегии и Китая. Исполнительные секретари ответили на адресованные им замечания и вопросы.

## Решение, принятое Советом

83. По пункту 10 повестки дня Совет принял **резолюции 2006/38–2006/40 и решение 2006/246**.

**Рекомендации, содержащиеся в добавлении к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях**

**План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии**

84. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии», который был рекомендован Европейской экономической комиссией (см. E/2006/15/Add.1, раздел I.A). См. **резолюцию 2006/38** Совета.

**Принятие Японии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна**

85. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Принятие Японии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна», который был рекомендован Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (см. E/2006/15/Add.1, раздел I.B). См. **резолюцию 2006/39** Совета.

**Место проведения тридцать второй сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна**

86. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Место проведения тридцать второй сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна», который был рекомендован Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (см. E/2006/15/Add.1, раздел I.B). См. **резолюцию 2006/40** Совета.

**Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с региональным сотрудничеством**

87. На том же заседании по предложению заместителя Председателя Совета Далюса Чякуолиса (Литва) Совет принял к сведению несколько докладов, рассмотренных в связи с вопросом регионального сотрудничества. См. **решение 2006/246** Совета.

## **Е. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах**

88. Совет обсудил вопрос об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупиро-

ванной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (пункт 11 повестки дня) на своих 35, 36 и 42-м заседаниях 21, 24 и 27 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.35, 36 и 42). Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря (A/61/67-E/2006/13), препровождающую подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии доклад об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах.

89. На 35-м заседании 21 июля со вступительным заявлением выступил руководитель Нью-Йоркского отделения региональных комиссий.

### **Решение, принятое Советом**

90. По пункту 11 повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/43** и **решение 2006/249**.

#### **Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах**

91. На 36-м заседании 24 июля представитель Саудовской Аравии от имени Азербайджана<sup>2</sup>, Алжира<sup>2</sup>, Бангладеш, Бахрейна<sup>2</sup>, Индонезии, Иордании<sup>2</sup>, Кубы, Мавритании, Малайзии<sup>2</sup>, Марокко<sup>2</sup>, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Палестины<sup>4</sup>, Саудовской Аравии, Туниса, Чада и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции (E/2006/L.17), озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах», следующего содержания:

*«Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 60/183 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2005 года,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 2005/51 от 27 июля 2005 года,*

*руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, в которых заявляется о недопустимости приобретения территории силой, и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,*

*ссылаясь на резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая резолюции ES-10/13 от 21 октября*

<sup>4</sup> В соответствии с резолюцией 52/250 Генеральной Ассамблеи.



2003 года, ES-10/14 от 8 декабря 2003 года и ES-10/15 от 20 июля 2004 года,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года,

*подчеркивая* важность возобновления ближневосточного мирного процесса на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1544 (2004) и принципа «земля в обмен на мир», а также соблюдения соглашений, заключенных между правительством Израиля и представителем палестинского народа — Организацией освобождения Палестины,

*вновь подтверждая* принцип постоянного суверенитета народа, находящегося под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами,

*будучи убежден*, что израильская оккупация серьезно помешала усилиям по обеспечению устойчивого развития и здоровой экономической обстановки на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах,

*будучи серьезно обеспокоен* ухудшением экономических и жизненных условий палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения оккупированных сирийских Голан, а также эксплуатацией их природных ресурсов оккупирующей державой — Израилем,

*будучи серьезно обеспокоен также* тем, что строительство Израилем стены и связанный с ней режим на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и вокруг него, тяжело сказывается на социально-экономических условиях палестинского народа и что в результате нарушаются его экономические и социальные права, включая право на труд, на здоровье, на образование и на достаточный жизненный уровень,

*ссылаясь* в этой связи на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах,

*испытывая серьезную обеспокоенность* по поводу широкомасштабного уничтожения оккупирующей державой — Израилем — сельскохозяйственных земель и садов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности, в результате незаконного строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него,

*ссылаясь* на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, ссылаясь

также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи и подчеркивая необходимость выполнения упомянутых в них правовых обязательств,

*будучи чрезвычайно обеспокоен* острым гуманитарным кризисом и опасной ситуацией на оккупированной палестинской территории в результате текущих израильских военных операций, экономической блокады, введенной в отношении палестинского народа, и удержания Израилем поступлений от налогов в Палестине,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу эскалации неизбирательных израильских атак против гражданского населения Палестины, которые привели к гибели и увечьям многих людей, включая детей,

*высоко оценивая* важную работу, проделываемую Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями для содействия социально-экономическому развитию палестинского народа, а также помощь, оказываемую в гуманитарной области,

*сознавая* неотложную необходимость восстановления и развития экономической и социальной инфраструктуры оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также насущную потребность в преодолении острого гуманитарного кризиса, в котором оказался палестинский народ,

1. *призывает* к снятию экономической блокады, введенной в отношении палестинского народа, и принятию других неотложных мер для облегчения тяжелой гуманитарной ситуации на оккупированной палестинской территории;

2. *требует* от Израиля незамедлительно перечислить Палестинской администрации поступления от налогов в Палестине в соответствии с Парижским экономическим соглашением 1994 года;

3. *подчеркивает* необходимость сохранения национального единства и территориальной целостности оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и гарантирования свободы передвижения людей и товаров по территории, включая устранение ограничений на въезд в Восточный Иерусалим и выезд из него, и свободы передвижения в сношениях с внешним миром;

4. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося разрушения Израилем жизненно важных объектов инфраструктуры в оккупированном секторе Газа, в том числе единственной электростанции, системы водоснабжения, школ, мостов, аэропорта и морского порта, а также палестинских министерств и учреждений, что усугубляет сложившиеся там тяжелые гуманитарные и социально-экономические условия;

5. *требует* от Израиля, оккупирующей державы, обеспечить пропуск продовольствия и других основных предметов материально-технического снабжения через коммерческие посты и немедленно снять ограничения на передвижение и доступ учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированную палестинскую территорию и внутри нее;

6. *требует также* от Израиля, оккупирующей державы, незамедлительно положить конец своим военным операциям на оккупированной палестинской территории и воздерживаться от применения коллективного наказания в отношении палестинского народа;

7. *подтверждает*, что прекращение оккупации Израилем палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и сирийских Голан является необходимым условием экономического и социального развития в этих районах;

8. *вновь подтверждает* неотъемлемое право палестинского народа и арабского населения оккупированных сирийских Голан на все их природные и экономические ресурсы и призывает Израиль, оккупирующую державу, не эксплуатировать, не уничтожать, не истощать и не ставить под угрозу эти ресурсы;

9. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, прекратить сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, который серьезно угрожает их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создает экологическую опасность и угрозу здоровью гражданского населения;

10. *подтверждает*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах незаконны и являются препятствием к социально-экономическому развитию, и призывает к полному осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности;

11. *подчеркивает*, что стена, ускоренными темпами сооружаемая Израилем на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, противоречит нормам международного права и изолирует Восточный Иерусалим, разделяет Западный берег и наносит серьезный ущерб социально-экономическому развитию палестинского народа, и призывает в этой связи к полному соблюдению правовых обязательств, упомянутых в консультативном заключении Международного Суда и в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи;

12. *подчеркивает* важность работы организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций по-прежнему включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа;

14. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 2007 года пункт, озаглавленный “Экономические и социальные последст-

вия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах»».

92. На 42-м заседании 27 июля Совету был представлен пересмотренный проект резолюции (E/2006/L.17/Rev.1), озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах», который был внесен на рассмотрение представителем Саудовской Аравии от имени авторов проекта резолюции E/2006/L.17, а также Египта<sup>2</sup>. К числу авторов проекта резолюции впоследствии присоединилась Боливарианская Республика Венесуэла<sup>2</sup>.

93. На том же заседании Совет принял пересмотренный проект резолюции в результате поименного голосования 45 голосами против 3 при 3 воздержавшихся. См. **резолюцию 2006/43** Совета. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австрия, Албания, Армения, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Бенин, Бразилия, Гаити, Гайана, Гвинея, Германия, Дания, Индия, Индонезия, Исландия, Испания, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Литва, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Таиланд, Тунис, Турция, Франция, Чад, Шри-Ланка, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Австралия, Канада, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Чешская Республика.

94. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Соединенных Штатов Америки и наблюдатель от Финляндии (от имени Европейского союза и присоединяющихся стран — Болгарии и Румынии, стран-кандидатов — бывшей югославской Республики Македония, Турции и Хорватии, стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов — Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии, а также Украины и Республики Молдова). С заявлением по мотивам голосования до голосования выступил представитель Коста-Рики. С заявлением по мотивам голосования после голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Японии, Индии и Канады. С заявлениями выступили наблюдатель от Сирийской Арабской Республики и наблюдатель от Палестины.

#### **Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 11 повестки дня**

95. На своем 42-м заседании 27 июля Совет по предложению Председателя Совета принял к сведению записку Генерального секретаря (A/61/67-E/2006/13), препровождающую подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии доклад об экономических и социальных послед-

ствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах. См. **решение 2006/249** Совета.

## **Г. Неправительственные организации**

96. Совет провел обсуждение вопроса о неправительственных организациях (пункт 12 повестки дня) на своих 34-м и 35-м заседаниях 21 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.34 и 35). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года (E/2006/32 (Part I))<sup>5</sup>;
- б) выдержку из доклада Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2006 года (E/2006/L.7)<sup>5</sup>.

### **Решение, принятое Советом**

97. По пункту 12 повестки дня Совет принял **решения 2006/221–2006/226 и 2006/253**.

### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года**

#### **Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций**

98. На своем 34-м заседании 21 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A), за исключением заявления, полученного от неправительственной организации «Женевский призыв», которое Совет постановил вернуть Комитету для дополнительного рассмотрения. См. **решение 2006/221** Совета.

#### **Заявление Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов**

99. На 34-м заседании 21 июля Совету был представлен проект решения II, озаглавленный «Заявление Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A).

<sup>5</sup> Полностью доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной и возобновленной сессий 2006 года будет опубликован в виде *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 12* (E/2006/32).

100. На том же заседании представитель Германии (от имени Европейского союза) предложил внести устную поправку в проект решения.

101. Также на 34-м заседании представитель Российской Федерации внес предложение не принимать никакого решения по предложению представителя Германии в соответствии с пунктом 2 правила 67 правил процедуры Совета.

102. На том же заседании представители Гвинеи-Бисау и Мавритании выступили в поддержку этого предложения.

103. Также на 34-м заседании представители Германии и Бразилии выступили против этого предложения.

104. На том же заседании Совет провел поименное голосование по предложению не принимать решения по внесенному Германией предложению. Предложение было принято 25 голосами против 21 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Китай, Коста-Рика, Куба, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Индия, Парагвай, Турция.

## **Голосование по проекту решения II**

105. На своем 34-м заседании 21 июля Совет принял проект резолюции II в результате поименного голосования 22 голосами против 19 при 9 воздержавшихся. См. **решение 2006/222** Совета. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Австралия, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Китай, Коста-Рика, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Индия, Индонезия, Парагвай, Республика Корея, Таиланд, Турция, Шри-Ланка.

106. До голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Бразилии. После голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Объединенной Республики Танзания, Южной Африки и Гвинеи-Бисау.

**Заявление Датской национальной ассоциации гомосексуалистов и лесбиянок**

107. На 34-м заседании 21 июля Совету был представлен проект решения III, озаглавленный «Заявление Датской национальной ассоциации гомосексуалистов и лесбиянок», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A).

108. На том же заседании представитель Германии (от имени Европейского союза) предложил внести устную поправку в проект решения.

109. Также на 34-м заседании представитель Российской Федерации внес предложение не принимать никакого решения по предложению представителя Германии в соответствии с пунктом 2 правила 67 правил процедуры Совета.

110. На том же заседании Совет провел поименное голосование по предложению не принимать решения по внесенному Германией предложению. Предложение было принято 23 голосами против 21 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Китай, Куба, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Таиланд, Тунис, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Индия, Коста-Рика, Парагвай, Турция.

**Голосование по проекту решения III**

111. На своем 34-м заседании 21 июля Совет по предложению представителя Германии отклонил проект решения III в результате поименного голосования 19 голосами против 22 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Китай, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Индия, Индонезия, Коста-Рика, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка.

112. После голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Южной Африки и Гаити.

113. На том же заседании представитель Гвинеи-Бисау предложил Совету принять решение о возвращении заявления Датской национальной ассоциации гомосексуалистов и лесбиянок Комитету для повторного рассмотрения.

114. На 35-м заседании 21 июля предложение представителя Гвинеи-Бисау было отклонено в результате поименного голосования 20 голосами против 20 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Армения, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Китай, Куба, Индонезия, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Индия, Коста-Рика, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка, Япония.

115. На том же заседании с заявлениями до голосования выступили представители Армении и Шри-Ланки.

116. Также на 35-м заседании представитель Германии от имени Европейского союза предложил Совету принять решение о предоставлении Датской национальной ассоциации гомосексуалистов и лесбиянок консультативного статуса.

117. На том же заседании представитель Мавритании внес предложение в соответствии с правилом 50 правил процедуры Совета прервать прения по предложению представителя Германии и возобновить их позднее в ходе сессии.



118. Также на 35-м заседании представители Российской Федерации и Пакистана выступили с заявлениями в поддержку этого предложения.

119. На том же заседании представители Германии и Бразилии выступили с заявлениями против этого предложения.

120. Также на 35-м заседании Совет провел поименное голосование по предложению приостановить прения и возобновить их позднее в ходе сессии. Предложение было принято 28 голосами против 20 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Армения, Бангладеш, Бенин, Гаити, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Китай, Куба, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Таиланд, Тунис, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика.

*Воздержались:*

Белиз, Коста-Рика, Турция, Япония.

#### **Заявление неправительственной организации «Нуждающиеся»**

121. На своем 35-м заседании 21 июля Совет провел поименное голосование по проекту решения IV, озаглавленному «Заявление неправительственной организации “Нуждающиеся”», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A).

122. Совет принял проект решения IV в результате поименного голосования 25 голосами против 18 при 6 воздержавшихся. См. **решение 2006/223** Совета. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Бангладеш, Бенин, Бразилия, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Китай, Колумбия, Куба, Мавритания, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Литва, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Армения, Белиз, Гайана, Парагвай, Таиланд, Турция.

123. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования после голосования выступили представители Южной Африки, Чешской Республики и Гвинеи.

#### **Лишение статуса организации Исламское африканское агентство помощи**

124. На своем 35-м заседании 21 июля Совет принял проект решения V, озаглавленный «Лишение статуса организации Исламское африканское агентство помощи», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A). См. **решение 2006/224** Совета.

#### **Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года**

125. На своем 35-м заседании 21 июля Совет постановил отложить принятие решения по проекту решения VI, озаглавленному «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A).

#### **Рекомендации, содержащиеся в выдержке из доклада Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2006 года**

##### **Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций**

126. На своем 35-м заседании 21 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/L.7, глава I, раздел A). См. **решение 2006/225** Совета.

##### **Заявление Федерации лесбиянок и гомосексуалистов в Германии**

127. На 35-м заседании 21 июля Совету был представлен проект решения II, озаглавленный «Заявление Федерации лесбиянок и гомосексуалистов в Германии», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/L.7, глава I, раздел A).

128. На том же заседании Совет отклонил проект решения в результате поименного голосования 20 голосами против 23 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

##### *Голосовали за:*

Ангола, Бангладеш, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Китай, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Индия, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка.

129. На том же заседании представитель Российской Федерации предложил Совету принять решение о возвращении заявления Федерации лесбиянок и гомосексуалистов в Германии Комитету для повторного рассмотрения.

130. По предложению представителя Германии Совет приостановил рассмотрение этого предложения и решил вернуться к его обсуждению позднее.

**Заявление Европейского отделения Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов**

131. На 35-м заседании 21 июля Совету был представлен проект решения III, озаглавленный «Заявление Европейского отделения лесбиянок и гомосексуалистов», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/L.7, глава I, раздел A).

132. На том же заседании Совет отклонил проект решения в результате поименного голосования 22 голосами против 22 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Бангладеш, Бенин, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Китай, Коста-Рика, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Воздержались:*

Белиз, Гайана, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка.

133. Также на 35-м заседании с заявлениями по мотивам голосования после голосования выступили представители Российской Федерации, Южной Африки и Гвинеи-Бисау.

134. На том же заседании представитель Российской Федерации предложил Совету принять решение о возвращении заявления Европейского отделения Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов Комитету для повторного рассмотрения.

135. Также на 35-м заседании Совет постановил отложить рассмотрение предложения до более поздней стадии.

#### **Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2007 года**

136. На 35-м заседании с заявлениями 21 июля Совет принял проект решения IV, озаглавленный «Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2007 года», который был рекомендован Комитетом (см. E/2006/L.7, глава I, раздел A). См. **решение 2006/226** Совета.

#### **Доклад Комитета по неправительственным организациям**

137. На своем 43-м заседании 28 июля Совет постановил отложить обсуждение нерассмотренных вопросов по этому пункту повестки дня до своей возобновленной основной сессии. См. **решение 2006/252**.

138. Комитет возобновил рассмотрение пункта 12 повестки дня («Неправительственные организации») на своем 47-м заседании 11 декабря 2006 года. Информация об обсуждении приводится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.47). Он имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года (E/2006/32 (Part I))<sup>5</sup>;

б) доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2006 года (E/2006/32 (Part II))<sup>5</sup>.

#### **Решения, принятые Советом**

139. По пункту 12 повестки дня Совет принял решения 2006/259, 2006/260, 2006/261 и 2006/262.

#### **Заявление Датской национальной ассоциации гомосексуалистов и лесбиянок**

140. На своем 47-м заседании 11 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения E/2006/L.24, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса», представленный наблюдателем от Финляндии<sup>2</sup> от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, в котором рекомендуется предоставить консультативный статус Датской национальной ассоциации гомосексуалистов и лесбиянок.

141. На том же заседании с заявлением выступил представитель Гвинеи-Бисау.

142. Также на своем 47-м заседании Совет принял этот проект решения путем голосования с поименным вызовом членов 23 голосами против 16 при 11 воздержавшихся. См. решение 2006/259 Совета. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Голосовали против:*

Бангладеш, Бенин, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Китай, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Чад.

*Воздержались:*

Ангола, Белиз, Гаити, Гайана, Индия, Коста-Рика, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка, Южная Африка.

**Заявление о предоставлении консультативного статуса Европейскому отделению Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов**

143. На своем 47-м заседании 11 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения E/2006/L.25, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса», представленный наблюдателем от Финляндии<sup>2</sup> от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, в котором рекомендуется предоставить консультативный статус Европейскому отделению Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов.

144. На том же заседании Совет принял этот проект решения путем голосования с поименным вызовом членов 23 голосами против 17 при 10 воздержавшихся. См. решение 2006/260 Совета. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Литва, Мексика, Панама, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Голосовали против:*

Бангладеш, Бенин, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Китай, Коста-Рика, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Чад.

*Воздержались:*

Ангола, Белиз, Гаити, Гайана, Индия, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка, Южная Африка.

**Заявление Федерации лесбиянок и гомосексуалистов Германии**

145. На своем 47-м заседании 11 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения E/2006/L.26, озаглавленный «Заявления о предоставлении кон-

сультативного статуса», представленный наблюдателем от Финляндии<sup>2</sup> от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, в котором рекомендуется предоставить консультативный статус Федерации лесбиянок и гомосексуалистов Германии.

146. На том же заседании Совет принял этот проект решения путем голосования с поименным вызовом членов 24 голосами против 16 при 10 воздержавшихся. См. **решение 2006/261** Совета. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Мексика, Панама, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чешская Республика, Япония.

*Голосовали против:*

Бангладеш, Бенин, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Китай, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Тунис, Чад.

*Воздержались:*

Ангола, Белиз, Гаити, Гайана, Индия, Парагвай, Таиланд, Турция, Шри-Ланка, Южная Африка.

147. С заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования после голосования по этим трем проектам решений выступил представитель Российской Федерации.

148. После принятия этих проектов решений с заявлениями выступили представители Китая и Бенина.

### **Рекомендация, содержащаяся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года**

#### **Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года**

149. На своем 47-м заседании 11 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения VI, рекомендованный Комитетом (см. E/2006/32 (Part I), глава I, раздел A), озаглавленный «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2006 года».

150. На том же заседании с заявлениями выступили представители Турции, Гвинеи-Бисау и Германии.

151. Также на своем 47-м заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/262** Совета.

152. После принятия этого проекта решения с заявлениями выступили представители Бенина и Гвинеи-Бисау.

## **Рекомендация, содержащаяся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2006 года**

### **Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2006 года**

153. На том же заседании Совет имел в своем распоряжении проект решения V, озаглавленный «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2006 года», рекомендованный Комитетом (см. E/2006/32 (Part II), глава I, раздел A).

154. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/262** Совета.

## **Н. Экономические и экологические вопросы**

155. Совет обсудил экономические и экологические вопросы (пункт 13 повестки дня) на своих 22, 37, 38, 41 и 43-м заседаниях 10, 24, 25, 27 и 28 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.22, 37, 38, 41 и 43). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи (A/61/90-E/2006/84) (см. также по общей части пункта 6, пункту 8 и общей части пункта 14);

б) резюме обзора методов работы, проведенного функциональными комиссиями и другими соответствующими вспомогательными органами Экономического и Социального Совета (E/2006/CRP.7) (только на английском языке) (см. также по общей части пункта 6, пункту 8 и общей части пункта 14).

156. На 22-м заседании 10 июля со вступительным заявлением выступил помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 13(b)).

157. На 37-м заседании 24 июля со вступительными заявлениями выступили Председатель Комитета по политике в области развития (по пункту 13(a)) и директор Нью-йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (по пункту 13(d)).

158. На том же заседании со вступительными заявлениями выступили Директор Отдела государственно-административной деятельности и управления развитием Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 13(g)) и Председатель Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (по пункту 13(h)).

159. На 38-м заседании 25 июля со вступительными заявлениями выступили помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным во-

просам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин (по пунктам 7(е), 13(1) и 14(а)).

## Решение, принятое Советом

160. По пункту 13 повестки дня совместно с пунктами 6, 8 и 14 Совет принял **резолюцию 2006/44** (см. главу VII, раздел А).

### 1. Устойчивое развитие

161. Совет провел обсуждение вопроса об устойчивом развитии (пункт 13(а)) на своих 37-м и 43-м заседаниях 24 и 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.37 и 43). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Постоянного представителя Самоа при Организации Объединенных Наций от 21 апреля 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительный доклад Тихоокеанского регионального совещания по рассмотрению хода реализации Маврикийской стратегии, состоявшегося в Апия 17–19 октября 2005 года (A/61/72-E/2006/54);

б) письмо Постоянного представителя Сейшельских Островов при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительный доклад Регионального совещания малых островных развивающихся государств бассейнов Атлантического и Индийского океанов и Средиземного и Южно-Китайского морей по реализации Маврикийской стратегии и последующей деятельности в этой связи, состоявшегося в бухте Лазар, Сейшельские Острова, 26–28 октября 2006 года (A/61/75-E/2006/49);

с) письмо Постоянного представителя Сент-Китса и Невиса при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительный доклад Карибского регионального совещания по последующим мерам по осуществлению Маврикийской стратегии, состоявшегося в Фрайгейт-Бее, Сент-Китс и Невис, 5–7 октября 2005 года (A/61/76-E/2006/51);

д) доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии (E/2006/29)<sup>6</sup>;

е) доклад Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии (E/2006/33) (см. также по пункту 2)<sup>7</sup>;

ф) вербальную ноту Постоянного представительства Самоа при Организации Объединенных Наций от 21 июля 2006 года, препровождающую письмо Премьер-Министра Самоа на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2006/90);

<sup>6</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 9 (E/2006/29).

<sup>7</sup> Там же, Дополнение № 13 (E/2006/33).



g) письмо Постоянного представителя Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 21 июля 2006 года в адрес Секретариата (E/2006/91).

### **Решение, принятое Советом**

162. По пункту 13(a) повестки дня Совет принял **решения 2006/228 и 2006/253**.

### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии**

#### **Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии и предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии**

163. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии и предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/29, глава I). См. **решение 2006/228** Совета.

164. Совет возобновил рассмотрение пункта 13(a) повестки дня («Устойчивое развитие») на своем 48-м заседании 15 декабря 2006 года. Информация об обсуждении приводится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.48). Он имел в своем распоряжении доклад Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии (E/2006/33)<sup>7</sup>.

### **Решения, принятые Советом**

165. По пункту 13(a) повестки дня Совет принял **решения 2006/265 и 2006/266**.

#### **Включение Папуа — Новой Гвинеи в список наименее развитых стран**

166. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения E/2006/L.38, озаглавленный «Включение Папуа — Новой Гвинеи в список наименее развитых стран», представленный заместителем Председателя Совета Лео Мероресом (Гаити) на основе неофициальных консультаций.

167. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/265** Совета.

#### **Доклад Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии**

168. На своем 43-м заседании 28 июля Совет постановил отложить рассмотрение доклада Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии до своей возобновленной основной сессии. См. **решение 2006/253** Совета.

**Рекомендация в отношении Самоа, содержащаяся в докладе Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии**

169. На своем 48-м заседании 15 декабря по предложению Председателя Совет принял решение отложить рассмотрение рекомендации 2, касающейся Самоа, которая содержится в докладе Комитета по политике в области развития о работе его восьмой сессии (см. E/2006/33, глава I, раздел A), до своей организационной сессии 2007 года. См. **решение 2006/266** Совета.

**2. Наука и техника в целях развития**

170. Совет обсудил вопрос о науке и технике в целях развития (пункт 13(b) повестки дня) на своих 22-м и 43-м заседаниях 10 и 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.22 и 43). Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятой сессии (E/2006/31)<sup>8</sup>.

**Решение, принятое Советом**

171. По пунктам 13(b) и 6 повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/46** и **решение 2006/254**.

**Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и обзор Комиссии по науке и технике в целях развития**

172. На 43-м заседании 28 июля на рассмотрении Совета находился проект резолюции (E/2006/L.37), озаглавленный «Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и обзор Комиссии по науке и технике в целях развития», который был представлен заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) на основе неофициальных консультаций.

173. На том же заседании представитель Латвии, выступая в качестве координатора проекта резолюции, внес устные исправления в пункт 15(b) постановляющей части, добавив после слов «деловых кругов» слова «в том числе частного сектора».

174. Секретарь Совета зачитал заявление о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам.

175. Также на 43-м заседании Совет принял проект резолюции с внесенными в него устными исправлениями. См. **резолюцию 2006/46** Совета.

176. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Канады и наблюдатель от Финляндии (от имени Европейского союза).

<sup>8</sup> Там же, *Дополнение № 11* (E/2006/31).

### **Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятой сессии**

177. На своем 43-м заседании 28 июля Совет постановил отложить рассмотрение доклада Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятой сессии до возобновленной основной сессии Совета. См. **решение 2006/254** Совета.

178. Совет возобновил рассмотрение пункта 13(b) повестки дня («Наука и техника в целях развития») на своем 48-м заседании 15 декабря. Информация об обсуждении приводится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.48). Он имел в своем распоряжении доклад Комитета по политике в области развития о работе его девятой сессии (E/2006/31)<sup>8</sup>.

### **Решения, принятые Советом**

179. По пункту 13(b) повестки дня Совет принял **решения 2006/267 и 2006/268**.

### **Расширение членского состава Комиссии по науке и технике в целях развития**

180. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения E/2006/L.39, озаглавленный «Расширение членского состава Комиссии по науке и технике в целях развития», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) на основе неофициальных консультаций.

181. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/267** Совета.

### **Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятой сессии**

182. На своем 48-м заседании 15 декабря по предложению Председателя Совета Совет постановил отложить дальнейшее рассмотрение доклада Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятой сессии до своей организационной сессии 2007 года. См. **решение 2006/268** Совета.

## **3. Статистика**

183. Совет провел обсуждение вопроса о статистике (пункт 13(c) повестки дня) на своем 37-м заседании 24 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.37). Он имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций от 16 мая 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы (A/60/853-E/2006/75) (см. также по пунктам 9 и 10);

б) доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии (E/2006/24)<sup>9</sup>.

### **Решение, принятое Советом**

184. По пункту 13(с) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/6 и решение 2006/232**.

### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии**

#### **Укрепление статистического потенциала**

185. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Укрепление статистического потенциала», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/24, глава I, раздел А). См. **резолюцию 2006/6** Совета.

#### **Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии и предварительная повестка дня, сроки проведения и документация тридцать восьмой сессии Комиссии**

186. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии и предварительная повестка дня, сроки проведения и документация тридцать восьмой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/24, глава I, раздел В). См. **решение 2006/232** Совета.

## **4. Населенные пункты**

187. Совет обсудил вопрос о населенных пунктах (пункт 13(d) повестки дня) на своих 37-м и 41-м заседаниях 24 и 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.37 и 41). Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2006/71).

### **Решение, принятое Советом**

188. По пункту 13(d) повестки дня Совет принял **решение 2006/247**.

#### **Населенные пункты**

189. На 37-м заседании 24 июля представитель Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) внес на рассмотрение проект решения (E/2006/L.16), озаглавленный «Населенные пункты».

190. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект решения. См. **решение 2006/247** Совета.

<sup>9</sup> Там же, *Дополнение № 4* (E/2006/24).

## 5. Окружающая среда

191. Совет обсудил вопрос об окружающей среде (пункт 13(е) повестки дня) на своем 37-м заседании 24 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.37). Совет имел в своем распоряжении доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров о работе его девятой специальной сессии (A/61/25)<sup>10</sup>.

### Решение, принятое Советом

192. По пункту 13(е) повестки дня Совет принял **решение 2006/229**.

#### Документ, рассмотренный в связи с вопросом окружающей среды

193. На своем 37-м заседании 24 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Далюса Чякуолиса (Литва) принял к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров о работе его девятой специальной сессии. См. **решение 2006/229** Совета.

## 6. Народонаселение и развитие

194. Совет обсудил вопрос о народонаселении (пункт 13(f) повестки дня) на своем 37-м заседании 24 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.37). Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать девятой сессии (E/2006/25)<sup>11</sup>.

### Решение, принятое Советом

195. По пункту 13(f) повестки дня Совет принял **решение 2006/233**.

#### Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать девятой сессии

##### Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать девятой сессии и предварительная повестка дня сороковой сессии Комиссии

196. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать девятой сессии и предварительная повестка дня сороковой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/25, глава I, раздел A). См. **решение 2006/233** Совета.

<sup>10</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 25 (A/61/25).

<sup>11</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 5 (E/2006/25).

## 7. Государственное управление и развитие

197. Совет обсудил вопрос о государственном управлении и развитии (пункт 13(g) повестки дня) на своих 37-м и 43-м заседаниях 24 и 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.37 и 43). Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятой сессии (E/2006/44)<sup>12</sup>.

### Решение, принятое Советом

198. По пункту 13(g) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/47**.

#### Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятой сессии и сроки, место проведения и предварительная повестка дня шестой сессии Комитета

199. На 43-м заседании 28 июля на рассмотрении Совета находился проект резолюции (E/2006/L.31), озаглавленный «Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятой сессии и сроки, место проведения и предварительная повестка дня шестой сессии Комитета», который был представлен заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции, содержащемуся в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятой сессии (см. E/2006/44, глава I).

200. На том же заседании Совет принял проект резолюции. См. **резолюцию 2006/47** Совета.

## 8. Международное сотрудничество в налоговых вопросах

201. Совет обсудил вопрос о международном сотрудничестве в налоговых вопросах (пункт 13(h) повестки дня) на своих 37, 38 и 43-м заседаниях 24, 25 и 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.37, 38 и 43). Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его первой сессии (E/2005/45)<sup>13</sup>.

### Решение, принятое Советом

202. По пункту 13(h) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/48**.

#### Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

203. На 38-м заседании 25 июля представитель Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции (E/2006/L.12),

<sup>12</sup> Там же, *Дополнение № 24* (E/2006/44).

<sup>13</sup> Там же, *Дополнение № 25* (E/2005/45).

озаглавленный «Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах», следующего содержания:

*«Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2004/69 от 11 ноября 2004 года, в которой Совет постановил переименовать Специальную группу экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения в Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах,

*учитывая* содержащийся в Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития, призыв укреплять международное сотрудничество в вопросах налогообложения путем расширения диалога между национальными налоговыми органами и усиления координации деятельности заинтересованных многосторонних органов и соответствующих региональных организаций с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой,

*принимая* к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и содержащиеся в нем рекомендации,

*признавая* необходимость проведения на широкой основе с участием всех заинтересованных сторон диалога по вопросам международного сотрудничества в налоговой области,

*отмечая* мероприятия, разрабатываемые заинтересованными многосторонними органами и соответствующими региональными организациями,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его первой сессии;

2. *отмечает*, что Комитет принял решение при необходимости учреждать специальные подкомитеты в составе экспертов и наблюдателей, которые в течение года занимались бы подготовкой и подбором вспомогательной документации по пунктам повестки дня, включая запросы на документацию от независимых экспертов, для рассмотрения на его очередной сессии;

3. *отмечает также*, что на первой сессии были созданы четыре подкомитета по следующим вопросам существа: нарушения договоров, взаимопомощь в сборе налоговых задолженностей, определение «постоянного представительства» и обмен информацией, и две рабочие группы — по международному налоговому арбитражу и руководству по ведению переговоров о заключении двусторонних договоров в налоговой сфере между развитыми и развивающимися странами;

4. *признает*, что соображения обеспечения эффективности работы перечисленных выше подкомитетов могут потребовать проведения личных встреч для возможности рассмотрения вопросов, относящихся к повестке дня на постоянной основе;

5. *предлагает* Комитету организовать учебные практикумы для развивающихся стран в рамках необходимой деятельности по выполнению своего мандата, заключающегося в вынесении рекомендаций по созданию потенциала и в оказании технической помощи;

6. *просит* Генерального секретаря учредить фонд целевых взносов для дополнения ресурсов, выделяемых из регулярного бюджета, в который будут поступать взносы от государств-членов и других учреждений, заинтересованных в финансировании деятельности Комитета в поддержку международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая содействие участию экспертов из развивающихся стран;

7. *постановляет*, что вторая сессия Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах будет проходить в Женеве с 30 октября по 3 ноября 2006 года;

8. *утверждает* предварительную повестку дня второй сессии Комитета, изложенную в пункте 122 его доклада о работе его первой сессии».

204. На 43-м заседании 28 июля на рассмотрении Совета находился проект резолюции (E/2006/L.36), озаглавленный «Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах», который был представлен заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2006/L.12.

205. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/2006/L.36. См. **резолюцию 2006/48 Совета**.

206. В свете принятия проекта резолюции E/2006/L.36 проект резолюции E/2006/L.12 был снят его авторами.

## 9. Форум Организации Объединенных Наций по лесам

207. Совет обсудил вопрос о Форуме Организации Объединенных Наций по лесам (пункт 13(i) повестки дня) на своих 37-м и 43-м заседаниях 24 и 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.37 и 43). Совет имел в своем распоряжении доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его шестой сессии (E/2006/42 и Согг.1 и 2)<sup>14</sup>.

## Решение, принятое Советом

208. По пункту 13(i) повестки дня Совет принял **резолюцию 2006/49 и решения 2006/230, 2006/231 и 2006/255**.

<sup>14</sup> Там же, 2006 год, Дополнение № 22 (E/2006/42 и Согг.1 и 2).



## **Рекомендации, содержащиеся в докладе Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его шестой сессии**

### **Итоговый документ шестой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам**

209. На своем 43-м заседании 28 июля Совет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный «Итоговый документ шестой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам», который был рекомендован Форумом (см. E/2006/42 и Согг.1 и 2, глава I, раздел A).

210. На том же заседании представитель Австралии внес устное изменение в пункт 29 постановляющей части, заменив слова «специальную рабочую группу» словами «специальную группу экспертов».

211. Также на 43-м заседании Секретарь Совета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам.

212. На том же заседании Совет принял проект резолюции с внесенным в него устным изменением. См. **резолюцию 2006/49 Совета**.

213. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Российской Федерации.

### **Провозглашение Международного года лесов**

214. На 37-м заседании 24 июля заместитель Председателя Совета Далюс Чякуолис (Литва) представил проект решения I, озаглавленный «Провозглашение Международного года лесов», который был рекомендован Форумом (см. E/2006/42 и Согг.1 и 2, глава I, раздел B).

215. На том же заседании заместитель Председателя Совета Далюс Чякуолис (Литва) изменил текст проекта решения, заменив «2010 год» на «2011 год».

216. Также на 37-м заседании Совет принял проект решения с внесенным в него устным изменением. См. **решение 2006/230 Совета**.

### **Сроки и место проведения седьмой сессии Форума**

217. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Сроки и место проведения седьмой сессии Форума», который был рекомендован Форумом (см. E/2006/42 и Согг.1 и 2, глава I, раздел B). См. **решение 2006/231 Совета**.

### **Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его шестой сессии и предварительная повестка дня его седьмой сессии**

218. На своем 43-м заседании 28 июля Совет принял проект решения III, озаглавленный «Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его шестой сессии и предварительная повестка дня его седьмой сессии», который был рекомендован Форумом (см. E/2006/42 и Согг.1 и 2, глава I, раздел B). См. **решение 2006/255 Совета**.

**10. Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций**

219. Совет рассмотрел вопрос о помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций (пункт 13(j) повестки дня), на своем 37-м заседании 24 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.37).

**Решение, принятое Советом**

220. Совет не принял никакого решения по этому подпункту.

**11. Картография**

221. Совет обсудил вопрос о картографии (пункт 13(k) повестки дня) на своем 37-м заседании 24 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.37). Совет имел в своем распоряжении доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать третьей сессии (Вена, 28 марта — 4 апреля 2006 года) (E/2006/57).

**Решение, принятое Советом**

222. По пункту 13(k) повестки дня Совет принял **решение 2006/229**.

**Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 13(k) повестки дня**

223. На своем 37-м заседании 24 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Далюса Чякуолиса принял к сведению доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать третьей сессии (E/2006/57). См. **решение 2006/229 Совета**.

**12. Женщины и развитие**

224. Совет рассмотрел вопрос о женщинах и развитии (пункт 13(l) повестки дня) вместе с вопросами об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (пункт 7(e) повестки дня) и об улучшении положения женщин (пункт 14(a) повестки дня) на своем 38-м заседании 25 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.38). Совет имел в своем распоряжении соответствующие разделы доклада Комиссии по положению женщин о работе ее пятидесятой сессии (E/2006/27 и Corr.1)<sup>15</sup>.

**I. Социальные вопросы и вопросы прав человека**

225. Совет рассмотрел социальные вопросы и вопросы прав человека (пункт 14(a)-(h) повестки дня) на своих 38 и 40–43-м заседаниях 25–28 июля 2006 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.38 и 40–43).

---

<sup>15</sup> Там же, *Дополнение № 7* (E/2006/27 и Corr.1).

226. По пункту 14 повестки дня в целом Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций 50/227, 52/12 В и 57/270 В Генеральной Ассамблеи (A/61/90-E/2006/84) (см. также по общей части пункта 6, пункту 8 и общей части пункта 13);

б) резюме обзора методов работы, проведенного функциональными комиссиями и другими соответствующими вспомогательными органами Экономического и Социального Совета (E/2006/CRP.7) (см. также по общей части пункта 6, пункту 8 и общей части пункта 13).

## Решение, принятое Советом

### Документы, рассмотренные Советом в связи с социальными вопросами и вопросами прав человека

227. По пункту 14 повестки дня совместно с пунктами 6, 8 и 13 Совет принял **резолюцию 2006/44** (см. главу VII, раздел А.). По пункту 14 повестки дня Совет принял **решение 2006/250**.

228. На своих 41, 42 и 43-м заседаниях 27 и 28 июля Совет принял к сведению ряд документов, представленных по пунктам 14(a), (d) и (g) повестки дня. См. **решение 2006/250** Совета.

### 1. Улучшение положения женщин

229. Совет обсудил вопрос об улучшении положения женщин (пункт 14(a) повестки дня) на своих 38-м и 42-м заседаниях 25 и 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.38 и 42). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятидесятой сессии (E/2006/27)<sup>15</sup>;

б) доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и прогрессе, достигнутом в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (E/2006/65) (см. также по пункту 7(e));

в) доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин о работе его третьей сессии (18 мая 2006 года) (E/2006/80);

г) результаты тридцать четвертой и тридцать пятой сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин: записка Генерального секретаря (E/2006/CRP.4).

230. На своем 38-м заседании 25 июля Совет рассмотрел вопрос об улучшении положения женщин совместно с вопросами об учете гендерных аспектов во

всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (пункт 7(е) повестки дня) и о женщинах и развитии (пункт 13(1) повестки дня). Со вступительными заявлениями выступили помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин (по пунктам 7(е), 13(1) и 14(а) повестки дня).

### **Решение, принятое Советом**

231. По пункту 14(а) Совет принял **резолюции 2006/7-2006/9 и решения 2006/234, 2006/235 и 2006/250.**

### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее пятидесятой сессии (E/2006/27 и Corr.1)**

#### **Дискуссионный форум высокого уровня по теме «Гендерные аспекты международной миграции»**

232. На своем 38-м заседании 25 июля Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее для обсуждения во время диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который будет проведен в Нью-Йорке 14 и 15 сентября 2006 года, подготовленное Председателем Комиссии резюме, озаглавленное «Дискуссионный форум высокого уровня по теме “Гендерные аспекты международной миграции”», в том виде, в каком он приводится в разделе А главы I доклада Комиссии о работе ее пятидесятой сессии. См. **решение 2006/234** Совета.

#### **Положение женщин и девочек в Афганистане**

233. На своем 38-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Положение женщин и девочек в Афганистане», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/27 и Corr.1, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/7** Совета.

#### **Положение палестинских женщин и оказание им помощи**

234. На 38-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Положение палестинских женщин и оказание им помощи», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/27 и Corr.1, глава I, раздел В), в результате поименного голосования 38 голосами против 2 при 1 воздержавшемся. См. **резолюцию 2006/8** Совета. Голоса распределились следующим образом<sup>16</sup>:

<sup>16</sup> Делегация Канады впоследствии указала, что если бы она присутствовала в ходе голосования, то голосовала бы против проекта резолюции. Делегации Армении, Бразилии, Гвинеи, Дании, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов и Польши впоследствии указали, что если бы они присутствовали в ходе голосования, то голосовали бы за проект резолюции.

*Голосовали за:*

Австрия, Албания, Ангола, Белиз, Бельгия, Бенин, Гайана, Германия, Индия, Индонезия, Исландия, Испания, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Литва, Мавритания, Мадагаскар, Мексика, Намибия, Нигерия, Пакистан, Панама, Парагвай, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турция, Франция, Чешская Республика, Шри-Ланка, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Гаити.

235. После голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Австралии.

236. С заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

**Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин**

237. На своем 38-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции III, озаглавленный «Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/27 и Согг.1, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/9** Совета.

**Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятидесятой сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят первой сессии Комиссии**

238. На своем 38-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятидесятой сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят первой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/27 и Согг.1, глава I, раздел В). См. **решение 2006/235** Совета.

**Документ, рассмотренный Советом по пункту 14(а) повестки дня**

239. На своем 42-м заседании 27 июля Совет принял к сведению доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин о работе его третьей сессии (E/2006/80). См. **решение 2006/250** Совета.

**2. Социальное развитие**

240. Совет обсудил вопрос о социальном развитии (пункт 14(b) повестки дня) на своем 40-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2006/SR.40). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Генерального директора Международной организации труда от 30 июня 2005 года на имя Генерального секретаря (E/2006/11);

б) доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок четвертой сессии (E/2006/26)<sup>17</sup>;

с) письмо Исполнительного директора по вопросам основополагающих принципов и прав в сфере труда Международной организации труда в Женеве от 29 июня 2006 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2006/89).

## **Решение, принятое Советом**

241. По данному пункту Совет принял **резолюции 2006/15-2006/18 и решение 2006/238**.

## **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии социального развития о работе ее сорок третьей сессии**

### **Содействие обеспечению занятости молодежи**

242. На своем 40-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Содействие обеспечению занятости молодежи», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/26, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/15** Совета.

### **Всеобъемлющая единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов**

243. На своем 40-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Всеобъемлющая единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/26, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/16** Совета.

### **Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки**

244. На своем 40-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции III, озаглавленный «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/26, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/17** Совета.

### **Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем**

245. На своем 40-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции IV, озаглавленный «Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/26, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/18** Совета.

---

<sup>17</sup>Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 6 (E/2006/26).

**Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация для сорок пятой сессии Комиссии**

246. На своем 40-м заседании 26 июля Совет принял проект решения, озаглавленный «Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация для сорок пятой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/26, глава I, раздел В). См. **решение 2006/238** Совета.

**3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие**

247. Совет обсудил вопрос о предупреждении преступности и уголовном правосудии (пункт 14(с) повестки дня) на своих 40, 41 и 43-м заседаниях 26–28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.40, 41 и 43). Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее пятнадцатой сессии (E/2006/30)<sup>18</sup>.

248. На 40-м заседании 26 июля Секретарь Совета выступил с заявлением о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции I, озаглавленного «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа», который был рекомендован Комиссией для одобрения Советом в целях принятия Генеральной Ассамблеей (см. E/2006/30, глава I, раздел А), и проекта решения I, озаглавленного «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее шестнадцатой сессии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел С). С заявлением также выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

**Решение, принятое Советом**

249. По пункту 14(с) повестки дня Совет принял **резолюции 2006/19–2006/29 и решения 2006/239, 2006/240 и 2006/256**.

**Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее пятнадцатой сессии**

**Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа**

250. На своем 40-м заседании 26 июля Совет рассмотрел проект резолюции I, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление

<sup>18</sup> Там же, *Дополнение № 10* (E/2006/30).

роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел A).

251. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

252. Также на 40-м заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

253. На 41-м заседании 27 июля Секретарь Совета ответил на замечания, высказанные представителем Соединенных Штатов Америки и наблюдателем от Финляндии (от имени Европейского союза).

254. На 43-м заседании 28 июля с заявлением выступил наблюдатель от Финляндии (от имени Европейского союза).

255. На том же заседании Совет принял к сведению проект резолюции и постановил препроводить его Генеральной Ассамблее. См. **решение 2006/256** Совета.

#### **Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам**

256. На своем 41-м заседании 27 июля Совет одобрил проект резолюции II, озаглавленный «Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам», для его принятия Генеральной Ассамблеей (см. E/2006/30, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/19** Совета.

#### **Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности**

257. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел B). См. **резолюцию 2006/20** Совета.

#### **Осуществление Программы действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке**

258. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Осуществление Программы действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел B). См. **резолюцию 2006/21** Совета.

#### **Оказание технической помощи в проведении реформы пенитенциарной системы в Африке и разработке реальных альтернатив тюремному заключению**

259. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции III, озаглавленный «Оказание технической помощи в проведении реформы пенитенциарной системы в Африке и разработке реальных альтернатив тюремному



заклучению», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/22** Совета.

#### **Укрепление основных принципов поведения судей**

260. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции IV, озаглавленный «Укрепление основных принципов поведения судей», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/23** Совета.

#### **Международное сотрудничество в борьбе с коррупцией**

261. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции V, озаглавленный «Международное сотрудничество в борьбе с коррупцией», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/24** Совета.

#### **Укрепление законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в условиях постконфликтного восстановления**

262. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции VI, озаглавленный «Укрепление законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в условиях постконфликтного восстановления», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/25** Совета.

#### **Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

263. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции VII, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/26** Совета.

#### **Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли**

264. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции VIII, озаглавленный «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/27** Совета.

#### **Международный постоянный наблюдательный комитет по мерам безопасности во время крупных мероприятий**

265. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции IX, озаглавленный «Международный постоянный наблюдательный комитет по мерам безопасности во время крупных мероприятий», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел В). См. **резолюцию 2006/28** Совета.

**Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для искоренения насилия в отношении женщин и девочек**

266. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции X, озаглавленный «Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для искоренения насилия в отношении женщин и девочек», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел B). См. **резолюцию 2006/29** Совета.

**Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее шестнадцатой сессии**

267. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее шестнадцатой сессии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел C). См. **решение 2006/239** Совета.

**Назначение члена Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия**

268. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Назначение члена Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/30, глава I, раздел C). См. **решение 2006/240** Совета.

#### **4. Наркотические средства**

269. Совет обсудил вопрос о наркотических средствах (пункт 14(d) повестки дня) на своих 40-м и 41-м заседаниях 26 и 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.40 и 41). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок девятой сессии (E/2006/28)<sup>19</sup>;

б) резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками за 2005 год<sup>20</sup>.

270. На 40-м заседании 26 июля Председатель Международного комитета по контролю над наркотиками выступил со вступительным заявлением.

#### **Решение, принятое Советом**

271. По пункту 14(d) повестки дня Совет принял **резолюции 2006/30–2006/34 и решения 2006/241 и 2006/250**.

<sup>19</sup> Там же, *Дополнение № 8* (E/2006/28), глава I, раздел C.

<sup>20</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.XI.2.

## **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок девятой сессии**

### **Бакинская договоренность о региональном сотрудничестве в борьбе с запрещенными наркотиками и связанных с этим вопросах: перспектива на XXI век**

272. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции I, озаглавленный «Бакинская договоренность о региональном сотрудничестве в борьбе с запрещенными наркотиками и связанных с этим вопросах: перспектива на XXI век», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/30** Совета.

### **Использование программ альтернативного развития с целью сокращения масштабов культивирования каннабиса**

273. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции II, озаглавленный «Использование программ альтернативного развития с целью сокращения масштабов культивирования каннабиса», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/31** Совета.

### **Содействие осуществлению национальной стратегии правительства Афганистана в области контроля над наркотиками**

274. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции III, озаглавленный «Содействие осуществлению национальной стратегии правительства Афганистана в области контроля над наркотиками», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/32** Совета.

### **Укрепление международного сотрудничества в интересах альтернативного развития, в том числе превентивного альтернативного развития, с уделением должного внимания охране окружающей среды**

275. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции IV, озаглавленный «Укрепление международного сотрудничества в интересах альтернативного развития, в том числе превентивного альтернативного развития, с уделением должного внимания охране окружающей среды», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/33** Совета.

### **Необходимость обеспечения равновесия между спросом на опиаты и их предложением для удовлетворения медицинских и научных потребностей**

276. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции V, озаглавленный «Необходимость обеспечения равновесия между спросом на опиаты и их предложением для удовлетворения медицинских и научных потребностей», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел A). См. **резолюцию 2006/34** Совета.

**Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок девятой сессии и предварительная повестка дня и документация пятидесятой сессии Комиссии**

277. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект решения I, озаглавленный «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок девятой сессии и предварительная повестка дня и документация пятидесятой сессии Комиссии», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел B). См. **решение 2006/241** Совета.

**Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 14(d) повестки дня: доклад Международного комитета по контролю над наркотиками**

278. На своем 41-м заседании 27 июля Совет принял проект решения II, озаглавленный «Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками», который был рекомендован Комиссией (см. E/2006/28, глава I, раздел B). См. **решение 2006/250** Совета.

**5. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

279. Совет обсудил вопрос о Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 14(e) повестки дня) на своих 40-м и 42-м заседаниях 26 и 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.40 и 42). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо заместителя Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 8 марта 2006 года на имя Генерального секретаря (E/2006/3);

б) письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2006 года на имя Генерального секретаря (E/2006/82).

280. На 40-м заседании 26 июля помощник Верховного комиссара по делам беженцев выступил с двумя устными докладами.

**Решение, принятое Советом**

281. По пункту 14(e) повестки дня Совет принял **решение 2006/237**.

**Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

282. На 40-м заседании 26 июля представитель Коста-Рики и наблюдатель от Эстонии<sup>2</sup> внесли на рассмотрение проект решения (E/2006/L.9), озаглавленный «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев».

283. На том же заседании Совет принял проект решения. См. **решение 2006/237** Совета.

## 6. Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

284. Никаких предложений по данному подпункту представлено не было.

## 7. Права человека

285. Совет рассмотрел вопрос о правах человека (пункт 14(g) повестки дня) на своих 40, 41 и 43-м заседаниях 26–28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.40, 41 и 43). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Комитета по правам ребенка (A/61/41)<sup>21</sup>;
- б) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать четвертой и тридцать пятой сессий (E/2006/22)<sup>22</sup>;
- с) доклад Комиссии по правам человека о работе ее шестьдесят второй сессии (E/2006/23)<sup>23</sup>;
- д) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/2006/86).

286. На 40-м заседании 26 июля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела по процедурам в области прав человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

## Решение, принятое Советом

287. По пункту 14(g) повестки дня Совет принял **решения 2006/242 и 2006/250**.

288. На своем 41-м заседании 27 июля Совет постановил отложить рассмотрение доклада Комитета по правам ребенка (A/61/41) до своей возобновленной основной сессии. См. **решение 2006/242** Совета.

## Документы, рассмотренные по пункту 14(g) повестки дня

289. На том же заседании Совет принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее шестьдесят второй сессии (E/2006/23). См. **решение 2006/250** Совета.

290. На своем 43-м заседании 28 июля по предложению Председателя Совета Совет принял к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его тридцать четвертой и тридцать пятой сессий. См. **решение 2006/250** Совета.

<sup>21</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 41 (A/61/41).*

<sup>22</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 2 (E/2006/22).*

<sup>23</sup> Там же, *Дополнение № 3 (E/2006/23).*

## Решения, принятые Советом

### Доклад Комитета по правам ребенка

291. На своем 46-м заседании 11 декабря по предложению Председателя Совет постановил принять к сведению доклад Комитета по правам ребенка. См. решение 2006/258 Совета.

### 8. Постоянный форум по вопросам коренных народов

292. Совет рассмотрел пункт 14(h) повестки дня на своих 40-м и 41-м заседаниях 26 и 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.40 и 41). Совет имел в своем распоряжении доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятой сессии (E/2006/43)<sup>24</sup>.

## Решение, принятое Советом

293. По пункту 14(h) повестки дня Совет принял **решение 2006/243**.

### Рекомендации, содержащиеся в докладе Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятой сессии

294. На 41-м заседании 27 июля Секретарь Совета сделал заявление о последствиях для бюджета по программам рекомендаций, содержащихся в докладе Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятой сессии (E/2006/L.18), в частности в связи с проектами решений I и III (см. E/2006/43, глава I, раздел A).

295. На том же заседании Совет постановил отложить рассмотрение проектов решений I, II, III и IV, рекомендованных Постоянным форумом (см. E/2006/43, глава I, раздел A), до своей возобновленной основной сессии. См. **решение 2006/243** Совета.

### Место и сроки проведения шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов

296. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения III, озаглавленный «Место и сроки проведения шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов», рекомендованный Постоянным форумом (см. E/2006/43, глава I, раздел A).

297. На том же заседании Председатель Совета зачитал поправку к этому проекту решения, в соответствии с которой фраза «в Центре Организации Объединенных Наций в Бангкоке» была заменена фразой «в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке».

298. Также на 48-м заседании Совет принял этот проект решения с внесенной в него устной поправкой. См. **решение 2006/271** Совета.

<sup>24</sup> Там же, *Дополнение № 23* (E/2006/43).

**Предварительная повестка дня и документация шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов**

299. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения IV, озаглавленный «Предварительная повестка дня и документация шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов», рекомендованный Постоянным форумом (см. E/2006/43, глава I, раздел A).

300. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/272** Совета.

**Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятой сессии**

301. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет постановил принять к сведению доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятой сессии. См. **решение 2006/273** Совета.

## Глава VIII

### Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения

1. Совет рассмотрел вопрос о выборах, выдвижении и утверждении кандидатур и назначениях на своих организационной и возобновленной организационной сессиях (пункт 4 повестки дня) и своей основной и возобновленной сессиях (пункт 1 повестки дня). Вопрос рассматривался Советом на его 2, 9–11, 41, 45 и 48-м заседаниях 7 февраля, 10 и 12 мая, 27 июля, 30 ноября и 15 декабря 2006 года. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.2, 9–11, 41, 45 и 48). Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) аннотированную повестку дня организационной и возобновленной организационной сессий 2006 года (E/2006/2 и Add.1);

б) записку Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Совета (E/2006/9);

с) записку Генерального секретаря о выборах 19 членов Комитета по неправительственным организациям (E/2006/9/Add.1);

д) записку Генерального секретаря о выборах 13 членов Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (E/2006/9/Add.2);

е) записку Генерального секретаря о выборах 14 членов Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/2006/9/Add.3);

ф) записку Генерального секретаря о выборах 14 членов Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (E/2006/9/Add.4);

г) записку Генерального секретаря о выборах шести членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (E/2006/9/Add.5);

h) записку Генерального секретаря о выборах 10 членов Комитета по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (E/2006/9/Add.6);

i) записку Генерального секретаря о выборах 10 членов Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/2006/9/Add.7);

j) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) (E/2006/9/Add.8);

к) записку Генерального секретаря о выборах 20 членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (E/2006/9/Add.9);



l) записку Генерального секретаря о назначении нового члена Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2006/9/Add.10 и 20);

m) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Международного совета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, предложенных правительствами (E/2006/9/Add.11);

n) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, предложенных правительствами: биографические данные кандидатов (E/2006/9/Add.12);

o) записку Генерального секретаря о выборах двух членов Международного комитета по контролю над наркотиками согласно положениям пункта 1(a) статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах, 1961 год, с изменениями, внесенными Протоколом 1972 года (E/2006/9/Add.13);

p) записку Генерального секретаря о назначении 24 членов Комитета по политике в области развития (E/2006/9/Add.14 и 18);

q) записку Генерального секретаря о назначении семи членов Комитета по программе и координации (E/2006/9/Add.15);

r) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/2006/9/Add.16, 17, 19 и 21);

s) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам: биографические данные кандидатов (E/2006/9/Add.17).

## **Решение, принятое Советом**

2. По пункту повестки дня о выборах, выдвижении и утверждении кандидатур и назначениях Совет принял **решения 2006/201 A, B, C, D и E.**

## Глава IX

### Организационные вопросы

1. Совет провел свою организационную сессию 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17 января, 7 и 10 февраля, 14 и 22 марта и 8 мая 2006 года (1–5 и 8-е заседания); свою возобновленную организационную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 10 и 12 мая 2006 года (9–11-е заседания); свое специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 апреля 2006 года (6-е и 7-е заседания); свою основную сессию в отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 3 по 28 июля 2006 года (12–43-е заседания); и свою возобновленную основную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 11 октября, 30 ноября и 15 декабря 2006 года (44-е–48-е заседания).

#### А. Организационная сессия

##### Открытие сессии Совета

2. Первое заседание 17 января 2006 года открыл Председатель Совета в 2005 году Мунир Акрам (Пакистан). После избрания с заявлением выступил Председатель Совета в 2006 году Али Хашани (Тунис).

##### Выборы Бюро

3. На своих 1-м и 5-м заседаниях 17 января и 22 марта Совет в соответствии с пунктом 2(k) в своей резолюции 1988/77 избрал путем аккламации следующих лиц заместителями Председателя Совета в 2006 году: Далюса Чякуолиса (Литва); Хьяльмара Ханнессона (Исландия); Прасада Кариявасама (Шри-Ланка) и Лео Мерореса (Гаити).

##### Повестка дня

4. На своем 1-м заседании 17 января Совет рассмотрел повестку дня своей организационной сессии. Он имел в своем распоряжении аннотированную предварительную повестку дня (E/2006/2).

5. На том же заседании Совет утвердил повестку дня организационной сессии (см. приложение I).

##### Решение, принятое Советом

6. На своей организационной сессии 2006 года Совет принял 3 резолюции и 14 решений по организационным вопросам. См. **резолюции 2006/1–2006/3 и решения 2006/202–2006/215** Совета.

### **Доклад Комитета по политике в области развития о работе его седьмой сессии**

7. На своем 2-м заседании 7 февраля Совет принял к сведению доклад Комитета по политике в области развития о работе его седьмой сессии (E/2005/33) и одобрил обращенную к Генеральному секретарю просьбу информировать Комитет в течение переходного периода о ходе осуществления стратегии перехода для стран, исключаемых из перечня наименее развитых стран, и о ходе их общего развития в соответствии с резолюцией 59/209 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы Комитет мог выполнять функцию, возложенную на него согласно пункту 12 указанной резолюции. Совет просил Комитет продолжить разработку комплекса согласованных критериев, которые могут применяться в отношении всех рекомендаций, касающихся включения стран в перечень наименее развитых стран или их исключения из этого перечня. См. **резолюцию 2006/1** Совета.

### **Осуществление резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи**

8. На своем 5-м заседании 22 марта Совет, сославшись на свою резолюцию 5(I) от 16 февраля 1946 года, в которой он учредил Комиссию по правам человека, и на свои соответствующие последующие резолюции, касающиеся мандата Комиссии, и сославшись также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, просил Комиссию завершить свою работу на ее шестьдесят второй сессии, которая должна быть короткой и носить процедурный характер, и препроводить свой заключительный доклад Совету; и постановил упразднить Комиссию по правам человека с 16 июня 2006 года. См. **резолюцию 2006/2** Совета.

### **Члены от Экономического и Социального Совета в составе Организационного комитета Комиссии по миростроительству в соответствии с пунктом 4 (b) резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2005) Совета Безопасности**

9. На своем 8-м заседании 8 мая Экономический и Социальный Совет, сославшись на параллельно принятые 20 декабря 2005 года резолюцию 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1645 (2005) Совета Безопасности о создании Комиссии по миростроительству, постановил, что семь мест, отводимых Экономическому и Социальному Совету в Организационном комитете Комиссии по миростроительству, распределяются следующим образом:

а) по одному месту для каждой из пяти региональных групп, а именно: государств Африки, государств Азии, государств Восточной Европы, государств Латинской Америки и Карибского бассейна и западноевропейских и других государств;

б) для целей первых выборов два оставшихся места выделяются региональным группам государств Африки и государств Азии.

10. Экономический и Социальный Совет также постановил, что члены Совета избираются в Организационный комитет на двухгодичный срок с возможностью, когда это применимо, разделения срока полномочий в рамках соответствующей региональной группы на отводимые ей места с согласия Совета и что выборы его членов в Организационный комитет проводятся раз в два года.

11. Совет далее постановил, что в отношении выборов Советом членов Организационного комитета применяются правила процедуры и традиционная практика Совета в отношении выборов членов его вспомогательных органов, и постановил провести первые выборы на одном из заседаний в ходе своей организационной сессии 2006 года. См. **резолюцию 2006/3** Совета.

**Сроки проведения специального совещания высокого уровня  
Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями,  
Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации  
Объединенных Наций по торговле и развитию**

12. На своем 2-м заседании 7 февраля Совет постановил провести специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Центральных учреждениях 24 апреля 2006 года. См. **решение 2006/202** Совета.

**Перенос сроков проведения пятой сессии Комитета экспертов по  
государственному управлению**

13. На своем 2-м заседании 7 февраля Совет постановил утвердить перенос сроков проведения пятой сессии Комитета экспертов по государственному управлению с 3–7 апреля 2006 года на 27–31 марта 2006 года. См. **решение 2006/203** Совета.

**Участие межправительственных организаций в работе Совета**

14. На своем 2-м заседании 7 февраля Совет постановил удовлетворить просьбу Межамериканского института по сотрудничеству в области сельского хозяйства об участии в работе Совета в качестве наблюдателя. См. **решение 2006/204** Совета.

**Региональные комиссии: Экономическая комиссия для Африки**

15. На своем 2-м заседании 7 февраля Совет постановил удовлетворить просьбу о проведении тридцать девятой сессии Экономической комиссии для Африки в Уагадугу 10–14 мая 2006 года. См. **решение 2006/205** Совета.

**Корректирование работы Экономического и Социального Совета**

16. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет постановил, что при первой возможности после принятия Генеральной Ассамблеей своего проекта резолюции во исполнение пунктов 155 и 156 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Председателю Совета следует в рамках имеющихся ресурсов созвать консультации Совета для корректирования организации работы, повестки дня и текущих методов работы Совета во исполнение пунктов 155 и 156 Итогового документа Всемирного саммита и соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу в целях начала практической реализации в 2007 году. См. **решение 2006/206** Совета.

**Просьба о возобновлении рассмотрения вопроса о включении пункта, озаглавленного «Соблюдение правительством Мьянмы Конвенции Международной организации труда о принудительном труде 1930 года (№ 29)», в повестку дня основной сессии Совета 2006 года**

17. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет постановил включить письмо Генерального директора Международной организации труда от 30 июня 2006 года на имя Генерального секретаря (E/2006/11) в пункт 14(b) предварительной повестки дня основной сессии 2006 года, озаглавленный «Социальное развитие», для соответствующего рассмотрения Советом. См. **решение 2006/207** Совета.

**Предварительная повестка дня основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года**

18. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет, рассмотрев документ E/2006/1, содержащий предлагаемую основную программу работы Совета на 2006–2007 годы, утвердил предварительную повестку дня и документацию своей основной сессии 2006 года. См. **решение 2006/208** Совета.

**Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 2007 год**

19. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет принял к сведению перечень вопросов для включения в программу работы Совета на 2007 год. См. **решение 2006/209** Совета.

**Порядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года**

20. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет постановил, что порядок работы его основной сессии 2006 года будет следующим:

- a) этап заседаний высокого уровня будет проведен 3–5 июля 2006 года;
- b) диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий будет проведен 6 июля 2006 года;
- c) этап координации будет проведен 6–10 июля 2006 года;
- d) этап оперативной деятельности будет проведен 11–13 июля 2006 года;
- e) этап рассмотрения гуманитарных вопросов будет проведен 14–19 июля 2006 года;
- f) общий этап будет проведен 19–27 июля 2006 года;
- g) работа Совета будет завершаться 27 и 28 июля 2006 года.

См. **решение 2006/210** Совета.

**Тема для рассмотрения по пункту, касающемуся регионального сотрудничества, на основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года**

21. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет постановил, что темой для рассмотрения по пункту, касающемуся регионального сотрудничества, на его основной сессии 2006 года будут «Региональные аспекты деятельности по созданию условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и их влияние на устойчивое развитие». См. **решение 2006/211** Совета.

**Поощрение применения комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития**

22. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет постановил рассмотреть на своей очередной организационной сессии в феврале 2007 года предложение о проведении на одной из будущих основных сессий Совета обсуждения по вопросу о поощрении применения комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития. См. **решение 2006/212** Совета.

**Международное сотрудничество в налоговых вопросах**

23. На своем 3-м заседании 10 февраля Совет постановил отложить рассмотрение доклада о работе первой сессии Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2005/45) до своей основной сессии 2006 года в Женеве по пункту 13(h), озаглавленному «Экономические и экологические вопросы: международное сотрудничество в налоговых вопросах», в рамках общего этапа. См. **решение 2006/213** Совета.

**Тема этапа основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года, посвященного гуманитарным вопросам**

24. На своем 4-м заседании 14 марта Совет постановил:

а) что темой этапа его основной сессии 2006 года, посвященного гуманитарным вопросам, будет «Укрепление координации в области гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: совершенствование деятельности по оказанию гуманитарной помощи на всех уровнях, включая укрепление потенциала, с удалением особого внимания недавним чрезвычайным гуманитарным ситуациям, в том числе вызванным разрушительными стихийными бедствиями»;

б) что он созывает два дискуссионных форума по темам:

i) «Насилие в отношении женщин в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций»;

ii) «Чрезвычайные ситуации, испытывающие хроническую нехватку финансирования».

См. **решение 2006/214** Совета.

**Этап основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года, посвященный оперативной деятельности**

25. На своем 5-м заседании 22 марта Совет постановил, что на этапе его основной сессии 2006 года, посвященном оперативной деятельности, он будет заниматься изучением оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций для проведения оценки осуществления резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2004 года в целях обеспечения ее полного осуществления, в том числе путем всеобъемлющего анализа тенденций и перспектив финансирования сотрудничества в целях развития, и в этой связи постановил применить решение 60/545 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2005 года. См. **решение 2006/215** Совета.

## **В. Возобновленная организационная сессия**

### **Повестка дня**

26. На своих 9-м и 11-м заседаниях 10 и 12 мая 2006 года Совет имел в своем распоряжении повестку дня своей возобновленной организационной сессии (E/2006/2/Add.1).

### **Решение, принятое Советом**

27. На своей возобновленной организационной сессии 2006 года Совет принял два решения по организационным вопросам. См. **решения 2006/216 и 2006/217** Совета.

### **Участие межправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета**

28. На своем 11-м заседании 12 мая Совет постановил включить в повестку дня своей основной сессии 2006 года вопрос о рассмотрении заявлений двух межправительственных организаций о предоставлении им статуса наблюдателя при Совете: Конвенции о водно-болотистых угодьях (E/2006/21) и Центра по проблемам Юга (E/2006/68). См. **решение 2006/216** Совета.

### **Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию**

29. На своем 11-м заседании 12 мая Совет постановил, что мероприятие Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию, которое состоится утром 14 июля 2006 года, будет проходить следующим образом: а) мероприятие будет называться «Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию»; б) мероприятие будет проводиться на неофициальной основе и продолжаться полдня; и с) никакого согласованного итогового документа приниматься не будет. См. **решение 2006/217** Совета.

## **С. Основная сессия**

### **Решение, принятое Советом**

30. На своей основной сессии 2006 года Совет принял четыре решения по организационным вопросам. См. решения **2006/218**, **2006/220**, **2006/244** и **2006/245** Совета.

### **Повестка дня**

31. На своем 12-м заседании 3 июля Совет рассмотрел повестку дня и организацию работы своей основной сессии 2006 года. В его распоряжении находились следующие документы:

а) аннотированная предварительная повестка дня основной сессии 2006 года (E/2006/100);

б) предлагаемая программа работы основной сессии 2006 года (E/2006/L.4);

с) записка Секретариата о готовности документации к сессии (E/2006/L.5);

д) обновленная информация о готовности документации к основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года (E/2006/CRP.5).

32. На том же заседании Совет утвердил повестку дня своей основной сессии 2006 года (см. приложение I) и одобрил программу работы сессии; и по рекомендации Комитета по неправительственным организациям утвердил поступившие от неправительственных организаций просьбы о заслушании на основной сессии Совета 2006 года по пункту 2 повестки дня (E/2006/78). См. **решение 2006/218** Совета.

### **Просьбы неправительственных организаций о заслушании**

33. См. **решение 2006/218** Совета выше (пункт 32).

### **Многолетняя программа работы для этапа координации и документ, рассмотренный по этому пункту**

34. На своем 29-м заседании 17 июля Совет постановил отложить до своей возобновленной сессии завершение подготовки многолетней программы работы для этапа координации и принять к сведению доклад Генерального секретаря о поступательном экономическом росте в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода (E/2006/56). См. **решение 2006/220** Совета.

### **Заявления межправительственных организаций с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете**

35. На своем 41-м заседании 27 июля Совет постановил:



а) предоставить статус наблюдателя Межправительственному форуму по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития и Центру по проблемам Юга;

б) отложить рассмотрение заявлений Рамсарской конвенции и Международной организации по управлению деятельностью в чрезвычайных ситуациях до своей возобновленной основной сессии.

См. **решение 2006/244** Совета.

#### **Всемирная туристская организация**

36. На своем 41-м заседании 27 июля Совет постановил отложить до своей возобновленной сессии рассмотрение Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений: проект текста, касающийся Всемирной туристской организации. См. **решение 2006/245** Совета.

### **D. Возобновленная основная сессия**

37. Совет провел свою возобновленную основную сессию 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 11 октября, 30 ноября, 11 и 15 декабря 2006 года. Информация об обсуждениях приводится в соответствующих кратких отчетах (E/2006/SR.44–48).

#### **Решения, принятые Советом**

38. По пункту 1 повестки дня (Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы) Совет принял решения 2006/263, 2006/264 и 2006/274.

#### **Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений: проект приложения, касающегося Всемирной туристской организации**

39. На своем 48-м заседании 15 декабря 2006 года по предложению Председателя Совета Совет постановил отложить рассмотрение Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений: проект приложения, касающегося Всемирной туристской организации, до своей организационной сессии 2007 года. См. **решение 2006/263**.

#### **Заявление межправительственной организации Международная организация по управлению чрезвычайными ситуациями с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя при Совете**

40. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет постановил отложить рассмотрение заявления межправительственной организации Международная организация по управлению чрезвычайными ситуациями с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя при Совете (E/2006/87) до своей организационной сессии 2007 года. См. **решение 2006/264**.

41. На том же заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

**Последующая деятельность по осуществлению резолюции 61/16  
Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального  
Совета**

42. На своем 48-м заседании 15 декабря по предложению Председателя Совета Совет постановил отложить рассмотрение вопроса о главной теме обсуждения в 2007 году и теме ежегодного обзора 2007 года на уровне министров до первого заседания своей организационной сессии 2007 года. См. **решение 2006/274** Совета.

**Вклад соответствующих вспомогательных органов Экономического и  
Социального Совета, включая функциональные и региональные комиссии,  
и организаций системы Организации Объединенных Наций в проведение  
ежегодных обзоров по основным вопросам на уровне министров и Форума  
по вопросам сотрудничества в области развития**

43. На своем 48-м заседании 15 декабря Совет имел в своем распоряжении проект решения (E/2006/L.40), озаглавленный «Вклад соответствующих вспомогательных органов Экономического и Социального Совета, включая функциональные и региональные комиссии, и организаций системы Организации Объединенных Наций в проведение ежегодных обзоров по основным вопросам на уровне министров и Форума по вопросам сотрудничества в области развития», представленный заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва) на основе неофициальных консультаций.

44. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. **решение 2006/274**.

## Приложение I

### **Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2006 года и основной сессии 2006 года**

#### **Повестка дня организационной и возобновленной организационной сессий 2006 года (E/2006/2 и Add.1)**

Утверждена Советом на его 1-м заседании 17 января 2006 года

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения.

#### **Повестка дня основной сессии 2006 года (E/2006/100)**

Утверждена Советом на его 12-м заседании 3 июля 2006 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

#### **Этап заседаний высокого уровня**

2. Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие.

#### **Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития**

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:
  - a) последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета;
  - b) доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы.

#### **Этап координации**

4. Поступательный экономический рост в интересах социального развития, включая искоренение нищеты и голода.

#### **Этап рассмотрения гуманитарных вопросов**

5. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий.

**Общий этап**

6. Осуществление решений крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними:
  - a) последующая деятельность по итогам работы Международной конференции по финансированию развития;
  - b) обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.
7. Вопросы координации, программные и другие вопросы:
  - a) доклады координационных органов;
  - b) предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2008–2009 годов;
  - c) международное сотрудничество в области информатики;
  - d) долгосрочная программа помощи Гаити;
  - e) учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций;
  - f) Целевая группа по информационно-коммуникационным технологиям;
  - g) специальные консультативные группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты;
  - h) табак или здоровье.
8. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В и 57/270 В.
9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
10. Региональное сотрудничество.
11. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах.
12. Неправительственные организации.
13. Экономические и экологические вопросы:
  - a) устойчивое развитие;
  - b) наука и техника в целях развития;
  - c) статистика;
  - d) населенные пункты;
  - e) окружающая среда;

- f) народонаселение и развитие;
  - g) государственное управление и развитие;
  - h) международное сотрудничество в налоговых вопросах;
  - i) Форум Организации Объединенных Наций по лесам;
  - j) помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций;
  - k) картография;
  - l) женщины и развитие.
14. Социальные вопросы и вопросы прав человека:
- a) улучшение положения женщин;
  - b) социальное развитие;
  - c) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
  - d) наркотические средства;
  - e) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
  - f) всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий;
  - g) права человека;
  - h) Постоянный форум по вопросам коренных народов.

## Приложение II

### **Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил – для участия в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций**

#### **Организации и другие органы, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей**

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Азиатский банк развития (резолюция 57/30 Генеральной Ассамблеи)

Андское сообщество (резолюция 52/6 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация карибских государств (резолюция 53/5 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Африканский – (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи и решение 56/475)

Афро-азиатская консультативная правовая организация (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Восточноафриканское сообщество (резолюция 58/86 Генеральной Ассамблеи)

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

ГУУАМ (резолюция 58/85 Генеральной Ассамблеи)

Евразийское экономическое сообщество (резолюция 58/84 Генеральной Ассамблеи)

Европейское сообщество (резолюция 3208 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Карибское сообщество (резолюция 46/8 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС) (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканский парламент (резолюция 48/4 Генеральной Ассамблеи)

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

Межамериканский банк развития (резолюция 55/160 Генеральной Ассамблеи)

---

<sup>a</sup> Текст правила 79, озаглавленного «Участие других межправительственных организаций», гласит: «Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенные Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций».

<sup>b</sup> Заменяет собой Организацию африканского единства.

Международная гидрографическая организация (резолюция 56/91 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по миграции (резолюция 47/4 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация уголовной полиции (Интерпол) (резолюция 51/1 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация франкоязычных стран (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (резолюция 49/2 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (резолюция 58/83 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт по праву развития (резолюция 56/90 Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 45/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный орган по морскому дну (резолюция 51/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный союз охраны природы и природных ресурсов (резолюция 54/195 Генеральной Ассамблеи)

Международный трибунал по морскому праву (резолюция 51/204 Генеральной Ассамблеи)

Международный центр по разработке политики в области миграции (резолюция 57/31 Генеральной Ассамблеи)

Межпарламентский союз (резолюция 57/32 Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация Исламская конференция (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (резолюция 48/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация черноморского экономического сотрудничества (резолюция 54/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества (резолюция 48/2 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества и развития (резолюция 53/6 Генеральной Ассамблеи)

Палестина (резолюция 52/250 Генеральной Ассамблеи)

Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития (резолюция 57/29 Генеральной Ассамблеи)

Постоянная палата Третейского суда (резолюция 48/3 Генеральной Ассамблеи)  
Святейший Престол (резолюция 58/314 Генеральной Ассамблеи)  
Секретариат Содружества (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)  
Система центральноамериканской интеграции (резолюция 50/2 Генеральной Ассамблеи)  
Совет Европы (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)  
Совет таможенного сотрудничества (резолюция 53/216 Генеральной Ассамблеи)  
Содружество Независимых Государств (резолюция 48/237 Генеральной Ассамблеи)  
Сообщество португалоговорящих стран (резолюция 54/10 Генеральной Ассамблеи)  
Сообщество сахелиано-сахарских стран (резолюция 56/92 Генеральной Ассамблеи)  
Суверенный рыцарский Мальтийский орден (резолюция 48/265 Генеральной Ассамблеи)  
Форум тихоокеанских островов (резолюция 49/1 Генеральной Ассамблеи)  
Экономическое сообщество центральноафриканских государств (резолюция 55/161 Генеральной Ассамблеи)

## **Организации, назначенные Экономическим и Социальным Советом**

### **Участие на постоянной основе**

Азиатская организация по вопросам производительности (АОП) (решение 1980/114 Совета)  
Африканский региональный центр технологии (решение 1980/151 Совета)  
Всемирная туристская организация (решение 109 (LIX) Совета)  
Всемирный фонд пустынь (решение 2004/231 Совета)  
Глобальное водное партнерство (решение 2005/233 Совета)  
Западноафриканский экономический и валютный союз (решение 2005/233 Совета)  
Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (решение 2003/221 Совета)  
Исламский банк развития (решение 2003/221 Совета)  
Латиноамериканская организация по энергетике (ОЛАДЕ) (решение 1980/114 Совета)  
Международная ассоциация экономических и социальных советов и аналогичных учреждений (МАЭССАУ) (решение 2001/318 Совета)



Международный центр по генной инженерии и биотехнологии  
(решение 1997/215 Совета)

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся  
странах (МЦГП) (решение 1980/114 Совета)

Межправительственный институт по изучению использования  
микроводорослей спирулины в борьбе с недоеданием (решение 2003/212  
Совета)

Межправительственный форум по вопросам горнодобывающей и  
металлургической промышленности и устойчивого развития (решение  
2006/244 Совета)

Общий фонд для сырьевых товаров (решение 2003/221 Совета)

Организация латиноамериканских государств по вопросам образования, науки  
и культуры (решение 1986/156 Совета)

Организация стран-экспортеров нефти (решение 109 (LIX) Совета)

Региональная организация по охране морской среды (решение 1992/265  
Совета)

Совет Арабского экономического союза (решение 109 (LIX) Совета)

Союз экономических и социальных советов Африки (решение 1996/225  
Совета)

Хельсинкская комиссия (решение 2003/312 Совета)

Центр по проблемам Юга (решение 2006/244 Совета)

Центр развития стран Азии и Тихого океана (решение 2000/213 Совета)

#### **Участие на специальной основе**

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности  
(решение 1989/165 Совета)

Африканский институт культуры (решение 1987/161 Совета)

Африканский совет по учету (решение 1987/161 Совета)

Латиноамериканский факультет социальных наук (решение 239 (LXII) Совета)

Международная ассоциация по бокситам (решение 1987/161 Совета)

Международная организация гражданской обороны (решение 109 (LIX)  
Совета)

Совет министров внутренних дел арабских стран (решение 1987/161 Совета)

## Приложение III

### Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов

#### Экономический и Социальный Совет

(54 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>а</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австралия . . . . .	2007 года
Австрия	Австрия . . . . .	2008 года
Албания	Албания . . . . .	2007 года
Ангола	Ангола . . . . .	2008 года
Армения	Бенин . . . . .	2008 года
Бангладеш	Бразилия . . . . .	2007 года
Белиз	Гаити . . . . .	2008 года
Бельгия	Гайана . . . . .	2008 года
Бенин	Гвинея . . . . .	2007 года
Бразилия	Гвинея-Бисау . . . . .	2008 года
Гаити	Германия . . . . .	2008 года
Гайана	Дания . . . . .	2007 года
Гвинея	Демократическая Республика Конго . . . . .	2007 года
Гвинея-Бисау	Индия . . . . .	2007 года
Германия	Исландия . . . . .	2007 года
Дания	Испания . . . . .	2008 года
Демократическая Республика Конго	Китай . . . . .	2007 года
Индия	Коста-Рика . . . . .	2007 года
Индонезия	Куба . . . . .	2008 года
Исландия	Литва . . . . .	2007 года
Испания	Мавритания . . . . .	2008 года
Италия	Мадагаскар . . . . .	2008 года
Канада	Мексика . . . . .	2007 года
Китай	Пакистан . . . . .	2007 года
Колумбия	Парагвай . . . . .	2008 года
Коста-Рика	Российская Федерация . . . . .	2007 года
Куба	Саудовская Аравия . . . . .	2008 года
Литва	Соединенное Королевство	
Маврикий	Великобритании и Северной Ирландии . . .	2007 года

<sup>а</sup> Остающиеся 18 мест должны быть заполнены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии.

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>a</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Мавритания	Таиланд . . . . .	2007 года
Мадагаскар	Турция . . . . .	2008 года
Мексика	Франция . . . . .	2008 года
Намибия	Чад . . . . .	2007 года
Нигерия	Чешская Республика . . . . .	2008 года
Объединенная Республика Танзания	Шри-Ланка . . . . .	2008 года
Объединенные Арабские Эмираты	Южная Африка . . . . .	2007 года
Пакистан	Япония . . . . .	2008 года
Панама		
Парагвай		
Польша		
Республика Корея		
Российская Федерация		
Саудовская Аравия		
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		
Соединенные Штаты Америки		
Таиланд		
Тунис		
Турция		
Франция		
Чад		
Чешская Республика		
Шри-Ланка		
Южная Африка		
Япония		

## Функциональные комиссии и подкомиссии

### Статистическая комиссия

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Венгрия	Венгрия . . . . .	2008 года
Германия	Германия . . . . .	2008 года
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго . . .	2009 года
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2007 года
Кабо-Верде	Кабо-Верде . . . . .	2007 года
Канада	Канада . . . . .	2009 года
Кения	Кения . . . . .	2007 года
Китай	Китай . . . . .	2008 года
Колумбия	Колумбия . . . . .	2008 года
Куба	Куба . . . . .	2007 года
Мавритания	Мавритания . . . . .	2009 года
Мексика	Мексика . . . . .	2008 года
Нидерланды	Нидерланды . . . . .	2008 года
Республика Корея	Республика Корея . . . . .	2007 года
Российская Федерация	Российская Федерация . . . . .	2009 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии. . . . .	2008 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2007 года
Украина	Украина . . . . .	2007 года
Финляндия	Финляндия . . . . .	2009 года
Франция	Франция . . . . .	2009 года
Хорватия	Хорватия . . . . .	2007 года
Южная Африка	Южная Африка . . . . .	2009 года
Ямайка	Ямайка . . . . .	2009 года
Япония	Япония . . . . .	2008 года

## Комиссия по народонаселению и развитию<sup>b</sup>

(47 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав тридцать девятой сессии</i>	<i>Членский состав сороковой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает при закрытии сессии в указанном году</i>
Армения	Армения . . . . .	2008 года
Бангладеш	Бангладеш . . . . .	2009 года
Бельгия	Бельгия . . . . .	2009 года
Болгария	Болгария . . . . .	2009 года
Боливия	Боливия . . . . .	2007 года
Ботсвана	Бразилия . . . . .	2009 года
Бразилия	Венгрия . . . . .	2007 года
Венгрия	Гаити . . . . .	2008 года
Гаити	Гайана . . . . .	2009 года
Гайана	Гамбия . . . . .	2010 года
Гамбия	Германия . . . . .	2009 года
Германия	Демократическая Республика Конго . . .	2007 года
Демократическая Республика Конго	Замбия . . . . .	2010 года
Замбия	Индия . . . . .	2010 года
Индия	Индонезия . . . . .	2009 года
Индонезия	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2007 года
Иран (Исламская Республика)	Камерун . . . . .	2009 года
Ирландия	Канада . . . . .	2009 года
Камерун	Кения . . . . .	2008 года
Канада	Китай . . . . .	2010 года
Кения	Коморские Острова . . . . .	2009 года
Китай	Ливан . . . . .	2010 года
Коморские Острова	Ливийская Арабская Джамахирия . . . .	2008 года
Ливан	Люксембург . . . . .	2007 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Мавритания . . . . .	2007 года
Люксембург	Мадагаскар . . . . .	2008 года
Мавритания	Малайзия . . . . .	2009 года

<sup>b</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет избрал следующие четыре государства — члена Комиссии по народонаселению и развитию на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании сорок первой сессии Комиссии в 2007 году и заканчивающийся в момент закрытия сорок четвертой сессии Комиссии в 2011 году: Бенин, Иран (Исламскую Республику), Польшу и Экваториальную Гвинею. На том же заседании Совет отложил выборы одного члена от государств Азии, двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании сорок первой сессии Комиссии в 2007 году и заканчивающийся в момент закрытия ее сорок четвертой сессии в 2011 году (решение 2006/201 В).

<i>Членский состав тридцать девятой сессии</i>	<i>Членский состав сороковой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает при закрытии сессии в указанном году</i>
Мадагаскар	Марокко . . . . .	2009 года
Малайзия	Мексика . . . . .	2010 года
Марокко	Нидерланды . . . . .	2008 года
Мексика	Оман . . . . .	2010 года
Нигерия	Пакистан . . . . .	2008 года
Нидерланды	Перу . . . . .	2009 года
Никарагуа	Российская Федерация . . . . .	2010 года
Пакистан	Сальвадор . . . . .	2007 года
Перу	Сьерра-Леоне . . . . .	2010 года
Польша	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии. . . . .	2010 года
Российская Федерация	Соединенные Штаты Америки. . . . .	2010 года
Сальвадор	Украина . . . . .	2010 года
Соединенные Штаты Америки	Уругвай . . . . .	2010 года
Таиланд	Филиппины . . . . .	2007 года
Филиппины	Франция . . . . .	2008 года
Франция	Швейцария . . . . .	2009 года
Швейцария	Швеция . . . . .	2010 года
Швеция	Южная Африка . . . . .	2010 года
Ямайка	Ямайка . . . . .	2010 года
Япония	Япония . . . . .	2008 года

**Комиссия социального развития<sup>c</sup>**  
**(46 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав на сорок четвертой и сорок пятой сессиях</i>	<i>Срок полномочий истекает по завершении сессии</i>
Ангола . . . . .	в 2009 году
Аргентина . . . . .	в 2007 году
Бангладеш . . . . .	в 2009 году
Боливия . . . . .	в 2009 году
Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . . .	в 2009 году
Гаити . . . . .	в 2008 году
Германия . . . . .	в 2008 году
Демократическая Республика Конго . . . . .	в 2009 году
Доминиканская Республика . . . . .	в 2007 году
Замбия . . . . .	в 2007 году
Индия . . . . .	в 2007 году
Индонезия . . . . .	в 2008 году
Иран (Исламская Республика) . . . . .	в 2007 году
Испания . . . . .	в 2007 году
Италия . . . . .	в 2009 году
Китай . . . . .	в 2009 году
Корейская Народно-Демократическая Республика . . . . .	в 2009 году
Кот-д'Ивуар . . . . .	в 2008 году
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	в 2007 году
Мали . . . . .	в 2008 году
Мальта . . . . .	в 2007 году
Монако . . . . .	в 2009 году
Мьянма . . . . .	в 2009 году
Нидерланды . . . . .	в 2009 году
Объединенная Республика Танзания . . . . .	в 2009 году
Пакистан . . . . .	в 2007 году
Парагвай . . . . .	в 2009 году

<sup>c</sup> На своих 9-м и 41-м заседаниях соответственно 10 мая и 27 июля 2006 года Совет избрал следующие 12 государств — членов Комиссии социального развития на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании сорок шестой сессии Комиссии в 2007 году и заканчивающийся в момент закрытия сорок девятой сессии Комиссии в 2011 году: Андорру, Бенин, Египет, Индию, Испанию, Камерун, Кубу, Мексику, Намибию, Непал, Объединенные Арабские Эмираты и Ямайку (решения 2006/201 В и С). На своем 41-м заседании Совет отложил выборы одного члена от государств Восточной Европы и одного члена от западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании сорок шестой сессии Комиссии в 2007 году и заканчивающийся в момент закрытия ее сорок девятой сессии в 2011 году (решение 2006/201 С).

<i>Членский состав на сорок четвертой и сорок пятой сессиях</i>	<i>Срок полномочий истекает по завершении сессии</i>
Перу . . . . .	в 2008 году
Республика Корея . . . . .	в 2008 году
Республика Молдова . . . . .	в 2008 году
Российская Федерация . . . . .	в 2008 году
Румыния . . . . .	в 2007 году
Сенегал . . . . .	в 2007 году
Соединенные Штаты Америки . . . . .	в 2008 году
Суринам . . . . .	в 2007 году
Тунис . . . . .	в 2008 году
Турция . . . . .	в 2007 году
Украина . . . . .	в 2009 году
Финляндия . . . . .	в 2009 году
Франция . . . . .	в 2008 году
Центральноафриканская Республика . . . . .	в 2007 году
Чешская Республика . . . . .	в 2009 году
Чили . . . . .	в 2008 году
Эфиопия . . . . .	в 2008 году
Южная Африка . . . . .	в 2009 году
Япония . . . . .	в 2008 году



**Комиссия по правам человека<sup>d</sup>****(53 члена)***Членский состав на шестьдесят второй сессии (2006 год)*

Австралия	Коста-Рика
Австрия	Куба
Азербайджан	Мавритания
Аргентина	Малайзия
Армения	Марокко
Бангладеш	Мексика
Ботсвана	Непал
Бразилия	Нигерия
Бутан	Нидерланды
Венгрия	Пакистан
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Перу
Гватемала	Республика Корея
Гвинея	Российская Федерация
Германия	Румыния
Гондурас	Саудовская Аравия
Доминиканская Республика	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Египет	Соединенные Штаты Америки
Зимбабве	Судан
Индия	Того
Индонезия	Финляндия
Италия	Франция
Камерун	Эквадор
Канада	Эритрея
Катар	Эфиопия
Кения	Южная Африка
Китай	Япония
Конго	

<sup>d</sup> В соответствии с резолюцией 2006/2 Совета от 22 марта 2006 года Комиссия по правам человека завершила свою работу на своей шестьдесят второй сессии и была упразднена 16 июня 2006 года.

**Комиссия по положению женщин<sup>е</sup>**  
**(45 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав на пятидесятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят первой сессии</i>	<i>Срок полномо- чий истекает по завершении сессии</i>
Алжир	Алжир . . . . .	в 2007 году
Армения	Армения . . . . .	в 2007 году
Белиз	Белиз . . . . .	в 2009 году
Бельгия	Бельгия . . . . .	в 2007 году
Боливия	Боливия . . . . .	в 2007 году
Ботсвана	Бразилия . . . . .	в 2010 году
Буркина-Фасо	Венгрия . . . . .	в 2008 году
Венгрия	Гана . . . . .	в 2008 году
Габон	Германия . . . . .	в 2009 году
Гана	Джибути . . . . .	в 2010 году
Гватемала	Доминиканская Республика . . . . .	в 2008 году
Германия	Замбия . . . . .	в 2010 году
Доминиканская Республика	Индия . . . . .	в 2007 году
Индия	Индонезия . . . . .	в 2010 году
Индонезия	Иран (Исламская Республика) . . . . .	в 2010 году
Иран (Исламская Республика)	Исландия . . . . .	в 2008 году
Исландия	Казахстан . . . . .	в 2008 году
Казахстан	Камерун . . . . .	в 2010 году
Канада	Канада . . . . .	в 2007 году
Катар	Катар . . . . .	в 2009 году
Китай	Китай . . . . .	в 2008 году
Конго	Конго . . . . .	в 2007 году
Куба	Лесото . . . . .	в 2010 году
Маврикий	Маврикий . . . . .	в 2008 году
Малайзия	Малайзия . . . . .	в 2010 году
Мали	Мали . . . . .	в 2009 году
Марокко	Марокко . . . . .	в 2009 году
Нигерия	Мексика . . . . .	в 2010 году
Нидерланды	Нигерия . . . . .	в 2007 году
Никарагуа	Нидерланды . . . . .	в 2009 году

<sup>е</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет избрал следующие 11 государств — членов Комиссии по положению женщин на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на 1-м заседании пятьдесят второй сессии Комиссии в 2007 году и заканчивающийся в момент закрытия пятьдесят пятой сессии Комиссии в 2011 году: Азербайджан, Армению, Бельгию, Габон, Испанию, Камбоджу, Намибию, Нигер, Пакистан, Парагвай и Турцию (решение 2006/201 В).

<i>Членский состав на пятидесятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят первой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает по завершении сессии</i>
Объединенная Республика Танзания	Объединенная Республика Танзания . . .	в 2009 году
Объединенные Арабские Эмираты	Объединенные Арабские Эмираты . . . .	в 2010 году
Перу	Перу . . . . .	в 2009 году
Республика Корея	Республика Корея . . . . .	в 2010 году
Российская Федерация	Российская Федерация . . . . .	в 2007 году
Сальвадор	Сальвадор . . . . .	в 2008 году
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии . . . . .	в 2009 году
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . . . . .	в 2008 году
Судан	Суринам . . . . .	в 2008 году
Суринам	Таиланд . . . . .	в 2007 году
Таиланд	Того . . . . .	в 2010 году
Турция	Турция . . . . .	в 2007 году
Хорватия	Хорватия . . . . .	в 2009 году
Южная Африка	Эквадор . . . . .	в 2010 году
Япония	Япония . . . . .	в 2009 году

## Комиссия по наркотическим средствам

(53 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 и 2007 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия . . . . .	2009 года
Австрия . . . . .	2007 года
Алжир . . . . .	2007 года
Аргентина . . . . .	2007 года
Бельгия . . . . .	2009 года
Боливия . . . . .	2009 года
Босния и Герцеговина . . . . .	2007 года
Бразилия . . . . .	2007 года
Венгрия . . . . .	2007 года
Гватемала . . . . .	2007 года
Германия . . . . .	2007 года
Демократическая Республика Конго . . . . .	2007 года
Замбия . . . . .	2007 года
Израиль . . . . .	2007 года
Индия . . . . .	2007 года
Иран (Исламская Республика) . . . . .	2007 года
Италия . . . . .	2007 года
Камерун . . . . .	2007 года
Канада . . . . .	2009 года
Колумбия . . . . .	2009 года
Куба . . . . .	2007 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика . . . . .	2007 года
Ливан . . . . .	2007 года
Мадагаскар . . . . .	2007 года
Малайзия . . . . .	2007 года
Мексика . . . . .	2009 года
Мьянма . . . . .	2007 года
Намибия . . . . .	2009 года
Нигер . . . . .	2009 года
Нигерия . . . . .	2009 года
Норвегия . . . . .	2007 года
Объединенные Арабские Эмираты . . . . .	2007 года
Перу . . . . .	2007 года
Польша . . . . .	2009 года
Республика Корея . . . . .	2009 года
Российская Федерация . . . . .	2009 года
Саудовская Аравия . . . . .	2009 года

<i>Членский состав в 2006 и 2007 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Сенегал . . . . .	2009 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	2009 года
Соединенные Штаты Америки . . . . .	2007 года
Судан . . . . .	2007 года
Таджикистан . . . . .	2009 года
Таиланд . . . . .	2007 года
Турция . . . . .	2009 года
Уганда . . . . .	2007 года
Украина . . . . .	2009 года
Франция . . . . .	2007 года
Хорватия . . . . .	2007 года
Чили . . . . .	2007 года
Швейцария . . . . .	2007 года
Швеция . . . . .	2007 года
Ямайка . . . . .	2009 года
Япония . . . . .	2009 года

## Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

(40 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австрия	Австрия . . . . .	2008 года
Армения	Аргентина . . . . .	2009 года
Боливия	Армения . . . . .	2008 года
Ботсвана	Боливия . . . . .	2008 года
Бразилия	Бразилия . . . . .	2009 года
Бурунди	Гватемала . . . . .	2009 года
Германия	Германия . . . . .	2008 года
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго . . .	2008 года
Египет	Индия . . . . .	2009 года
Индия	Индонезия . . . . .	2009 года
Индонезия	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2009 года
Иран (Исламская Республика)	Италия . . . . .	2008 года
Италия	Камерун . . . . .	2009 года
Канада	Канада . . . . .	2009 года
Китай	Китай . . . . .	2008 года
Коморские Острова	Колумбия . . . . .	2009 года
Коста-Рика	Коморские Острова . . . . .	2008 года
Куба	Коста-Рика . . . . .	2008 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Ливийская Арабская Джамахирия . . . .	2008 года
Мексика	Намибия . . . . .	2008 года
Намибия	Нигер . . . . .	2008 года
Нигер	Нигерия . . . . .	2009 года
Нигерия	Объединенная Республика Танзания . . .	2008 года
Объединенная Республика Танзания <sup>f</sup>	Объединенные Арабские Эмираты . . . .	2009 года
Пакистан	Пакистан . . . . .	2008 года
Парагвай	Республика Корея . . . . .	2008 года
Республика Корея	Республика Молдова . . . . .	2009 года
Российская Федерация	Российская Федерация . . . . .	2008 года
Саудовская Аравия	Саудовская Аравия . . . . .	2009 года
Сенегал	Сенегал . . . . .	2008 года
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии . . . . .	2009 года

<sup>f</sup> Избрана на 9-м заседании 10 мая 2006 года для заполнения вакансии в Комиссии, выборы в связи с заполнением которой были отложены, на срок полномочий, начинающийся с даты избрания (решение 2006/201 В).

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2009 года
Таиланд	Сьерра-Леоне . . . . .	2009 года
Уганда	Турция . . . . .	2009 года
Украина	Уганда . . . . .	2008 года
Финляндия	Украина . . . . .	2009 года
Чешская Республика	Чили . . . . .	2008 года
Чили	Южная Африка . . . . .	2009 года
Ямайка	Ямайка . . . . .	2009 года
Япония	Япония . . . . .	2008 года

## Комиссия по устойчивому развитию<sup>g</sup>

(53 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на четырнадцатой сессии</i>	<i>Членский состав на пятнадцатой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает по завершении сессии</i>
Австралия	Австралия . . . . .	в 2009 году
Австрия	Австрия . . . . .	в 2007 году
Алжир	Алжир . . . . .	в 2007 году
Беларусь	Антигуа и Барбуда . . . . .	в 2009 году
Белиз	Беларусь . . . . .	в 2008 году
Бельгия	Белиз . . . . .	в 2008 году
Боливия	Бельгия . . . . .	в 2008 году
Бразилия	Боливия . . . . .	в 2008 году
Буркина-Фасо	Бразилия . . . . .	в 2007 году
Бывшая югославская Республика Македония	Буркина-Фасо . . . . .	в 2007 году
Венгрия	Бывшая югославская Республика Македония . . . . .	в 2007 году
Гана	Гана . . . . .	в 2007 году
Гвинея-Бисау	Германия . . . . .	в 2008 году
Германия	Грузия . . . . .	в 2007 году
Гондурас	Демократическая Республика Конго . .	в 2008 году
Грузия	Джибути . . . . .	в 2009 году
Демократическая Республика Конго	Замбия . . . . .	в 2008 году
Замбия	Зимбабве . . . . .	в 2008 году
Зимбабве	Израиль . . . . .	в 2008 году
Израиль	Индонезия . . . . .	в 2009 году
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика) . . . . .	в 2007 году
Италия	Испания . . . . .	в 2009 году
Казахстан	Италия . . . . .	в 2008 году
Камерун	Казахстан . . . . .	в 2007 году
Канада	Камерун . . . . .	в 2008 году
Катар	Канада . . . . .	в 2008 году
Китай	Катар . . . . .	в 2007 году
Колумбия	Кувейт . . . . .	в 2009 году
Корейская Народно-Демократическая	Китай . . . . .	в 2008 году

<sup>g</sup> На своих 9-м и 41-м заседаниях 10 мая и 27 июля 2006 года Совет избрал следующие 17 государств — членов Комиссии социального развития на трехлетний срок полномочий, начинающийся на организационном заседании шестнадцатой сессии Комиссии в 2007 году и заканчивающийся в момент закрытия восемнадцатой сессии Комиссии в 2010 году: Бахрейн, Гаити, Гамбию, Гватемалу, Гвинею, Индию, Иран (Исламскую Республику), Кабо-Верде, Коста-Рику, Монако, Нидерланды, Польшу, Францию, Хорватию, Швецию, Южную Африку и Японию (решения 2006/201 В и С).



<i>Членский состав на четырнадцатой сессии</i>	<i>Членский состав на пятнадцатой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает по завершении сессии</i>
Республика	Колумбия . . . . .	в 2007 году
Куба	Корейская Народно-Демократическая	
Люксембург	Республика . . . . .	в 2008 году
Мексика	Куба . . . . .	в 2008 году
Нидерланды	Люксембург . . . . .	в 2007 году
Пакистан	Мексика . . . . .	в 2008 году
Парагвай	Объединенная Республика Танзания . .	в 2009 году
Республика Корея	Пакистан . . . . .	в 2007 году
Российская Федерация	Парагвай . . . . .	в 2007 году
Саудовская Аравия	Перу . . . . .	в 2009 году
Сент-Люсия	Республика Корея . . . . .	в 2009 году
Сербия	Российская Федерация . . . . .	в 2009 году
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Саудовская Аравия . . . . .	в 2008 году
Соединенные Штаты Америки	Сенегал . . . . .	в 2009 году
Судан	Сербия . . . . .	в 2008 году
Сьерра-Леоне	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии . . . . .	в 2009 году
Таиланд	Соединенные Штаты Америки . . . . .	в 2009 году
Тунис	Судан . . . . .	в 2009 году
Уганда	Сьерра-Леоне . . . . .	в 2007 году
Фиджи	Таиланд . . . . .	в 2008 году
Финляндия	Тунис . . . . .	в 2008 году
Франция	Финляндия . . . . .	в 2007 году
Эфиопия	Франция . . . . .	в 2007 году
Ямайка	Чешская Республика . . . . .	в 2009 году
Япония	Чили . . . . .	в 2009 году

## Комиссия по науке и технике в целях развития

(33 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>h</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Ангола	Ангола . . . . .	2008 года
Австрия	Австрия . . . . .	2008 года
Бангладеш	Беларусь . . . . .	2010 года
Беларусь	Бразилия . . . . .	2008 года
Бельгия	Гамбия . . . . .	2008 года
Боливия	Германия . . . . .	2010 года
Бразилия	Демократическая Республика Конго . . . .	2008 года
Гамбия	Доминиканская Республика . . . . .	2010 года
Германия	Индия . . . . .	2010 года
Греция	Иордания . . . . .	2008 года
Демократическая Республика Конго	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2010 года
Индия	Италия . . . . .	2008 года
Иордания	Китай . . . . .	2010 года
Иран (Исламская Республика)	Куба . . . . .	2010 года
Италия	Латвия . . . . .	2010 года
Китай	Лесото . . . . .	2010 года
Лесото	Малайзия . . . . .	2010 года
Марокко	Оман . . . . .	2008 года
Оман	Пакистан . . . . .	2008 года
Пакистан	Перу . . . . .	2008 года
Парагвай	Российская Федерация . . . . .	2008 года
Перу	Сальвадор . . . . .	2010 года
Российская Федерация	Словакия . . . . .	2008 года
Румыния	Соединенное Королевство Великобрита-	
Словакия	нии и Северной Ирландии . . . . .	2008 года
Соединенное Королевство Великобрита-	Сьерра-Леоне . . . . .	2008 года
нии и Северной Ирландии	Тунис . . . . .	2010 года
Судан	Уганда . . . . .	2010 года
Сьерра-Леоне	Франция . . . . .	2010 года
Турция	Швейцария . . . . .	2008 года

<sup>h</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет отложил выборы двух членов от западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года (решение 2006/201 В).

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>h</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Чили	Эритрея . . . . .	2010 года
Швейцария <sup>i</sup>	Ямайка. . . . .	2008 года
Эфиопия		
Ямайка		

<sup>i</sup> Избрана на 2-м заседании 7 февраля 2006 года для заполнения вакансии, выборы в связи с заполнением которой были отложены, на срок полномочий, начинающийся с даты избрания (решение 2006/201 А).

## **Форум Организации Объединенных Наций по лесам**

В состав Форума входят все государства — члены Организации Объединенных Наций и государства — члены специализированных учреждений (см. резолюцию 2000/35 Совета).

## Региональные комиссии

### Экономическая комиссия для Африки<sup>j</sup>

(53 члена)

---

Алжир	Мадагаскар
Ангола	Малави
Бенин	Мали
Ботсвана	Марокко
Буркина-Фасо	Мозамбик
Бурунди	Намибия
Габон	Нигер
Гамбия	Нигерия
Гана	Объединенная Республика Танзания
Гвинея	Руанда
Гвинея-Бисау	Сан-Томе и Принсипи
Демократическая Республика Конго	Свазиленд
Джибути	Сейшельские Острова
Египет	Сенегал
Замбия	Сомали
Зимбабве	Судан
Кабо-Верде	Сьерра-Леоне
Камерун	Того
Кения	Тунис
Коморские Острова	Уганда
Конго	Центральноафриканская Республика
Кот-д'Ивуар	Чад
Лесото	Экваториальная Гвинея
Либерия	Эритрея
Ливийская Арабская Джамахирия	Эфиопия
Маврикий	Южная Африка
Мавритания	

---

<sup>j</sup> В силу резолюции 925 (XXXIV) Совета от 6 июля 1962 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

**Европейская экономическая комиссия<sup>к</sup>****(56 членов)**


---

Австрия	Мальта
Азербайджан	Монако
Албания	Нидерланды
Андорра	Норвегия
Армения	Польша
Беларусь	Португалия
Бельгия	Республика Молдова
Болгария	Российская Федерация
Босния и Герцеговина	Румыния
Бывшая югославская Республика Македония	Сан-Марино
Венгрия	Сербия <sup>1</sup>
Германия	Словакия
Греция	Словения
Грузия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Дания	Соединенные Штаты Америки
Израиль	Таджикистан
Ирландия	Туркменистан
Исландия	Турция
Испания	Узбекистан
Италия	Украина
Казахстан	Финляндия
Канада	Франция
Кипр	Хорватия
Кыргызстан	Черногория <sup>1</sup>
Латвия	Чешская Республика
Литва	Швейцария
Лихтенштейн	Швеция
Люксембург	Эстония

---

<sup>к</sup> В соответствии с решением N (XXXI) Комиссии от 5 апреля 1976 года в работе Комиссии участвует Святейший Престол.

<sup>1</sup> Государство-член, ранее известное как Сербия и Черногория, было переименовано в Сербию. Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций 28 июня 2006 года резолюцией 60/264 Генеральной Ассамблеи.

## Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна<sup>m</sup>

(43 члена)

---

Антигуа и Барбуда	Мексика
Аргентина	Нидерланды
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Португалия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Сальвадор
Гаити	Сент-Винсент и Гренадины
Гайана	Сент-Китс и Невис
Гватемала	Сент-Люсия
Германия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Гондурас	
Гренада	Соединенные Штаты Америки
Доминика	Суринам
Доминиканская Республика	Тринидад и Тобаго
Испания	Уругвай
Италия	Франция
Канада	Чили
Колумбия	Эквадор
Коста-Рика	Ямайка
Куба	Япония <sup>n</sup>

---

### Ассоциированные члены (8)

---

Ангилья	Монтсеррат
Аруба	Нидерландские Антильские острова
Британские Виргинские острова	Острова Теркс и Кайкос <sup>o</sup>
Виргинские острова Соединенных Штатов	Пуэрто-Рико

---

<sup>m</sup> В силу резолюций Совета 632 (XXII) от 19 декабря 1956 года и 861 (XXXII) от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвуют Германия и Швейцария.

<sup>n</sup> На своем 41-м заседании 27 июля 2006 года Совет внес изменение в круг ведения Комиссии с учетом включения Японии в число членов Комиссии (резолюция 2006/39 Совета).

<sup>o</sup> Приняты в качестве ассоциированного члена Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (см. резолюцию 628 (XXXI) Комиссии).

## Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана<sup>Р</sup>

(53 члена)

Австралия	Непал
Азербайджан	Нидерланды
Армения	Новая Зеландия
Афганистан	Пакистан
Бангладеш	Палау
Бруней-Даруссалам	Папуа — Новая Гвинея
Бутан	Республика Корея
Вануату	Российская Федерация
Вьетнам	Самоа
Грузия	Сингапур
Индия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Индонезия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Соломоновы Острова
Казахстан	Таджикистан
Камбоджа	Таиланд
Кирибати	Тимор-Лешти
Китай	Тонга
Корейская Народно-Демократическая Республика	Тувалу
Кыргызстан	Туркменистан
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Турция
Малайзия	Узбекистан
Мальдивские Острова	Фиджи
Маршалловы Острова	Филиппины
Микронезия (Федеративные Штаты)	Франция
Монголия	Шри-Ланка
Мьянма	Япония
Науру	

### Ассоциированные члены (9)

Американское Самоа	Новая Каледония
Гонконг, Китай	Острова Кука
Гуам	Содружество Северных Марианских островов
Макао, Китай	Французская Полинезия
Ниуэ	

<sup>Р</sup> В силу резолюции 860 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.



---

**Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии**  
**(13 членов)**

---

Бахрейн	Ливан
Египет	Объединенные Арабские Эмираты
Иордания	Оман
Ирак	Палестина
Йемен	Саудовская Аравия
Катар	Сирийская Арабская Республика
Кувейт	

---

## Постоянные комитеты

### Комитет по программе и координации

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году<sup>q</sup></i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>r</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Алжир	Алжир. . . . .	2007 года
Аргентина	Аргентина. . . . .	2008 года
Армения	Армения. . . . .	2008 года
Багамские Острова	Беларусь. . . . .	2008 года
Беларусь	Бенин. . . . .	2008 года
Бенин	Болгария. . . . .	2008 года
Болгария	Бразилия. . . . .	2008 года
Бразилия	Гана. . . . .	2007 года
Гана	Израиль. . . . .	2008 года
Зимбабве	Индия. . . . .	2008 года
Израиль <sup>s</sup>	Индонезия. . . . .	2008 года
Индия	Иран (Исламская Республика). . . . .	2008 года
Индонезия	Италия. . . . .	2008 года
Иран (Исламская Республика)	Китай. . . . .	2007 года
Италия	Кения. . . . .	2007 года
Кения	Куба. . . . .	2008 года
Китай	Пакистан. . . . .	2008 года
Коморские Острова	Португалия. . . . .	2008 года
Куба	Республика Корея. . . . .	2007 года
Мексика	Сенегал. . . . .	2008 года
Пакистан	Уругвай. . . . .	2008 года
Португалия	Центральноафриканская Республика. . .	2008 года
Республика Корея	Швейцария. . . . .	2008 года
Российская Федерация	Южная Африка. . . . .	2008 года

<sup>q</sup> На своем 2-м заседании 7 февраля 2006 года Совет отложил выдвижение кандидатуры одного члена от западноевропейских и других государств для избрания Генеральной Ассамблеей на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2008 года (решение 2006/201 А).

<sup>r</sup> На своих 9-м и 41-м заседаниях 10 мая и 27 июля 2006 года Совет выдвинул кандидатуры пяти государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2007 года (решения 2006/201 В и С), и отложил выдвижение кандидатур двух членов от западноевропейских и других государств на тот же срок полномочий (решение 2006/201 С).

<sup>s</sup> Выдвинут Советом на его 2-м заседании 7 февраля 2006 года (решение 2006/201 А) и избран Генеральной Ассамблеей на ее 74-м пленарном заседании 27 марта 2006 года.

<i>Членский состав в 2006 году<sup>a</sup></i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>a</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Сенегал	Ямайка . . . . .	2007 года
Соединенные Штаты Америки	Япония . . . . .	2007 года
Уругвай		
Франция		
Центральноафриканская Республика		
Швейцария		
Южная Африка		
Ямайка		
Япония		

**Комитет по неправительственным организациям**  
**(19 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав с 1 января 2007 года по 31 декабря 2010 года</i>
Германия	Ангола
Зимбабве	Бурунди
Индия	Гвинея
Иран (Исламская Республика)	Доминика
Камерун	Египет
Китай	Израиль
Колумбия	Индия
Кот-д'Ивуар	Катар
Куба	Китай
Пакистан	Колумбия
Перу	Куба
Российская Федерация	Пакистан
Румыния	Перу
Сенегал	Российская Федерация
Соединенные Штаты Америки	Румыния
Судан	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Турция	Соединенные Штаты Америки
Франция	Судан
Чили	Турция

## Экспертные органы

### Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

#### Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов

(27 членов)

---

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Аргентина	Польша
Бельгия	Португалия
Бразилия	Российская Федерация
Германия	Соединенное Королевство
Индия	Великобритании и Северной Ирландии
Иран (Исламская Республика)	Соединенные Штаты Америки
Испания	Финляндия
Италия	Франция
Канада	Чешская Республика
Китай	Швеция
Марокко	Южная Африка
Мексика	Япония

---

#### Подкомитет экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

(32 члена)

---

Австралия	Новая Зеландия
Австрия	Норвегия
Аргентина	Польша
Бельгия	Португалия
Бразилия	Сенегал
Германия	Сербия
Греция	Соединенное Королевство Великобритании
Дания	и Северной Ирландии
Замбия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Украина
Ирландия	Финляндия
Испания	Франция
Италия	Чешская Республика
Канада	Швеция
Катар	Южная Африка
Китай	Япония
Нидерланды	

---

**Межправительственная рабочая группа экспертов  
по международным стандартам учета и отчетности  
(34 члена; трехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав в 2006 году<sup>†</sup></i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>† и</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Аргентина	Бенин . . . . .	2009 года
Бенин	Бурунди . . . . .	2009 года
Бразилия	Германия . . . . .	2008 года
Бурунди	Италия . . . . .	2008 года
Германия	Кипр . . . . .	2009 года
Италия	Китай . . . . .	2008 года
Кипр	Ливан . . . . .	2008 года
Китай	Мальта . . . . .	2008 года
Ливан	Намибия . . . . .	2008 года
Малайзия	Нигерия . . . . .	2009 года
Мальта	Объединенная Республика Танзания . . .	2008 года
Мексика	Панама . . . . .	2008 года
Намибия	Польша . . . . .	2009 года
Нигерия	Португалия . . . . .	2008 года
Объединенная Республика Танзания	Российская Федерация . . . . .	2008 года
Пакистан	Сенегал . . . . .	2008 года
Панама	Словакия . . . . .	2009 года
Польша	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии . . . . .	2008 года
Португалия	Тунис . . . . .	2009 года
Российская Федерация	Уганда . . . . .	2008 года
Сенегал	Швеция . . . . .	2008 года
Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии	Шри-Ланка . . . . .	2008 года
Таиланд	Южная Африка . . . . .	2008 года
Тунис		
Уганда		
Чешская Республика		
Швеция		
Шри-Ланка <sup>†</sup>		
Южная Африка		

<sup>†</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет отложил выборы двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и трех членов от западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2008 года (решение 2006/201 В).

<sup>и</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет отложил выборы трех членов от государств Азии и трех членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года (решение 2006/201 В).

## Комитет по политике в области развития

(24 члена; трехлетний срок полномочий)

---

*Членский состав в 2006 году*

---

Н'Дри Тереза Ассье-Лумумба (Кот-д'Ивуар)  
 Искра Белева (Болгария)  
 Патрисия Бифани-Ричард (Чили/Италия)  
 Алберт Бингер (Ямайка)  
 Олав Бьеркхольт (Норвегия)  
 Цао Гуйин (Китай)  
 Эухенио Б. Фигероа (Чили)  
 Леонид Григорьев (Российская Федерация)  
 Патрик Гийомон (Франция)  
 Хеба Хандусса (Египет)  
 Хироя Итикава (Япония)  
 Уиллен Джонсон (Соединенные Штаты Америки)  
 Марью Лауристин (Эстония)  
 П. Джаендра Наяк (Индия)  
 Миливое Панич (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
 Карола Пессино (Аргентина)  
 Сучитра Пуньяратабандху (Таиланд)  
 Сильвия Саборио (Коста-Рика)  
 Насер Хасан Саиди (Ливан)  
 Удо Эрнст Симонис (Германия)  
 Фунми Тогону-Бикерстет (Нигерия)  
 Гидрек Усватте-Аратчи (Шри-Ланка)  
 Сэмьюэл Вангве (Объединенная Республика Танзания)  
 Керфалла Янсане (Гвинея)

---



---

*Членский состав в 2007 году*

---

Экономический и Социальный Совет отложил назначение 24 экспертов в состав Комитета по политике в области развития на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2007 года (см. решение 2006/201 В Совета).

---

**Комитет экспертов по государственному управлению**  
**(24 члена; трехлетний срок полномочий)**

---

*Членский состав с 1 января 2006 года по 31 декабря 2009 года*

---

Питер Аньянг Ньонго (Кения)  
 Усман Батоко (Бенин)  
 Мари-Франсуаза Бештель (Франция)  
 Рашид Бенмохтар Бенабделлах (Марокко)  
 Эмилия Бонкодин (Филиппины)  
 Джослин Бургон (Канада)  
 Луис Карлус Брессер-Перейра (Бразилия)  
 Марио П. Кити (Италия)  
 Михаил Дмитриев (Российская Федерация)  
 Джералдин Фрейзер-Молекети (Южная Африка)  
 Эдгар Альфонсо Гонсалес Салас (Колумбия)  
 Вернер Янн (Германия)  
 Тахир Каннан (Иордания)  
 Пан Сук Ким (Республика Корея)  
 Барбара Кудрыцка (Польша)  
 Флорин Лупеску (Румыния)  
 Антони Макридеметрес (Греция)  
 Жозе Ошкар Монтейру (Мозамбик)  
 Сирипурапу Кесава Рао (Индия)  
 Деннис Рондинелли (Соединенные Штаты Америки)  
 Приджоно Типтохериджанто (Индонезия)  
 Луис Агилар Виллануэва (Мексика)  
 Гвендолайн Уильямс (Тринидад и Тобаго)  
 Ван Сяочу (Китай)

---



## Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

(18 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Мухаммед Эззельдин Абдель-Монеим (Египет) . . . . .	2008 года
Клеман Атангана (Камерун) . . . . .	2006 года
Росио Бараона Рьера (Коста-Рика) . . . . .	2008 года
Вирхиния Боноан-Дандан (Филиппины) . . . . .	2006 года
Мария Виржиния Браш Гомиш (Португалия) . . . . .	2006 года
Арундхати Гхосе (Индия) <sup>s</sup> . . . . .	2006 года
Аззуз Кердун (Алжир) . . . . .	2006 года
Юрий Колосов (Российская Федерация) . . . . .	2006 года
Джорджо Малинверни (Швейцария) . . . . .	2008 года
Хайме Марчан Ромеро (Эквадор) . . . . .	2006 года
Сергей Мартынов (Беларусь) . . . . .	2008 года
Арианга Говиндасами Пиллай (Маврикий) . . . . .	2008 года
Айбе Ридель (Германия) . . . . .	2006 года
Анджей Жеплинский (Польша) . . . . .	2008 года
Валид М. Саади (Иордания) . . . . .	2008 года
Шэнь Юнсян (Китай) . . . . .	2008 года
Филипп Тексье (Франция) . . . . .	2008 года
Альваро Тирадо Мехиа (Колумбия) . . . . .	2006 года

<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Мухаммед Эззельдин Абдель-Монеим (Египет) . . . . .	2008 года
Клеман Атангана (Камерун) . . . . .	2010 года
Росио Бараона Рьера (Коста-Рика) . . . . .	2008 года
Вирхиния Боноан-Дандан (Филиппины) . . . . .	2010 года
Мария Виржиния Браш Гомиш (Португалия) . . . . .	2010 года
Чандрашекхар Дасгупта (Индия) . . . . .	2010 года
Аззуз Кердун (Алжир) . . . . .	2010 года
Юрий Колосов (Российская Федерация) . . . . .	2010 года
Джорджо Малинверни (Швейцария) . . . . .	2008 года
Хайме Марчан Ромеро (Эквадор) . . . . .	2010 года
Сергей Мартынов (Беларусь) . . . . .	2008 года
Арианга Говиндасами Пиллай (Маврикий) . . . . .	2008 года
Айбе Ридель (Германия) . . . . .	2010 года
Анджей Жеплинский (Польша) . . . . .	2008 года
Валид М. Саади (Иордания) . . . . .	2008 года
Шэнь Юнсян (Китай) . . . . .	2008 года
Филипп Тексье (Франция) . . . . .	2008 года
Альваро Тирадо Мехиа (Колумбия) . . . . .	2010 года

**Постоянный форум по вопросам коренных народов**  
**(16 членов; трехлетний срок полномочий)**

---

*Членский состав с 1 января 2005 года по 31 декабря 2007 года*

---

*Восемь экспертов, назначенных Советом*

Эдуарду Агиар ди Алмейда (Бразилия)

Юрий Бойченко (Российская Федерация)

Мерике Кокаева (Эстония)

Уильям Ралф Джоуи Лангевельдт (Южная Африка)

Отилия Лукс де Коти (Гватемала)

Лилиана Музанги Мбела (Демократическая Республика Конго)

Ида Николайсен (Дания)

Цинь Сяомэй (Китай)

*Восемь экспертов, назначенных Председателем Совета*

Хасан ид Балькасс (Марокко)

Майкл Додсон (Австралия)

Уилтон Литтлчайлд (Канада)

Аккалук Люнге (Дания)

Павел Суляндзига (Российская Федерация)

Паршурам Таманг (Непал)

Виктория Таули-Корпус (Филиппины)

Нина Пакари Вега (Эквадор)

---

## **Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах**

**(25 членов; четырехлетний срок полномочий)**

---

*Членский состав до 30 июня 2009 года*

---

Мофта Джассим Аль-Мофта (Катар)  
 Бернелл Л. Арринделл (Барбадос)  
 Нуреддин Бенсуда (Марокко)  
 Ровена Дж. Бетел (Багамские Острова)  
 Патришиа А. Браун (Соединенные Штаты Америки)  
 Хосе Антонио Бустос Буиса (Испания)  
 Наиль Л. Хирш Каррильо (Перу)  
 Дэнис Кавама Чисенда (Замбия)  
 Паоло Чокка (Италия)  
 Эндрю Доусон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
 Талмон ди Паула Фрейтас (Бразилия)  
 Хэрри Мсамире Китиллия (Объединенная Республика Танзания)  
 Фрэнк Маллен (Ирландия)  
 Гюн Гын Ли (Республика Корея)  
 Тичжу Ляо (Китай)<sup>у</sup>  
 Хабиба Лоуати (Тунис)  
 Рональд Питер ван дер Мерве (Южная Африка)  
 Дмитрий Владимирович Николаев (Российская Федерация)  
 Паскаль Сен-Аман (Франция)  
 Серафин У. Сальвадор-мл. (Филиппины)  
 Эрвин Силитонга (Индонезия)  
 Стик Б. Соллунд (Норвегия)  
 Иосики Такэути (Япония)  
 Роберт Вальдбургер (Швейцария)  
 Армандо Лара Яффар (Мексика)

---



---

<sup>у</sup> Избран на 9-м заседании 10 мая 2006 года для заполнения вакансии, возникшей в связи со сложением с себя полномочий Чжиюном Чжаном (Китай) (решение 2006/201 В).

## Органы, связанные с Советом

### Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австралия . . . . .	2007 года
Австрия	Аргентина . . . . .	2007 года
Алжир	Багамские Острова . . . . .	2009 года
Аргентина	Бельгия <sup>w</sup> . . . . .	2007 года
Бангладеш	Боливия . . . . .	2007 года
Беларусь	Буркина-Фасо . . . . .	2008 года
Боливия	Гватемала . . . . .	2008 года
Буркина-Фасо	Дания . . . . .	2008 года
Бурунди	Индия . . . . .	2009 года
Гватемала	Ирландия . . . . .	2009 года
Германия	Камерун . . . . .	2009 года
Дания	Китай . . . . .	2007 года
Джибути	Колумбия . . . . .	2008 года
Испания	Корейская Народно-Демократическая	
Италия	Республика . . . . .	2007 года
Канада	Мавритания . . . . .	2009 года
Китай	Малайзия . . . . .	2009 года
Колумбия	Мали . . . . .	2009 года
Корейская Народно-Демократическая	Мозамбик . . . . .	2007 года
Республика	Мьянма . . . . .	2009 года
Ливан	Нидерланды . . . . .	2007 года
Малави	Пакистан . . . . .	2008 года
Мозамбик	Португалия . . . . .	2009 года
Мьянма	Республика Корея . . . . .	2008 года
Нидерланды	Российская Федерация . . . . .	2007 года
Пакистан	Руанда . . . . .	2008 года
Республика Корея	Сербия . . . . .	2008 года
Российская Федерация	Соединенное Королевство Великобри-	
Руанда	тании и Северной Ирландии . . . . .	2009 года
Сальвадор	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2008 года
Сенегал	Турция <sup>w</sup> . . . . .	2008 года
Сербия	Украина . . . . .	2007 года
Соединенные Штаты Америки	Хорватия . . . . .	2009 года
Украина	Центральноафриканская Республика . .	2009 года
Финляндия	Швейцария <sup>w</sup> . . . . .	2008 года
Швеция	Швеция . . . . .	2009 года
Япония	Эфиопия . . . . .	2009 года
	Япония . . . . .	2007 года

<sup>w</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет избрал Бельгию, Турцию и Швейцарию для замены соответственно Германии, Испании и Канады (решение 2006/201 В).

## Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

(70 членов)

---

Австралия	Мексика
Австрия	Мозамбик
Алжир	Намибия
Аргентина	Нигерия
Бангладеш	Нидерланды
Бельгия	Никарагуа
Бразилия	Новая Зеландия
Венгрия	Норвегия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Объединенная Республика Танзания
Гана	Пакистан
Гвинея	Польша
Германия	Португалия <sup>×</sup>
Греция	Республика Корея
Дания	Российская Федерация
Демократическая Республика Конго	Румыния
Египет	Святейший Престол
Замбия	Сербия
Израиль	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Индия	Соединенные Штаты Америки
Иордания <sup>×</sup>	Сомали
Иран (Исламская Республика)	Судан
Ирландия	Таиланд
Испания	Тунис
Италия	Турция
Йемен	Уганда
Канада	Филиппины
Кения	Финляндия
Кипр	Франция
Китай	Чили
Колумбия	Швейцария
Кот-д'Ивуар	Швеция
Лесото	Эквадор
Ливан	Эфиопия
Мадагаскар	Южная Африка
Марокко	Япония

---

<sup>×</sup> Избрана на 9-м заседании 10 мая 2006 года в соответствии с резолюцией 60/127 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года (решение 2006/201 В).

**Исполнительный совет Программы развития Организации  
Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных  
Наций в области народонаселения**

**(36 членов; трехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Алжир	Алжир . . . . .	2008 года
Бангладеш	Ангола . . . . .	2009 года
Беларусь	Антигуа и Барбуда . . . . .	2009 года
Бенин	Бангладеш . . . . .	2008 года
Ботсвана	Беларусь . . . . .	2007 года
Гайана	Бельгия <sup>у</sup> . . . . .	2008 года
Гамбия	Бенин . . . . .	2008 года
Гватемала	Бутан . . . . .	2009 года
Дания	Гайана . . . . .	2007 года
Индонезия	Гватемала . . . . .	2007 года
Иран (Исламская Республика)	Германия . . . . .	2009 года
Казахстан	Греция . . . . .	2009 года
Камерун	Индия . . . . .	2009 года
Канада	Испания . . . . .	2009 года
Китай	Италия <sup>у</sup> . . . . .	2007 года
Конго	Казахстан . . . . .	2007 года
Корейская Народно-Демократическая Республика	Канада . . . . .	2007 года
Куба	Китай . . . . .	2009 года
Нидерланды	Корейская Народно-Демократическая Республика . . . . .	2007 года
Новая Зеландия	Малави . . . . .	2009 года
Норвегия	Норвегия . . . . .	2008 года
Пакистан	Пакистан . . . . .	2008 года
Польша	Португалия . . . . .	2007 года
Португалия	Российская Федерация . . . . .	2008 года
Российская Федерация	Сенегал . . . . .	2009 года
Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии	Сербия . . . . .	2009 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии . . . . .	2008 года
Турция	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2007 года
Уганда	Сомали . . . . .	2009 года
Украина	Уганда . . . . .	2007 года

<sup>у</sup> На своем 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет избрал Бельгию и Италию на срок полномочий, начинающийся с 1 января 2007 года, для замены соответственно Новой Зеландии и Турции (решение 2006/201 В).

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Франция	Украина . . . . .	2007 года
Швеция	Центральноафриканская Республика . .	2009 года
Эквадор	Швеция . . . . .	2009 года
Эритрея	Эквадор . . . . .	2008 года
Ямайка	Ямайка . . . . .	2008 года
Япония	Япония . . . . .	2008 года

## Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы<sup>z</sup>

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году</i>			
<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>	<i>Члены, избранные Советом ФАО</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия . . . . .	2007 года	Австрия . . . . .	2008 года
Дания . . . . .	2006 года	Алжир . . . . .	2008 года
Зимбабве . . . . .	2008 года	Ангола . . . . .	2006 года
Индия . . . . .	2006 года	Бангладеш . . . . .	2006 года
Индонезия . . . . .	2008 года	Гаити . . . . .	2007 года
Китай . . . . .	2007 года	Гватемала <sup>aa</sup> . . . . .	2006 года
Куба . . . . .	2007 года	Германия . . . . .	2007 года
Мексика . . . . .	2008 года	Канада . . . . .	2007 года
Норвегия . . . . .	2007 года	Колумбия . . . . .	2008 года
Пакистан . . . . .	2006 года	Конго . . . . .	2007 года
Российская Федерация . . . . .	2006 года	Кувейт <sup>bb</sup> . . . . .	2007 года
Сенегал . . . . .	2006 года	Нигер . . . . .	2007 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	2008 года	Нидерланды . . . . .	2006 года
Тунис . . . . .	2007 года	Объединенная Республика Танзания . . . . .	2008 года
Украина . . . . .	2008 года	Сирийская Арабская Республика . . . . .	2006 года
Франция . . . . .	2006 года	Словения . . . . .	2008 года
Эфиопия . . . . .	2007 года	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2006 года
Япония . . . . .	2008 года	Швейцария . . . . .	2008 года

<sup>z</sup> Согласно резолюции 50/8 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1995 года Экономический и Социальный Совет и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций избирают по 18 членов из числа государств — членов Организации Объединенных Наций или государств — членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в порядке, изложенном в этой резолюции. Члены Исполнительного совета были избраны по пяти спискам, предусмотренным в основных документах Всемирной продовольственной программы и воспроизводимым в документе E/2006/9/Add.5.

<sup>aa</sup> Вместо Никарагуа, которая сложила свои полномочия 31 декабря 2005 года.

<sup>bb</sup> Вместо Таиланда, который сложил свои полномочия 31 декабря 2005 года.



<i>Членский состав в 2007 году</i>			
<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>	<i>Члены, избранные Советом ФАО<sup>сс</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия . . . . .	2007 года	Австрия . . . . .	2008 года
Зимбабве . . . . .	2008 года	Алжир . . . . .	2008 года
Индия . . . . .	2009 года	Гаити . . . . .	2007 года
Индонезия . . . . .	2008 года	Германия . . . . .	2007 года
Иран (Исламская Республика) . . . . .	2009 года	Канада . . . . .	2007 года
Китай . . . . .	2007 года	Колумбия . . . . .	2008 года
Кабо-Верде . . . . .	2009 года	Конго . . . . .	2007 года
Куба . . . . .	2007 года	Кувейт . . . . .	2007 года
Мексика . . . . .	2008 года	Нигер . . . . .	2007 года
Новая Зеландия . . . . .	2009 года	Объединенная Республика Танзания . . . . .	2008 года
Норвегия . . . . .	2007 года	Словения . . . . .	2008 года
Российская Федерация . . . . .	2009 года	Швейцария . . . . .	2008 года
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии . . . . .	2008 года		
Тунис . . . . .	2007 года		
Украина . . . . .	2008 года		
Швеция . . . . .	2009 года		
Эфиопия . . . . .	2007 года		
Япония . . . . .	2008 года		

<sup>сс</sup> Оставшиеся шесть мест должны быть заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его сессии, которая состоится в ноябре 2006 года.

## Международный комитет по контролю над наркотиками

(13 членов; пятилетний срок полномочий)

**Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом в состав Комитета, образуемого в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года**

<i>Членский состав в 2006–2007 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 1 марта</i>
Джозеф Бедиако Асаре (Гана) . . . . .	2010 года
Севи́ль Атасой (Турция) . . . . .	2010 года
Мадан Мохан Бхатнагар (Индия) . . . . .	2007 года
Элизалду Карлини (Бразилия) . . . . .	2007 года
Татьяна Борисовна Дмитриева (Российская Федерация) . . . . .	2010 года
Филип О. Эмафо (Нигерия) . . . . .	2010 года
Джилберто Джерра (Италия) . . . . .	2007 года
Хамид А. Годсе (Исламская Республика Иран) . . . . .	2007 года
Камило Урибе Гранха (Колумбия) . . . . .	2010 года
Мелвин Левитски (Соединенные Штаты Америки) . . . . .	2007 года
Роберт Лаусберг (Нидерланды) . . . . .	2007 года
Райнер Вольфганг Шмид (Австрия) . . . . .	2007 года
Брайан Уоттерс (Австралия) . . . . .	2010 года

<i>Членский состав со 2 марта 2007 года</i>	<i>Срок полномочий истекает 1 марта</i>
Джозеф Бедиако Асаре (Гана) . . . . .	2010 года
Севи́ль Атасой (Турция) . . . . .	2010 года
Татьяна Борисовна Дмитриева (Российская Федерация) . . . . .	2010 года
Филип О. Эмафо (Нигерия) . . . . .	2010 года
Хамид А. Годсе (Исламская Республика Иран) . . . . .	2012 года
Камило Урибе Гранха (Колумбия) . . . . .	2010 года
Карола Ландер (Германия) . . . . .	2012 года
Мелвин Левитски (Соединенные Штаты Америки) . . . . .	2012 года
Мария Елена Медина-Мора Икаса (Мексика) . . . . .	2012 года
Сри Сурьявати (Индонезия) . . . . .	2012 года
Брайан Уоттерс (Австралия) . . . . .	2010 года
Раймонд Янс (Бельгия) . . . . .	2012 года
Синь Юй (Китай) . . . . .	2012 года

**Исполнительный совет Международного учебного  
и научно-исследовательского института по улучшению  
положения женщин**

**(10 членов; трехлетний срок полномочий)**

---

*Членский состав до 31 декабря 2006 года включительно<sup>dd</sup>*

---

Буркина-Фасо  
Иран (Исламская Республика)  
Испания  
Италия  
Мексика  
Нигерия  
Румыния  
Сальвадор  
Филиппины

---



---

*Членский состав до 31 декабря 2009 года включительно<sup>ee</sup>*

---

Гренада  
Гондурас  
Испания

---



---

<sup>dd</sup> Совет отложил выборы одного члена от государств Восточной Европы на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года, для заполнения вакансии, возникшей в связи с выходом Чешской Республики из состава Исполнительного совета (решение 2006/201 В).

<sup>ee</sup> Совет отложил выборы двух членов от государств Африки, двух членов от государств Азии, двух членов от государств Восточной Европы и одного члена от западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года (решение 2006/201 С).

**Комитет по присуждению Премии Организации  
Объединенных Наций в области народонаселения<sup>ff</sup>**

**(10 членов; трехлетний срок полномочий)**

---

*Членский состав до 31 декабря 2006 года включительно*

---

Алжир  
Бангладеш  
Беларусь  
Гаити  
Гайана  
Иран (Исламская Республика)  
Камерун  
Кения  
Нидерланды  
Перу

---

---

*Членский состав с 1 января 2007 года до 31 декабря 2009 года включительно<sup>gg</sup>*

---

Бангладеш  
Гаити  
Иран (Исламская Республика)  
Перу  
Швеция

---

---

<sup>ff</sup> Положение о Премии см. в резолюции 36/201 Генеральной Ассамблеи и решении 41/445 Ассамблеи.

<sup>gg</sup> Совет отложил выборы трех членов от государств Африки, одного члена от государств Азии и одного члена от государств Восточной Европы на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года (решение 2006/201 В).

**Программный координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС)**

**(22 члена; трехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав в 2006 году</i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>hh</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австралия . . . . .	2008 года
Багамские Острова	Бельгия . . . . .	2009 года
Бельгия <sup>ii</sup>	Бразилия . . . . .	2007 года
Бразилия	Германия . . . . .	2007 года
Германия	Гренада . . . . .	2008 года
Гренада	Демократическая Республика Конго . .	2008 года
Демократическая Республика Конго	Замбия . . . . .	2009 года
Индия	Индия . . . . .	2007 года
Италия	Кения . . . . .	2007 года
Кабо-Верде	Ливийская Арабская Джамахирия . . .	2007 года
Кения	Мьянма . . . . .	2009 года
Китай	Непал . . . . .	2007 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Норвегия . . . . .	2008 года
Непал	Российская Федерация . . . . .	2007 года
Нидерланды <sup>ii</sup>	Сальвадор . . . . .	2009 года
Норвегия <sup>ij</sup>	Сенегал . . . . .	2009 года
Российская Федерация	Словакия . . . . .	2009 года
Свазиленд	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2007 года
Соединенные Штаты Америки	Таиланд . . . . .	2008 года
Таиланд <sup>i</sup>	Япония . . . . .	2009 года
Финляндия <sup>jj</sup>		.
Чешская Республика		
Швеция		
Япония		

<sup>hh</sup> Совет отложил выборы двух членов от западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года (решение 2006/201 В).

<sup>ii</sup> На 2-м заседании 7 февраля 2006 года Совет избрал Бельгию на срок полномочий, начинающийся с даты избрания, вместо Нидерландов (решение 2006/201 А).

<sup>ij</sup> На 9-м заседании 10 мая 2006 года Совет избрал Норвегию на срок полномочий, начинающийся 1 июня 2006 года, вместо Финляндии (решение 2006/201 В).

## Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

(58 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2006 году<sup>kk</sup></i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>kk II</sup></i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда . . . . .	2008 года
Аргентина	Бангладеш . . . . .	2008 года
Бангладеш	Беларусь . . . . .	2007 года
Беларусь	Бельгия . . . . .	2008 года
Бельгия	Болгария . . . . .	2007 года
Болгария	Бурунди . . . . .	2010 года
Бразилия	Гаити . . . . .	2008 года
Буркина-Фасо	Гана . . . . .	2008 года
Бурунди	Германия . . . . .	2007 года
Гаити	Гренада . . . . .	2010 года
Гана	Греция . . . . .	2007 года
Германия	Зимбабве . . . . .	2010 года
Греция	Израиль . . . . .	2007 года
Демократическая Республика Конго	Индия . . . . .	2007 года
Израиль	Индонезия . . . . .	2010 года
Индия	Иордания . . . . .	2007 года
Индонезия	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2010 года
Иордания	Испания . . . . .	2007 года
Иран (Исламская Республика)	Канада . . . . .	2008 года
Испания	Кения . . . . .	2007 года
Канада	Китай . . . . .	2008 года
Кения	Конго . . . . .	2007 года
Китай	Коста-Рика . . . . .	2007 года
Конго	Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	2008 года
Коста-Рика	Мавритания . . . . .	2010 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Мексика . . . . .	2007 года
Малави	Нигер . . . . .	2010 года
Мексика	Нигерия . . . . .	2007 года
Нигерия	Нидерланды . . . . .	2010 года

<sup>kk</sup> Совет отложил выборы одного члена от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2008 года (решение 2006/201 В).

<sup>II</sup> На 4-м заседании своей организационной сессии 2005 года 31 марта 2005 года Совет отложил выборы одного члена от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2008 года. На своем 41-м заседании 27 июля 2006 года Совет отложил выборы трех членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года.

<i>Членский состав в 2006 году<sup>kk</sup></i>	<i>Членский состав в 2007 году<sup>kk</sup> II</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Нидерланды	Норвегия . . . . .	2008 года
Норвегия	Объединенная Республика Танзания . .	2008 года
Объединенная Республика Танзания	Объединенные Арабские Эмираты . . .	2008 года
Объединенные Арабские Эмираты	Пакистан . . . . .	2010 года
Пакистан	Парагвай . . . . .	2007 года
Парагвай	Польша . . . . .	2010 года
Польша	Российская Федерация . . . . .	2010 года
Российская Федерация	Руанда . . . . .	2008 года
Руанда	Саудовская Аравия . . . . .	2007 года
Саудовская Аравия	Свазиленд . . . . .	2007 года
Свазиленд	Сенегал . . . . .	2010 года
Сенегал	Словакия . . . . .	2008 года
Словакия	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2010 года
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Тринидад и Тобаго . . . . .	2008 года
Соединенные Штаты Америки	Уганда . . . . .	2008 года
Сьерра-Леоне	Филиппины . . . . .	2007 года
Тринидад и Тобаго	Финляндия . . . . .	2010 года
Турция	Франция . . . . .	2008 года
Уганда	Чешская Республика . . . . .	2008 года
Филиппины	Швеция . . . . .	2008 года
Франция	Шри-Ланка . . . . .	2007 года
Чешская Республика	Экваториальная Гвинея . . . . .	2010 года
Чили	Южная Африка . . . . .	2007 года
Швеция	Япония . . . . .	2010 года
Шри-Ланка		
Эквадор		
Южная Африка		
Япония		

## Другие комиссии

### Организационный комитет Комиссии по миростроительству<sup>mm</sup>

(31 член; двухлетний срок полномочий)<sup>nn</sup>

---

*Членский состав в 2006 году*

---

*Семь членов, избираемые Советом Безопасности*

Дания

Китай

Объединенная Республика Танзания

Российская Федерация

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Франция

*Семь членов, избираемые Генеральной Ассамблеей*

Бурунди

Египет

Сальвадор

Фиджи

Хорватия

Чили

Ямайка

*Семь членов, избираемые Экономическим и Социальным Советом*

Ангола

Бельгия

Бразилия

Гвинея-Бисау

Индонезия

Польша

Шри-Ланка

---

<sup>mm</sup> Учреждена в качестве межправительственного консультативного органа во исполнение резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюций 1645 (2005) и 1646 (2005) Совета Безопасности от 20 декабря 2005 года.

<sup>nn</sup> Руководящие принципы, регламентирующие членский состав Организационного комитета, см. в пунктах 4, 5 и 6 резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2005) и в пункте 1 резолюции 1646 (2005) Совета Безопасности.



---

*Членский состав в 2006 году*

---

*Пять членов, которые вносят самые большие начисленные взносы в бюджеты Организации Объединенных Наций и добровольные взносы в фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, включая постоянный фонд миростроительства (избираются 10 членами, вносящими самые большие взносы, и из их числа)*

Германия

Италия

Нидерланды

Норвегия

Япония

*Пять членов, которые предоставляют самые большие контингенты военно-служащих и гражданских полицейских для миссий Организации Объединенных Наций (избираются 10 членами, предоставляющими самые большие контингенты, и из их числа)*

Бангладеш

Гана

Индия

Нигерия

Пакистан

---

07-42193 (R) 050907 120907

